

KENWOOD

KDC-W5641U

KDC-W5541U

KDC-W5141U

KDC-W5041U

KDC-W4141

KDC-W4041

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

Kenwood Corporation



Table des matières

Avant l'utilisation	3	Annexe	15
Fonctionnement basique	4	Accessoires/ Procédure d'installation	18
Fonctions générales			
Fonctions du tuner			
Fonctions de lecture du disque et des fichiers audio			
Fonctionnement général	6	Connexion des câbles aux bornes	19
Commande audio		Installation/Retrait de l'appareil	21
Réglage audio		Guide de dépannage	22
Réglage des enceintes		Spécifications	24
Affichage de la commutation			
Fonctionnement du tuner	8		
PTY (Type de programme)			
Préréglage du type de programme			
Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)			
Syntonisation à accès direct			
Fonctionnement des disques audio/ fichiers audio	9		
Reproduire les fonctions de l'échangeur de disque			
Recherche directe de morceau			
Recherche directe de disque			
Sélection de la liste			
Sélection de l'iPod			
Sélection de la piste			
Fonctionnement du menu	11		
Système de menu			
Code de sécurité			
Réglage manuel de l'horloge			
Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire			
Réglage du mode de démonstration			
Opérations de base de la télécommande	14		

Table des illustrations utilisée dans ce document

Le panneau de commande du modèle KDC-W5641U est utilisé afin de décrire les différentes opérations dans ce document.

Lecture de données AAC, MP3, et WMA

Ce document se réfère aux données AAC, MP3, et WMA conservées dans des périphériques iPod, USB, et des "fichiers audio" CD-R/RW. Reportez-vous à la section des "fichiers audio" pour pouvoir contrôler ces données. Voir <À propos des fichiers audio> (page 15) pour obtenir plus de détails.

- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.

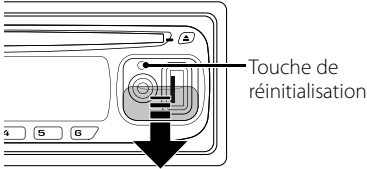
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

Cet appareil est réglé au préalable sur le mode de démonstration.

Lors de la première utilisation de cet appareil, annuler le <Réglage du mode de démonstration> (page 13).

Comment réinitialiser votre appareil

- Si cet appareil ou l'appareil connecté (échangeur automatique de disques, etc.) ne fonctionne pas correctement, appuyer sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.



Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.



- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatil tel qu'un solvant ou de l'alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un chiffon sec et doux.

Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Cette condensation peut rendre la reproduction de CD impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

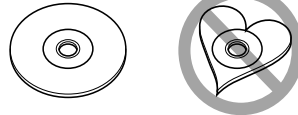
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Les caractères pouvant être affichés par cet appareil sont A-Z 0-9 @ " ^ % & * + - = , . / \ < > [] () ; ^ - { } ~ .
- La fonction RDS ne fonctionnera pas dans les endroits où le ce service n'est pas supporté par les stations de radio.
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil, et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Manipulation des CD

- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les CD et ne pas utiliser de CD avec du ruban adhésif collé dessus.
- Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.
- Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.
- Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.
- Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille, etc.

CD qui ne peuvent être utilisés

- Les CD non circulaires ne peuvent être utilisés.



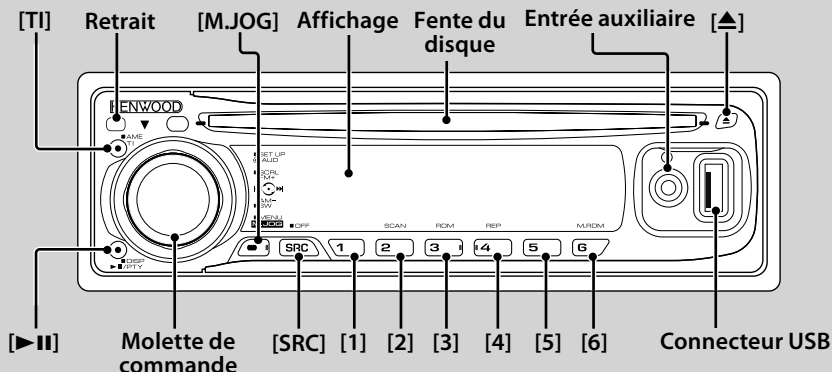
- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou qui sont sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant



Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.

- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (Pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW.)

Fonctionnement basique



Fonctions générales

Touche d'alimentation/Sélection de la source



Mise en marche.

Lorsque l'appareil est en marche, la source commute entre Tuner ("TUNER"), USB ou iPod ("USB" or "iPod"), CD ("CD"), entrée auxiliaire ("AUX"), et attente ("STANDBY") à chaque fois que la touche est enfoncée.

Appuyer pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'autoradio.



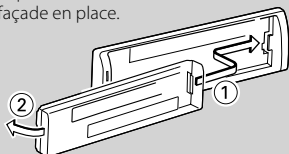
- 12 Lorsque l'alimentation est allumée, le <Code de sécurité> (page 12) est affiché sous la forme "CODE ON" ou "CODE OFF".
- Pour que les périphériques USB et iPod puissent être connectés, reportez-vous à <À propos des fichiers audio> (page 15).
- Lorsqu'un accessoire en option est connecté, le nom de la source de chaque dispositif apparaît.
- Cet appareil s'éteint complètement après que se soient écoulées 20 minutes en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules. Le délai jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement peut être réglé dans "POWER OFF" du <Système de menu> (page 11).
- Une fois la connexion de l'iPod reconnue, l'affichage de la source passe de "USB" à "iPod".

Commande du volume Molette de commande

Tourner la molette pour régler le volume.

Retrait de la façade Retrait

Libère le verrou de la façade afin de retirer cette dernière. Reportez-vous au schéma suivant lorsque vous remettez la façade en place.



- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses.

- Conserver la façade dans son étui lorsqu'elle est détachée.
- Ne pas exposer la façade (et l'étui de la façade) à la lumière directe du soleil ou à une chaleur ou humidité excessive. Éviter également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Pour éviter toute détérioration, ne pas toucher les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.

Entrée auxiliaire Entrée auxiliaire

Utilisé pour connecter un périphérique audio portable avec un câble à mini prise (3,5 Ø).



- Utiliser un câble à mini prise (stéréo) qui n'a aucune résistance.

Mise en sourdine du volume lors de la réception d'un appel téléphonique

Lors d'un appel, "CALL" s'affiche et le système audio est mis en pause.

Lorsque l'appel se termine, "CALL" disparaît et le système audio est réactif.

Le système audio peut être réactivé pendant un appel en appuyant sur la touche [SRC].

Sortie Subwoofer Molette de commande

Commute entre ON ("SUBWOOFER ON") et OFF ("SUBWOOFER OFF") en abaissant à chaque fois pendant au moins 2 secondes.

Texte/Défilement du titre

Molette de commande

Permet de faire défiler l'affichage texte des CD, fichiers audio et radios en appuyant sur la partie supérieure pendant au moins 2 secondes.

Fonctions du tuner

Sélection de la bande Molette de commande

Commute entre FM1, FM2, et FM3 en remontant à chaque fois.

Commute vers AM en l'abaissant.



: Indique la touche, etc. à actionner.

Syntonisation Molette de commande

Change la fréquence en poussant vers la gauche ou vers la droite.



- Pendant la réception de stations stéréo, le témoin "ST" est allumé.

Information trafic [TI]

Active et désactive la fonction d'informations trafic. Lorsque la fonction est activée, le témoin "TI" est allumé.

Si un bulletin d'informations trafic commence lorsque la fonction est activée, "TRAFFIC INFO" s'affiche et les informations trafic sont reçues.



- Si le volume est ajusté pendant la réception des informations trafic, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Le volume mémorisé est appliqué à la prochaine activation de la fonction d'informations trafic.

Mémoire prééglée [1] - [6]

Mémorise la station sélectionnée en appuyant au moins 2 secondes.

Entrée de la mémoire prééglée [TI]

Permet de mémoriser automatiquement six stations ayant une réception de bonne qualité en appuyant pendant au moins 2 secondes.

Syntonisation prééglée [1] - [6]

Rappelle la station mémorisée.

Fonctions de lecture du disque et des fichiers audio

Lecture du disque Fente du disque

Commence la lecture lorsqu'un disque est inséré. Lorsqu'un CD est inséré, le témoin "IN" s'allume.



- Un CD 3 pouces (8 cm) ne peut être utilisé. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement en essayant d'un insérer un à l'aide d'un adaptateur.

Le périphérique USB reproduit (KDC-W5641U/

W5541U/W5141U/W5041U) Connecteur USB

Utilisé pour connecter un dispositif USB au câble USB (accessoire optionnel) qui est connecté à une borne USB. Lorsqu'un dispositif USB est connecté, l'indicateur "USB" est activé, sur ON.



- Pour plus de détail sur les fichiers audio, supports, et périphériques qui peuvent être reproduits, reportez-vous à <À propos des fichiers audio> (page 15).

Pause et lecture [II]

Commute entre pause et lecture chaque fois que la touche est enfoncée.

Ejection du disque [▲]



- Il est possible d'éjecter le disque 10 minutes après l'arrêt du moteur.

Retrait du dispositif USB [▲]

Appuyer sur cette touche pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode retrait, et retirer le dispositif USB. En mode retrait s'affiche "USB REMOVE".

Recherche de musique Molette de commande

Change la musique en poussant vers la gauche ou vers la droite.

Retour ou avance rapide de la musique en poussant et en restant vers la gauche ou vers la droite. (Aucun son n'est émis pendant la lecture du fichier audio.)

Recherche de dossier Molette de commande

Change le dossier contenant le fichier audio en poussant vers le haut ou vers le bas.

Sélection de mode [M.JOG]

Après avoir appuyé sur cette touche, vous pouvez chercher rapidement des chansons grâce à la molette de commande. Voir <Sélection de la liste> (page 10), <Sélection de l'iPod> (page 10) pour obtenir plus de détails.

Lecture répétée de piste/ fichier/ dossier [4]

Commute entre la répétition d'une piste ("TRAC REP ON") et OFF ("REP OFF") en appuyant pendant la lecture d'un CD.

Commute entre la répétition d'un fichier ("FILE REP ON"), d'un dossier ("FOLD REP ON"), et OFF ("REP OFF") en appuyant pendant la lecture d'un fichier audio.



- La commande de répétition du dossier ne peut être exécutée pendant que l'iPod en lecture.

Lecture par balayage [2]

Lit successivement le début des pistes du disque ou du dossier.

Lorsque Scan Play est activé, "TRAC SCAN ON"/ "FILE SCAN ON" s'affiche.



- La fonction Scan Play ne peut être exécutée pendant que l'iPod est en lecture.

Lecture aléatoire [3]

Lire de façon aléatoire la musique contenue sur le disque ou dans le dossier.

Lorsque la lecture aléatoire est activée, "DISC RDM ON"/ "FOLD RDM ON" s'affiche.

Fonctionnement général

Commande audio

Vous pouvez régler les éléments de commande audio;

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Volume arrière*	"R-VOLUME"	0 — 35
Niveau subwoofer	"SUB-W L"	-15 — +15
Amplification des basses**	"B.BOOST-L"	"L1"/"L2"/"OFF" (L'indicateur s'active en fonction du réglage.)
Système Q	"NATURAL"/ "USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"	Natural/user/Rock/Pops/ Easy/Top 40/Jazz (L'indicateur s'active en fonction du réglage.)
Niveau des graves	"BASS L"	-8 — +8
Niveau des fréquences moyennes	"MID L"	-8 — +8
Niveau des aigus	"TRE L"	-8 — +8
Balance	"BALANCE"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FADER"	Arrière 15 — Avant 15

Sortir du mode de commande audio (mode de contrôle du volume)

*Fonction du KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

**Fonction du KDC-W4141/W4041.



- "USER": les effets des niveaux des basses, des médianes et des aigus personnalisés fonctionnent. Sur le KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U, cet élément peut être sélectionné à tout moment. Sur le KDC-W4141/W4041, cet élément s'affiche uniquement lorsque la qualité a été réglée. Sur le KDC-W4141/W4041, cet élément disparaît lorsqu'un autre élément est sélectionné.
- Vous pouvez régler les basses, les médianes et les aigus pour chaque source.

1 Sélectionner la source à régler

Appuyer sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode de commande du son

Appuyer sur la molette de commande.

3 Sélectionner l'élément audio à régler

Appuyer sur la molette de commande.

4 Régler l'élément audio

Tourner la molette de commande.

5 Sortir du mode de commande du son

Appuyer sur n'importe quelle touche.

Appuyer sur une touche autre que la molette de commande ou la touche ▲.

Réglage audio

Vous pouvez régler le système audio comme suit;

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Filtre avant High Pass*	"HPF F"	Aucun/80/100/120/150/180 Hz
Filtre arrière High Pass*	"HPF R"	Aucun/80/100/120/150/180 Hz
Filtre passe bas	"LPF SW"	60*1/80/120/160*2/Aucun Hz
Phase du Subwoofer*	"PHASE"	Inverse (180°)/ Normal (0°)
Compensation du volume	"V-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Contour*	"LOUDNESS"	Désactivé/Activé
Système double zone*	"ZZONE"	Désactivé/Activé

*Fonction du KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*1KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U uniquement.

*2KDC-W4141/W4041 uniquement.



- Compensation du volume: le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.
- Contour: Compense les graves et les aigus lorsque le volume est bas. (Seules les graves sont compensés lorsque le syntoniseur est sélectionné en tant que source.)
- Système double zone
La source principale et la source secondaire (entrée auxiliaire) gèrent le canal avant et le canal arrière séparément.
 - Le canal de la source auxiliaire est configuré par la "ZONE2" du <Système de menu> (page 11).
 - La source principale est sélectionnée par la touche [SRC].
 - Régle le volume du canal avant grâce à la molette de commande.
 - Le volume du canal arrière est réglé par la <Commande audio> (page 6).
 - La commande audio n'a pas d'effet sur la source auxiliaire.

1 Sélectionner la source à régler

Appuyer sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode de configuration du son

Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionner l'élément de configuration du son à régler

Appuyer sur la molette de commande.

4 Régler l'élément de configuration du son

Tourner la molette de commande.

5 Sortir du mode de configuration du son

Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Réglage des enceintes

Syntonisation de manière à optimiser la valeur du Système Q lors du réglage de l'enceinte comme suit:

Type d'enceinte	Affichage
Désactivée	"SP SEL OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"SP SEL 5/4"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"SP SEL 6*9/6"
Pour enceinte OEM	"SP SEL OEM"

1 Entrer en Veille

Appuyer sur la touche [SRC].

Sélectionner l'affichage "STANDBY".

2 Entrer en mode de réglage des enceintes

Appuyer sur la molette de commande.

3 Sélectionner le type d'enceinte

Tourner la molette de commande.

4 Sortir du mode de réglage des enceintes

Appuyer sur la molette de commande.

Affichage de la commutation

Change l'information affichée pour chaque source suivant;

En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence	"FREQUENCY/PS"
Texte radio, Nom du service de programme ou Fréquence	"RADIO TEXT"
Horloge	"CLOCK"

En source CD et disque externe

Information	Affichage
Titre du disque	"DISC TITLE"
Titre de la piste (Dans la source de disque externe)	"TRACK TITLE"
Temps de lecture & Numéro de plage	"P-TIME"
Horloge	"CLOCK"

En source de fichier audio

Information	Affichage
Titre du morceau & Nom d'artiste	"TITLE/ARTIST"
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM/ARTIST"
Nom du dossier	"FOLDER NAME"
Nom du fichier	"FILE NAME"
Temps de lecture & Numéro du morceau	"P-TIME"
Horloge	"CLOCK"

En veille/ source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Nom de source	"SOURCE NAME"
Horloge	"CLOCK"

1 Accéder au mode de commutation de l'affichage

Appuyer sur la touche [►II] pendant au moins 1 seconde.

"DISPLAY SEL" s'affiche.

2 Sélectionner l'élément d'affichage

Pousser la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

3 Quitter le mode de commutation de l'affichage

Appuyer sur la touche [►II].



- Lorsque l'affichage d'horloge est sélectionné, le réglage d'affichage de chaque source sera commuté sur l'affichage d'horloge.
- Si l'élément affiché sélectionné ne possède aucune information, une information alternative s'affiche.
- Lors de la sélection de "FOLDER NAME" pendant la lecture avec un iPod, les noms s'afficheront en fonction des éléments parcourus de la recherche en cours.

Fonctionnement du tuner

PTY (Type de programme)

Sélection du type de programme ci-dessous et recherche d'une station.

N°	Type de programme	Affichage
1.	Discours	"SPEECH"
2.	Musique	"MUSIC"
3.	Informations	"NEWS"
4.	Affaires courantes	"AFFAIRS"
5.	Information	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Éducation	"EDUCATE"
8.	Théâtre	"DRAMA"
9.	Culture	"CULTURE"
10.	Science	"SCIENCE"
11.	Divers	"VARIED"
12.	Musique Pop	"POP M"
13.	Musique Rock	"ROCK M"
14.	Musique d'ambiance	"EASY M"
15.	Musique classique légère	"LIGHT M"
16.	Musique classique sérieuse	"CLASSICS"
17.	Autres musiques	"OTHER M"
18.	Météo	"WEATHER"
19.	Finance	"FINANCE"
20.	Programmes pour enfants	"CHILDREN"
21.	Affaires sociales	"SOCIAL"
22.	Religion	"RELIGION"
23.	Appels auditeurs	"PHONE IN"
24.	Voyage	"TRAVEL"
25.	Loisirs	"LEISURE"
26.	Musique Jazz	"JAZZ"
27.	Musique Country	"COUNTRY"
28.	Musique Nationale	"NATION M"
29.	Musique Rétro	"OLDIES"
30.	Musique Folk	"FOLK M"
31.	Documentaire	"DOCUMENT"



- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
Musique : N° 12 — 17, 26 — 30
Discours : N° 3 — 11, 18 — 25, 31

1 Entrer en mode PTY

Appuyer sur la touche **[▶ II]**.

En mode PTY, le témoin "PTY" est allumé.



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

2 Sélectionner le type de programme

Pousser la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

3 Rechercher la station du type de programme sélectionné

Pousser la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.



- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, "NO PTY" s'affiche. Sélectionner un autre type de programme.

4 Sortir du mode PTY

Appuyer sur la touche **[▶ II]**.

Préréglage du type de programme

Vous pouvez mettre le type de programme dans la mémoire des touches préréglées et le rappeler rapidement.

Préréglage du type de programme

1 Sélectionner le type de programme à préréglé

Reportez-vous à <PTY (Type de programme)>.

2 Préréglage du type de programme

Appuyer sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

Rappel du type de programme préréglé

1 Entrer en mode PTY

Reportez-vous à <PTY (Type de programme)>.

2 Rappeler le type de programme

Appuyer sur la touche souhaitée [1] — [6].

Fonctionnement des disques audio/fichiers audio

Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage du type de programme comme suit;

Langue	Affichage
Anglais	"ENGLISH"
Français	"FRENCH"
Allemand	"GERMAN"

1 Entrer en mode PTY

Reportez-vous à <PTY (Type de programme)>.

2 Entrer en mode de changement de langue Appuyer sur la touche [TI].

3 Sélectionner la langue

Pousser la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

4 Sortir du mode de changement de langue Appuyer sur la touche [TI].

Fonction de la télécommande

Syntonisation à accès direct

Vous pouvez entrer la fréquence et syntoniser.

1 Entrer en mode de syntonisation à accès direct

Appuyer sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

"----" est affiché.

2 Saisir la fréquence

Appuyer sur les touches numérotées de la télécommande.

Exemple:

Fréquence souhaitée	Appuyer sur la touche
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

Annulation de la syntonisation à accès direct

Appuyer sur la touche [DIRECT] de la télécommande.



- L'entrée de fréquences de bande FM se fait par étapes de 0,1 MHz minimum.

Reproduire les fonctions de l'échangeur de disque

Lorsqu'un disque est lu dans l'échangeur, les fonctions de lecture suivantes peuvent être utilisées.

Lecture répétée de la chanson ou du disque en cours. (Répéter la lecture)

Appuyer sur la touche [4].

Appuyer sur la touche de manière répétée sélectionne la lecture répétée d'une piste sur ("TRAC REP ON"), d'un disque sur ("DISC REP ON"), et désactive la répétition ("REP OFF") séquentiellement.

Lit de façon aléatoire la musique contenue dans le changeur de disque. (Lecture aléatoire des titres en magasin)

Appuyer sur la touche [6].

Appuyer sur la touche permet de basculer entre activer et désactiver la lecture aléatoire des titres en magasin sur ("MGZN RDM ON") et ("RDM OFF").

Fonction de télécommande

Recherche directe de morceau

Recherche la musique en saisissant le numéro de piste.

1 Entrer le numéro du morceau

Appuyer sur les touches numérotées de la télécommande.

2 Recherche de musique

Appuyer sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Annuler la recherche directe de morceau

Appuyer sur la touche [▶II].



- La fonction de recherche directe de la musique ne peut être exécutée lors d'une lecture avec un iPod, en lecture aléatoire, ou Scan Play.

Fonctionnement des disques audio/fichiers audio

Fonction des échangeurs de disques avec télécommande

Recherche directe de disque

Recherche le disque en saisissant le numéro du disque.

1 Entrer le numéro de disque

Appuyer sur les touches numérotées de la télécommande.

2 Recherche d'un disque

Appuyer sur la touche [FM] ou [AM].

Annulation d'une recherche directe de disque

Appuyer sur la touche [▶||].



- Entrer "0" pour sélectionner le disque 10.
- La fonction de recherche directe d'un disque ne peut être exécutée lors de la lecture aléatoire ou Scan Play.

Fonction USB/CD du fichier audio

Sélection de la liste

Rechercher la chanson que vous souhaitez écouter en effectuant le traçage de la structure du fichier multimédia.

1 Saisir le mode de sélection Multi Jog

Appuyer sur la touche [M.JOG].

"MULTI JOG ON" s'affiche.

Affiche le nom du fichier audio en cours d'utilisation.

2 Recherche et lecture d'une chanson

Type d'opération	Opération
Mouvement entre dossiers/fichiers	Tourner la molette de commande.
Sélection de dossier/fichier	Appuyer sur la molette de commande.
Retour au dossier précédent	Pousser la molette de commande vers la gauche.
Retour au dossier racine	Pousser la molette de commande vers la gauche pendant au moins 2 secondes.

"<" ou ">" à côté du nom du dossier affiché indique que ce dossier est précédé ou suivi par un autre dossier.

Lorsque le nom du dossier s'affiche, "*" s'ajoute à la fin.

Annulation du mode de sélection Multi Jog

Appuyer sur la touche [M.JOG].



- La sélection de la liste ne peut être effectuée pendant la lecture aléatoire ou Scan Play.

Fonction du KDC-W5641U/KDC-W5541U
Fonction de l'iPod

Sélection de l'iPod

Recherche d'une chanson que vous souhaitez écouter en sélectionnant le même élément du menu que l'iPod.

1 Saisir le mode de sélection Multi Jog

Appuyer sur la touche [M.JOG].

"MULTI JOG ON" s'affiche.

Affiche la liste de lecture.

2 Recherche et lecture d'une chanson

Type d'opération	Opération
Mouvement entre les éléments	Tourner la molette de commande.
Sélection de l'élément	Appuyer sur la molette de commande.
Retour à l'élément précédent	Pousser la molette de commande vers le haut.
Revenir au menu supérieur	Pousser la molette de commande vers le haut pendant au moins 2 secondes.

Annuler le mode de sélection Multi Jog

Appuyer sur la touche [M.JOG].



- La fonction de sélection iPod ne peut pas être exécutée lors de la lecture aléatoire.

Fonction CD musique

Sélection de la piste

Sélection de la chanson que vous souhaitez écouter en tournant la molette de commande.

1 Saisir le mode de sélection Multi Jog

Appuyer sur la touche [M.JOG].

"MULTI JOG ON" s'affiche.

Affiche le numéro de la musique lue en cours.

2 Sélectionner de la musique

Tourner la molette de commande.

3 Lire la chanson sélectionnée

Appuyer sur la molette de commande.

Le mode de sélection est annulé et la chanson sélectionnée est lue.

Annulation du mode de sélection Multi Jog

Appuyer sur la touche [M.JOG].



- La sélection de la piste est disponible seulement lors de la lecture du lecteur CD intégré.
- La sélection de la piste ne peut être exécuté lors de la lecture aléatoire ou Scan Play.

Fonctionnement du menu

Système de menu

Régler les fonctions suivantes;

Affichage	Réglage	Aperçu du réglage	Source
"SECURITY SET"	Reportez-vous à la page 12	Règle le code de sécurité.	SB
"CLOCK ADJUST"	Reportez-vous à la page 12	Règle l'horloge.	SB
"SYNC"	ON*/OFF	Vous pouvez synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.	SB
"DISPLAY"	ON*/OFF	Désactive l'affichage lorsqu'aucune commande n'est exécutée.	—
"DIMMER"*1	AUTO*/OFF	Affaiblit l'affichage de l'écran en conjonction avec l'interrupteur lumineux du véhicule.	SB
"DIMMER"*2	ON/OFF*	Ajuste la luminosité de l'affichage en fonction de l'éclairage ambiant.	—
"DOT LINE"	ON*/OFF	Spécifie s'il faut afficher la ligne de points rouge sur l'écran.	SB
"SWPRE"	REAR*/SUB-W	Règle la sortie de la pré-sortie.	SB
"ZONE2"*1	REAR*/FRONT	Spécifie la destination des entrées audio AUX lorsque la fonction double zone est activée.	SB
"SUPREME"	ON*/OFF	Active et désactive la fonction Suprême.	AF
"NEWS"	OFF* – 90M	Active et désactive la fonction de réception automatique du bulletin d'informations et définit la durée de désactivation de l'interruption du bulletin d'informations.	—
"LOCAL S"	ON/OFF*	Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode de syntonisation automatique.	FM
"SEEK"	AUTO1*/AUTO2/MANUAL	Sélectionne le mode de syntonisation de la radio.	TUN
"AF"	ON*/OFF	Lorsque la réception de la station est mauvaise, la station émettant le même programme sur le même réseau RDS est automatiquement sélectionnée.	SB
"REGIONAL"	ON*/OFF	Détermine si la station ne doit être changée que dans la région spécifiée à l'aide de la commande "AF".	SB
"ATPS"	ON*/OFF	Lorsque la réception de la station d'informations trafic est mauvaise, une station mieux captée est automatiquement recherchée.	SB
"MONO"	ON/OFF*	Capte une émission stéréo en mode mono.	FM

Affichage	Réglage	Aperçu du réglage	Source
"NAME SET"	Reportez-vous à la page 13	Règle l'affichage lorsqu'une source AUX est activée.	AUX
"RUSSIAN"*3	ON*/OFF	Sélectionne le russe comme langue d'affichage.	SB
"SCROLL"	AUTO/MANUAL*	Faire défiler une fois l'écran lorsque le texte affiché change.	—
"AUX"	OFF/ON1*/ON2	Détermine si AUX doit être affiché pendant la sélection de la source.	SB
"POWER OFF"	--- – 20M* – 60M	Eteint l'autoradio lorsque la durée prééglée a expiré en mode Veille.	SB
"CD READ"	1*/2	Active le mode de lecture de CD.	SB
"DEMO MODE"	Reportez-vous à la page 13	Spécifie si la démonstration doit être activée.	—

* Réglage d'usine

*1 Fonction du KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*2 Fonction du KDC-W4141/W4041.

*3 Fonction du KDC-W5641U/W5141U/W4141.

Élément affiché en fonction de la source sélectionnée en cours. Le repère dans la colonne Source indique la source de l'élément affiché.

SB : Peut être réglé dans un état autre que veille.

SB : Peut être réglé en état de veille.

AF : Peut être réglé lorsque la source du fichier audio CD/USB (mis à part iPod).

TUN : Peut être réglé avec une source tuner.

FM : Peut être réglé pendant la réception FM.

AUX : Peut être réglé pendant l'accès à une source AUX.

— : Peut être réglé avec toutes les sources.

1 Entrer en mode menu

Appuyer sur la touche [M.JOG] pendant au moins 1 seconde.

"MENU" s'affiche.

2 Sélectionner l'élément du menu

Pousser la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

3 Régler l'élément du menu

Pousser la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

4 Sortir du mode menu

Appuyer sur la touche [M.JOG].



- Reportez-vous à la page respective pour savoir comment régler les éléments avec le numéro de page de référence.
- "ZONE2" s'affiche lorsque "2ZONE" dans <Réglage audio> (page 6) est réglé sur "ON".
- Reportez-vous à l' <Annexe> (page 16) pour plus de détails sur les éléments du menu.

Fonctionnement du menu

Code de sécurité

Lorsque le code de sécurité est activé, le risque de vol est réduit car la saisie du code de sécurité est nécessaire pour mettre l'autoradio en marche.



- Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.
Remarque : votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce package.

1 Sélectionner le code de sécurité dans le mode menu

Sélectionner l'affichage "SECURITY SET".

Pour savoir comment sélectionner les éléments du menu, reportez-vous au <Système de menu> (page 11).

2 Entrer en mode code de sécurité

Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Lorsque "ENTER" s'affiche, "CODE" s'affiche également.

3 Sélectionner les chiffres à saisir

Pousser la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

4 Sélectionner les numéros du code de sécurité

Pousser la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

5 Répéter les étapes 3 et 4, et compléter le code de sécurité.

6 Confirmer le code de sécurité

Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 3 secondes.

Lorsque "RE-ENTER" s'affiche, "CODE" s'affiche également.

7 Effectuer les opérations des étapes 3 à 6 et saisir à nouveau le code de sécurité.

"APPROVED" s'affiche.

La fonction code de sécurité est activée.



- Si vous saisissez un code différent de votre code de sécurité, vous devez recommencer à l'étape 3.

8 Sortir du mode de code de sécurité

Appuyer sur la touche [M.JOG].

Saisir le code de sécurité

Le code de sécurité est nécessaire lorsque l'autoradio est utilisé pour la première fois après avoir été retiré de la source d'alimentation de la batterie ou lorsque la touche réinitialisation est enfoncée.

1 Allumer l'appareil.

2 Effectuer les opérations des étapes 3 à 6 et saisir à nouveau le code de sécurité.

"APPROVED" s'affiche.



- Si un code incorrect est entré, "WAITING" est affiché, et le temps d'interdiction de saisie indiqué ci-dessous est généré.

Après que le temps d'interdiction se soit écoulé, "CODE" est affiché, et vous pouvez saisir à nouveau le code.

Nombre de fois qu'un mauvais code a été saisi	Temps d'interdiction de saisie
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4	24 heures

Réglage manuel de l'horloge

1 Sélectionner le réglage de l'horloge dans le mode menu

Sélectionner l'écran "CLOCK ADJUST".

Pour savoir comment sélectionner les éléments du menu, reportez-vous au <Système de menu> (page 11).

2 Entrer en mode de réglage de l'horloge

Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

L'affichage de l'horloge clignote.

3 Régler l'heure

Régler la commande de contrôle vers le haut ou vers le bas pour régler les heures et vers la droite ou vers la gauche pour régler les minutes.

4 Sortir du mode de réglage de l'horloge

Appuyer sur la touche [M.JOG].



- Vous pouvez effectuer ce réglage lorsque "SYNC" est réglé sur "OFF".

Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Sélectionner l'affichage ci-dessous lors du changement de source d'entrée auxiliaire;

- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

1 Sélectionner l'élément de réglage de l'écran de l'entrée auxiliaire dans le mode menu

Sélectionner l'affichage "NAME SET".

Pour savoir comment sélectionner les éléments du menu, reportez-vous au <Système de menu> (page 11).

2 Entrer en mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

L'affichage d'entrée auxiliaire actuellement sélectionné est affiché.

3 Sélectionner la source d'entrée auxiliaire

Pousser la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

4 Sortir du mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyer sur la touche [M.JOG].



- Lorsque le fonctionnement s'arrête pendant 10 secondes, le nom en cours est enregistré et le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire se ferme.
- L'affichage d'entrée auxiliaire peut être réglé uniquement lorsque l'entrée auxiliaire intégrée ou l'entrée auxiliaire du KCA-S220A est utilisée. Sur le KCA-S220A s'affiche "AUX EXT" par défaut.

Réglage du mode de démonstration

Activer/désactiver le mode démonstration ON/OFF.

1 Sélectionner l'élément du mode démonstration dans le menu mode

Sélection l'affichage "DEMO MODE".

Pour savoir comment sélectionner les éléments du menu, reportez-vous au <Système de menu> (page 11).

2 Régler le mode de démonstration

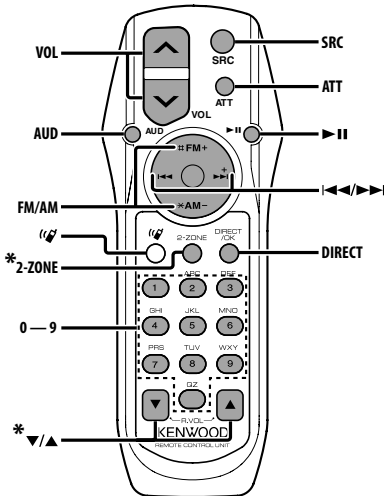
Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 2 secondes.

Appuyer sur cette touche pendant 2 secondes ou plus bascule le réglage entre "ON" et "OFF".

3 Sortir du mode démonstration

Appuyer sur la touche [M.JOG].

Opérations de base de la télécommande



*KDC-W5641U/W5141U uniquement

Commande générale

Commande du volume [VOL]

Sélection de la source [SRC]

Réduction du volume [ATT]

Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent. Lorsque le volume est réduit, l'indicateur "ATT" clignote.

En commande audio

Sélection de l'élément audio [AUD]

Réglage de l'élément audio [VOL]



- Reportez-vous à <Commande audio> (page 6) pour connaître le mode de fonctionnement, telles que les procédures de commande audio et autres opérations.

Commande zone double

Système d'activation/désactivation de la zone

double [2-ZONE]

Commande de volume du canal arrière

[▲]/[▼]

En source tuner

Sélection de la bande [FM]/[AM]

Sélection d'une station [◀◀]/[▶▶]

Rappel des stations préregistrées [1] — [6]

Dans la source CD/USB

Sélection d'un morceau [◀◀]/[▶▶]

Sélection dossier/disque [FM]/[AM]

Pause/Lecture [▶||]



A propos de [📶]

Cette touche sert lorsque le Kit mains libres Bluetooth est connecté. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du Kit mains libres Bluetooth.

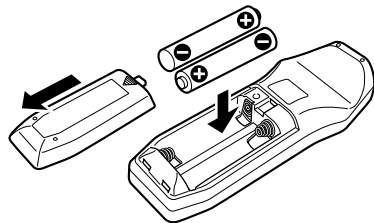


- Ne pas placer la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur tel que le tableau de bord.

Chargement et remplacement de la batterie

Utiliser deux piles "AA"/"R6"

Faire coulisser le couvercle tout en l'appuyant vers le bas pour l'enlever comme indiqué sur l'illustration. Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



Annexe

À propos des fichiers audio

Fichiers audio compatibles

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)

Supports de disque compatibles

CD-R/RW/ROM

Formats de fichiers de disques compatibles

ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.

Modèle de dispositif USB reproductible

KDC-W5641U, KDC-W5541U, KDC-W5141U, KDC-W5041U

Périphériques USB compatibles

Classe de stockage de masseUSB

Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles

FAT16, FAT32

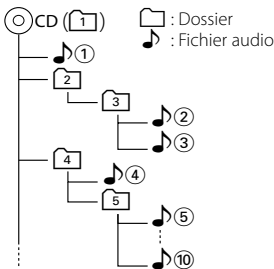
Modèle d'iPod reproductible

KDC-W5641U, KDC-W5541U

Bien que les fichiers audio soient conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la reproduction ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

Ordre de reproduction des fichiers audio

Dans l'exemple de l'arborescence de dossiers et de fichiers ci-dessous, les fichiers sont reproduits dans l'ordre de ① à ⑩.



Un manuel en ligne concernant les fichiers audio a été mis sur le site www.kenwood.com/audiofile/. Dans ce manuel en ligne, vous trouverez des informations et des remarques détaillées qui ne sont pas fournies dans le présent manuel. Veiller à consulter aussi le manuel en ligne.



- Dans le présent manuel, l'expression "périphérique USB" s'utilise aussi pour les mémoires flash et les lecteurs audio numériques avec connecteur USB.
- Le mot "iPod" qui apparaît dans ce manuel indique un iPod connecté à un câble de connexion iPod (accessoire optionnel). L'iPod connecté avec un câble de connexion iPod peut être commandé depuis cet appareil. Les modèles iPod pouvant être connectés avec des câbles de connexion iPod sont les iPod nano, iPod de cinquième génération, iPod classique, et iPod touch. Les autres iPod ne peuvent pas être connectés.

À propos du périphérique USB

- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier. Dans ce cas, "RESUMING" s'affiche sans afficher de nom de dossier, etc. En changeant l'élément de recherche, le titre correct etc. s'affichera.
- Quand l'iPod est connecté à cet appareil, "KENWOOD" ou "✓" s'affiche sur l'iPod pour indiquer que vous ne pouvez pas utiliser l'iPod.
- Quand le périphérique USB est connecté à cet appareil, celui-ci peut être rechargé, pourvu que cet appareil soit mis sous tension.
- Placer le périphérique USB de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite du véhicule.
- Vous ne pouvez pas connecter un dispositif USB via un hub USB et un lecteur multcartes.
- Effectuer des sauvegardes des fichiers audio utilisés avec cet appareil. Les fichiers risquent d'être effacés selon les conditions de fonctionnement du périphérique USB. Aucune compensation ne sera accordée pour les torts consécutifs à l'effacement de données enregistrées.
- Aucun périphérique USB n'est fourni avec cet appareil. Vous devez acheter un périphérique USB disponible dans le commerce.
- Pour la connexion du périphérique USB, l'utilisation du CA-U1EX (option) est recommandée. Le bon fonctionnement de la lecture n'est pas garanti lorsqu'un autre câble que le câble compatible USB est utilisé. La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.

Annexe

Glossaire du menu

• SWPRE (Changement de présortie)

Commute la présortie entre la sortie arrière ("REAR") et la sortie subwoofer ("SUB-W").

• SUPREME

Technologie d'extrapolation et supplément avec algorithme propriétaire, la gamme haute-fréquence qui est coupée lors de l'encodage à débit binaire faible (moins de 128Kbps, la fréquence d'échantillonnage est de 44, 1kHz).

L'enrichissement est optimisé par le format de compression (AAC, MP3 ou WMA) et s'effectue en fonction du débit binaire.

L'effet est négligeable pour la musique codée avec un taux de transfert élevé ou variable ou dont la gamme de hautes fréquences est réduite.

• CD READ

Définit le mode de lecture du CD.

Lorsque la lecture d'un CD de format spécial est impossible, régler cette fonction sur "2" pour forcer la lecture. Certains CD audio risquent d'être illisibles, même réglés sur "2". En outre, les fichiers audio ne peuvent pas être lus lorsque la fonction est réglée sur "2". Conserver généralement le réglage sur "1".

1 : Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les disques audio pendant la lecture des disques.

2 : Force la lecture sous forme de CD audio.

• AUX

Lorsqu'il est activé, la source AUX peut être sélectionnée.

ON1: Reproduit le son de l'appareil externe connecté à la borne AUX lorsque la source AUX est sélectionnée.

ON2: Active la fonction d'atténuateur lorsque la source AUX est sélectionnée.

Désactiver la fonction d'atténuateur lors de l'écoute d'un appareil externe afin d'éviter de générer du bruit lorsqu'aucun appareil externe n'est connecté à la borne AUX. Cela évite le bruit quand l'appareil externe n'est pas connecté à la borne AUX.

OFF : Désactive la sélection de la source AUX.
Choisir ce réglage lorsque vous n'utilisez pas la borne AUX.

• NEWS (Bulletin d'informations sans réglage de la durée)

Capte automatiquement le bulletin d'informations lorsqu'il commence. Régler la durée pendant laquelle l'interruption doit être désactivée après le commencement d'un autre bulletin d'informations. Passer de "NEWS 00M" à "NEWS 90M" permet d'activer cette fonction. Lorsque cette fonction est activée, le témoin "NEWS" est allumé.

Si un bulletin d'informations commence lorsque cette fonction est activée, "TRAFFIC" s'affiche et les informations sont reçues. Si "20M" a été établi, la réception d'un autre bulletin d'informations ne commencera pas avant 20 minutes.

Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les Informations routières.

• SEEK (Sélection du mode de syntonisation)

Sélectionner un mode de syntonisation de la radio.

Mode de syntonisation	Affichage	Opération
Recherche automatique	"AUTO1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de station pré-réglée	AUTO2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"MANUAL"	Commande normale manuelle de la syntonisation.

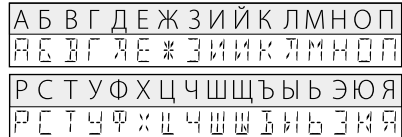
• AF (Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

• RUSSIAN (Réglage de la langue russe)

Lorsque cette fonction est activée, les chaînes de caractères suivants s'affichent en russe :

Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre du morceau/
Nom de l'artiste/ Nom de l'album/ / KCA-BT100
(accessoire optionnel)



• POWER OFF (Minuterie d'extinction)

Vous pouvez régler la minuterie pour que l'appareil s'éteigne automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.

L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

-- : La fonction de minuterie d'extinction est désactivée.

20M: Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes. (Réglage d'usine)

40M: Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.

60M: Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.

• ZONE2 (Zone double)

Sélectionner la destination (enceinte avant "FRONT" ou enceinte arrière "REAR") de la source auxiliaire (AUX IN) lorsque la fonction double zone est activée.

• DISPLAY

Si cette unité ne fonctionne pas au moins 5 secondes avec "OFF" sélectionné, l'affichage s'éteint. En mode configuration, l'affichage ne se désactive pas avant un laps de temps d'au moins 5 secondes.

Fonctionnement du KCA-BT100

Pour contrôler le KCA-BT100, opérer comme suit:
 Pour effectuer le paramétrage de <Sélection du mode d'appel>, sélectionner <Système de menu> (page 11). Appuyer sur la touche **[▶II]** pendant au moins une 1 seconde après la sélection de l'élément "DIALING MODE" vous autorise à saisir le mode de sélection de la méthode de composition. Pour sortir du mode de sélection de la méthode de composition, appuyer sur [M.JOG].

Pour effectuer <Déconnexion d'un appel>, <Effacer le message de déconnexion> et <Rejeter un appel entrant>, appuyer sur la touche [AUTO] pendant au moins 1 seconde.

De plus, certains affichages sont différents de la description du mode d'emploi du KCA-BT100.

Affichages du mode d'emploi KCA-BT100	Affichage actuel sur cet appareil
"DISCONCT"	"HF DISCONCT"
"CONNECT"	"HF CONNECT"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-STATUS"	"DVC STATUS"
"BT-CON Y"	"HF CONNECT Y"
"T-CON N"	"HF CONNECT N"

BT : Affiche l'état de la connexion bluetooth. Cet indicateur s'active lorsqu'un téléphone mobile est connecté à cet appareil.

Y, II : Affiche la puissance du signal du téléphone mobile.

🔋 : Affiche le niveau de charge du téléphone mobile.



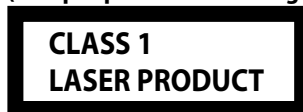
Ce produit n'est pas installé par le fabricant de véhicule sur la chaîne de production, ou non plus par un importateur professionnel de véhicule vers un état membre de l'Union Européenne.

Information concernant la mise au rebut du matériel électrique et de l'équipement électronique (applicable pour les pays de l'Union Européenne qui ont adopté les systèmes d'enlèvements des ordures ménagères séparés)



Les produits avec le symbole (conteneurs à roulettes barré) ne peuvent être enlevés comme des déchets ménagers. Les vieux équipements électriques et électroniques doivent être recyclés afin de faciliter la manipulation de ces éléments et des déchets qui sont produits. Contacter les autorités régionales afin d'obtenir des détails concernant le point de recyclage le plus près de chez vous. Un recyclage et la mise au rebut appropriés permettent la conservation des ressources tout en limitant les effets portant préjudice à votre santé et à l'environnement.

Le repère des produits utilisant des lasers (excepté pour certaines régions)



Le label est fixé sur le châssis/boîtier et indique que le composant utilise des rayons laser qui ont été classifiés Classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons lasers d'une classe inférieure. Il n'y a aucun danger de risque de radiation à l'extérieur de l'appareil.



Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

Fabricant:

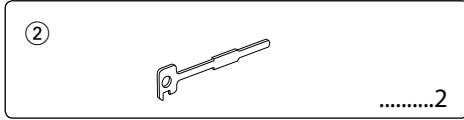
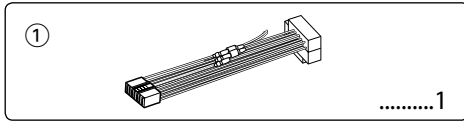
Kenwood Corporation
 2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japon

Représentants dans l'UE:

Kenwood Electronics Europe BV
 Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas

Accessoires/Procédure d'installation

Accessoires



Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Connectez le câble d'entrée et de sortie correct à chaque appareil.
3. Connectez le câble au câblage électrique.
4. Prenez le connecteur B sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.



- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
 - Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
 - N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
 - N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
 - Si l'appareil ne parvient pas à se mettre sous tension (le message "PROTECT" s'affiche), cela est peut être dû à un court-circuit au niveau du cordon d'enceinte ou à un contact entre ce dernier et le châssis du véhicule, ce qui a pu activer la fonction de protection. Par conséquent, vérifiez le câble de l'enceinte.
 - Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas reliée à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
 - Utilisez un connecteur de conversion disponible dans le commerce si le connecteur n'est pas adapté à celui du véhicule.
 - Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Afin d'empêcher les courts-circuits, ne retirez pas les capuchons des extrémités des câbles non connectés ou des bornes.
 - Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
 - Si le fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit, puis remplacez le vieux fusible par un fusible neuf de même calibre.
 - Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé ou peut ne pas fonctionner si vous partagez les ⊖ câbles et/ou si vous les mettez à la masse sur une partie métallique de la voiture.
 - Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
 - Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectés à cet appareil

Les changeurs de disque/ lecteurs de CD Kenwood commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.

Veillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/ lecteurs de CD pouvant être connectés.

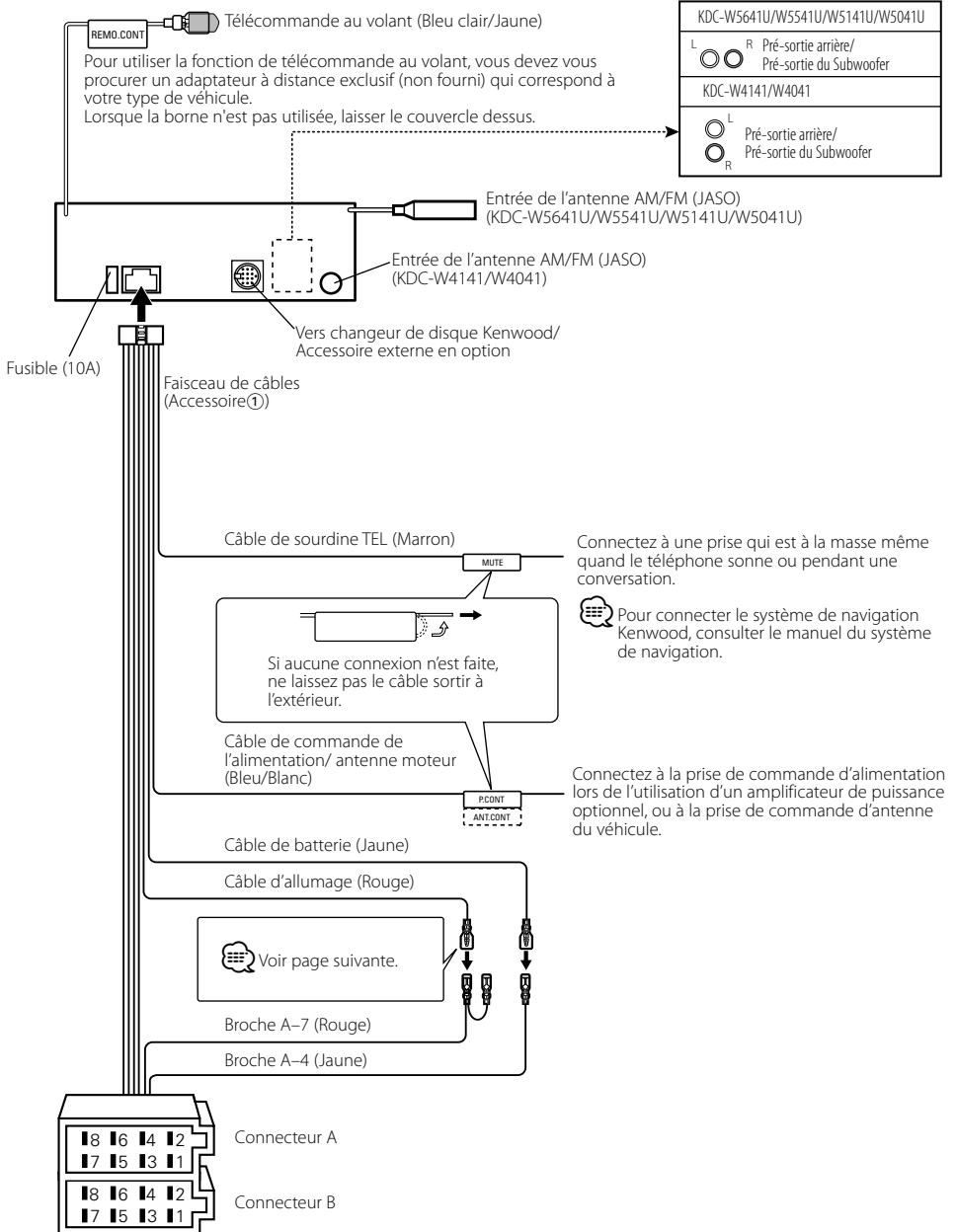
Veillez prendre note que tous les changeurs de disque/ lecteurs de CD Kenwood commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.

Les connexions non préconisées peuvent causer des dommages.

Réglage du commutateur "O-N" sur la position "N" pour les chargeurs de disque Kenwood/ lecteurs de CD Kenwood applicables.

Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

Connexion des câbles aux bornes



Connexion des câbles aux bornes

Guide des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe A-4 A-5	Jaune Bleu/Blanc	Batterie Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Gradateur d'intensité d'éclairage*
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleur		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)

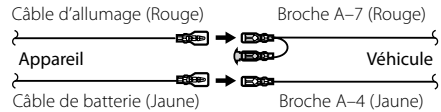
* Fonction du KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

⚠ AVERTISSEMENT

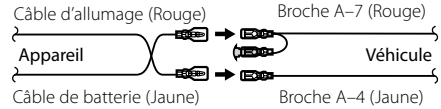
Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez-vous de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil. La connexion par défaut du câblage électrique est décrite dans la section [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2] ou [3], réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

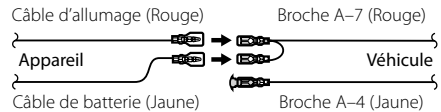
- [1] (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



- [2] La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



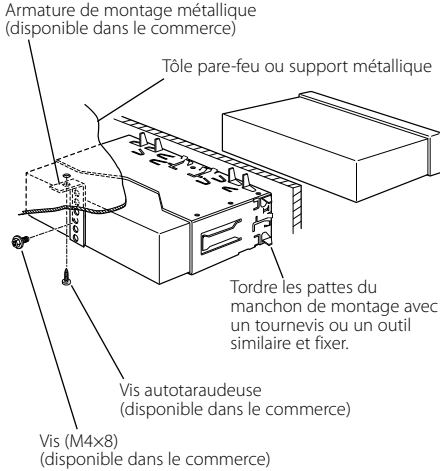
- [3] La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



- Quand la connexion est faite comme dans 3 ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clef de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact.
Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.

Installation/Retrait de l'appareil

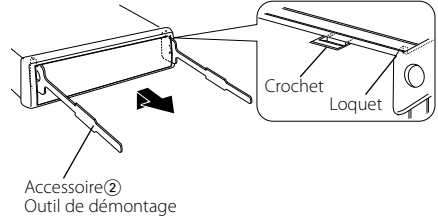
Installation



- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

Retrait du cadre en caoutchouc dur

- Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



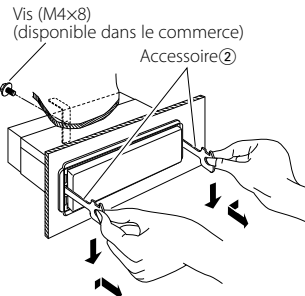
- Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

Retrait de l'appareil

- Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- Retirez la vis (M4 x 8) sur le panneau arrière.
- Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.
- Poussez l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.

- Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

Guide de dépannage

Certains réglages de cet appareil peuvent désactiver certaines fonctions de l'unité.

- !** • **Impossible de régler le subwoofer.**
 - **Impossible de régler le filtre passe-haut.**
 - **Impossible de configurer le Fader.**
 - **Aucun effet de commande audio sur AUX.**
 - ▶ La pré-sortie n'est pas réglée sur subwoofer.
☞ "SWPRE" du <Système de menu> (page 11)
 - "Sortie Subwoofer" du <Fonctionnement basique> (page 4) n'est pas activée (sur ON).
 - La fonction Double Zone est activée. ☞ <Réglage audio> (page 6)
-
- !** **Impossible de régler la phase subwoofer.**
 - ▶ Le filtre passe-bas est réglé sur Via. ☞ <Réglage audio> (page 6)
-
- !** • **Impossible de sélectionner la sortie de la source secondaire dans la Double Zone.**
 - **Impossible de régler le volume des enceintes arrière.**
 - ▶ La fonction Double Zone est désactivée. ☞ <Réglage audio> (page 6)
-
- !** • **Impossible d'enregistrer un code de sécurité.**
 - **Impossible de configurer la commande d'éclairage de l'affichage.**
 - ▶ <Réglage du mode de démonstration> (page 13) n'est pas désactivé.
-
- !** **Impossible de régler la minuterie de mise hors tension.**
 - ▶ <Code de sécurité> (page 12) n'est pas réglé.

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Source tuner

- ?** **La réception radio est mauvaise.**
 - ✓ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
☞ Sortez l'antenne complètement.

En source disque

- ?** **Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.**
 - ✓ Le disque spécifié est très sale.
☞ Nettoyez le CD.
 - ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
 - ✓ Le disque est très rayé.
☞ Essayez un autre disque.

En source de fichier audio

- ?** **Le son saute lorsqu'un fichier audio est lu.**
 - ✓ Le support média est rayé ou sale.
☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Manipulation des CD> (page 3).
 - ✓ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
☞ Enregistrez de nouveau le support média ou utilisez un nouveau support.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

TOC ERROR:	<ul style="list-style-type: none">• Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disques.• Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.	NO DEVICE:	Le dispositif USB est sélectionné en tant que source bien qu'aucun dispositif USB ne soit connecté. <ul style="list-style-type: none">↔ Réglez la source sur n'importe quelle autre source que USB. Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
E-05:	Le disque est illisible.	N/A DEVICE:	Un dispositif USB incompatible est connecté. <ul style="list-style-type: none">↔ Retirer le périphérique USB sans saisir le mode suppression.
E-77:	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. <ul style="list-style-type: none">↔ Appuyez sur la touche reset sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.	NO MUSIC DATA/E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Le dispositif USB connecté contient des fichiers audio illisibles.• Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.
E-99:	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. <ul style="list-style-type: none">↔ Vérifiez le magasin à disques. Appuyez ensuite sur la touche reset de l'unité. Si le code "E-99" ne disparaît pas, consultez votre centre de service le plus proche.	USB ERROR/USB (clignote):	Un problème peut être survenu sur le dispositif USB connecté. <ul style="list-style-type: none">↔ Retirer le périphérique USB, puis mettre l'interrupteur d'alimentation sur ON. Si le même affichage se répète, utiliser un autre périphérique USB.
IN (clignote):	Le lecteur CD ne marche pas correctement. <ul style="list-style-type: none">↔ Réinsérez le CD. Si le CD ne peut pas être éjecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a été correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.	iPod ERROR:	La connexion à l'iPod a échoué. <ul style="list-style-type: none">↔ Vérifier que l'iPod connecté est un iPod supporté. Voir <À propos des fichiers audio> (page 15) pour obtenir des informations sur les iPod supportés.↔ Enlevez le périphérique USB, puis reconnectez-le.↔ Vérifiez que le logiciel de l'iPod soit de la version la plus récente.
PROTECT:	Le fil d'enceinte a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, et par conséquent la fonction de protection est activée. <ul style="list-style-type: none">↔ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset. Si le code "PROTECT" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.	USB REMOVE:	Le mode Enlever a été sélectionné pour le périphérique USB/iPod. Vous pouvez enlever le périphérique USB/iPod en toute sécurité.
NA FILE:	Le format du fichier audio lu n'est pas supporté par cette unité.		
COPY PRO:	Un fichier interdit de copie a été lu.		
READ ERROR:	Le système de fichier du dispositif USB connecté est cassé. <ul style="list-style-type: none">↔ Copier les fichiers et les dossiers pour le périphérique USB de nouveau. Si le message d'erreur est toujours affiché, initialiser le dispositif USB ou utiliser un autre dispositif USB.		

Spécifications

Section tuner FM

- Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)
 - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Sensibilité utilisable (S/N = 26dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Réponse en fréquence (\pm 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Taux de Signal/Bruit (MONO)
 - : 65 dB
- Sélectivité (DIN) (\pm 400 kHz)
 - : \geq 80 dB
- Séparation stéréo (1 kHz)
 - : 35 dB

Section tuner MW

- Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
 - : 25 μ V

Section tuner LW

- Plage de fréquence
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
 - : 45 μ V

Section Disque Compact

- Diodes laser
 - : GaAlAs
- Filtre numérique (A/N)
 - : 8 fois suréchantillonnage
- Convertisseur A/N
 - : 24 Bit
- Vitesse de l'axe
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Pleurage et scintillement
 - : Non mesurables
- Réponse en fréquence (\pm 1 dB)
 - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsion harmonique totale (1 kHz)
 - : 0,008 %
- Taux de Signal/Bruit (1 kHz)
 - : 105 dB
- Gamme dynamique
 - : 93 dB
- Décodage MP3
 - : Compatible avec le format MP3 1/2
- Décodage WMA
 - : Compatible Windows Media Audio
- Décode AAC
 - : Fichiers AAC-LC "m4a"

Interface USB

(KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U)

- Standard USB
 - : USB1.1/ 2.0
- Courant d'alimentation maximum
 - : 500 mA
- Système de fichiers
 - : FAT16/ 32
- Décodage MP3
 - : Compatible avec le format MP3 1/2
- Décodage WMA
 - : Compatible Windows Media Audio
- Décode AAC
 - : Fichiers AAC-LC "m4a"

Section audio

- Puissance de sortie maximum
 - : 50 W x 4
- Plaine Puissance de Largeur de Bande (avec une DHT inférieure à 1%)
 - : 30 W x 4
- Impédance d'enceinte
 - : 4 – 8 Ω
- Action en tonalité
 - Graves : 100 Hz \pm 8 dB
 - Centrale : 1 kHz \pm 8 dB
 - Aiguës : 10 kHz \pm 8 dB
- Niveau de préamplification/charge (CD)
 - : 2500 mV/10 k Ω
- Impédance de sortie préamplificateur
 - : \leq 600 Ω

Entrée auxiliaire

- Réponse en fréquence (\pm 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Tension maximale d'entrée
 - : 1200 mV
- Impédance d'entrée
 - : 10 k Ω

Général

- Tension de fonctionnement (11 – 16V admissible)
 - : 14,4 V
- Courant absorbé
 - : 10 A
- Taille d'installation (L x H x P)
 - : 182 x 53 x 155 mm
- Masse
 - : 1,40 kg

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Inhalt

Vor der Inbetriebnahme **27**

Grundlegender Betrieb **28**

Allgemeine Funktionen
Tuner-Funktionen
Disc- und Audiodatei-Wiedergabefunktionen

Allgemeiner Betrieb **30**

Klangeinstellung
Audio-Setup
Lautsprecher-Einstellung
Display-Umschaltung

Tuner-Betrieb **32**

Auswahl der Programmart (PTY)
Speichern von Programmarten
Ändern der Sprache für die PTY-Funktion
Direkteingabe der Empfangsfrequenz

Musik-Disc-/Audio-Datei-Betrieb **33**

Wiedergabefunktionen des Disc-Wechslers
Direkte Musiksuche
Direkte Disc-Suche
Listenauswahl
iPod-Auswahl
Spurauswahl

Menü-Betrieb **35**

Menü-Steuerung
Sicherheitscode
Manuelle Einstellung der Uhrzeit
Zusatzeingangsdisplay-Einstellung
Demonstrationsmodus

Grundlegende Fernbedienungsfunktionen **38**

Anhang **39**

Zubehör/Hinweise zum Einbau **42**

Anschlussdiagramm **43**

Einbau/Entfernen des Geräts **45**

Fehlersuche **46**

Technische Daten **48**

In dieser Bedienungsanleitung verwendete Bedienteil-Abbildungen

Zur Veranschaulichung von Funktionen wurden in dieser Bedienungsanleitung Darstellungen des Bedienteils des Modells KDC-W5641U verwendet.

Wiedergabe von AAC-, MP3- und WMA-Daten

In dieser Bedienungsanleitung werden auf einem iPod, USB-Gerät und auf einer CD-R/RW gespeicherte AAC-, MP3- und WMA-Daten als "Audio-Dateien" bezeichnet. Lesen Sie hinsichtlich der Steuerung dieser Daten den Abschnitt "Audio-Dateien". Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten den Abschnitt <Wissenswertes über Audio-Dateien> (Seite 39).

- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Vor der Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.

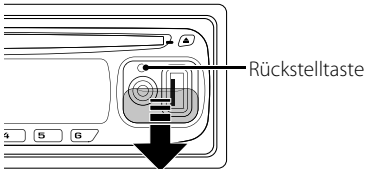
Vor der ersten Verwendung des Geräts

Das Gerät ist anfänglich auf den Demonstrationsmodus eingestellt.

Schalten Sie die <Demonstrationsmodus> (Seite 37) bei der ersten Verwendung dieses Geräts aus.

Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes

- Falls dieses Gerät oder das daran angeschlossene Gerät (automatischer Disc-Wechsler o. Ä.) nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie bitte die Rückstelltaste. Die Rückstelltaste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.



Reinigung des Geräts

Falls die Frontblende dieses Gerätes verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem trockenen und sauberen Tuch wie beispielsweise einem Silikon Tuch ab.

Falls die Frontblende extrem verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem mit Neutralreiniger befeuchteten Tuch ab und anschließend mit einem sauberen und trockenen Tuch trocken.



- Das Auftragen von Spray direkt auf dem Gerät kann zu einer Beeinträchtigung der mechanischen Teile führen. Das Abwischen der Frontblende mit einem rauen Tuch oder die Verwendung flüchtiger Flüssigkeiten wie beispielsweise Verdüner oder Alkohol kann zu einem Verkratzen der Oberfläche oder zu einem Auslösen der Beschriftung führen.

Reinigung der Kontakte an der Frontblende

Reinigen Sie die Kontakte an der Rückseite der Frontblende und an der Front des Einschubs mit einem trockenen, weichen Tuch.

Beschlagen der Laserlinse

Bei kaltem Wetter kann die Laserlinse des CD-Players nach dem Einschalten der Fahrzeugheizung beschlagen. In einem solchen Fall von Kondensation lässt sich keine CD wiedergeben. Nehmen Sie die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeit lang, bis die Kondensation getrocknet ist. Funktioniert der CD-Player nach einer bestimmten Zeit noch nicht richtig, wenden Sie sich bitte an Ihren Kenwood-Fachhändler.

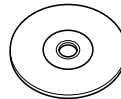
- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von optionalem Zubehör von Ihrem Kenwood-Händler beraten um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Die Zeichen, die durch dieses Gerät angezeigt werden können, sind A-Z 0-9 @ " ' % & * + = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } ~ .
- Die RDS-Funktion funktioniert nur dort, wo der Dienst durch einen Sender unterstützt wird.
- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen des Displays und der Frontblende dienen lediglich der Veranschaulichung der vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Bedienungsanleitung ergeben.


Handhabung von CDs

- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der CD.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine CD. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine CDs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.
- Verwenden Sie kein Zubehör für Ihre Discs.
- Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.
- Wenn Sie CDs aus diesem Gerät entnehmen möchten, ziehen Sie sie stets in horizontaler Richtung heraus.
- Wenn das mittlere Loch oder der äußere Rand einer CD durch die Fertigung bedingte Grate aufweist, verwenden Sie diese CD erst, nachdem Sie diese Grate mit Hilfe eines Kugelschreibers o. Ä. entfernt haben.

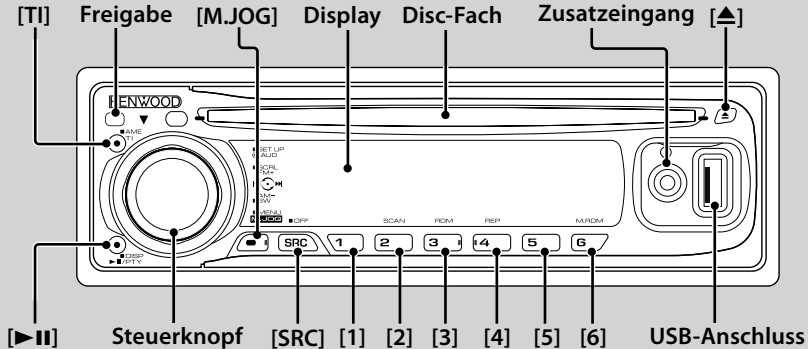
CDs, die nicht verwendet werden können

- CDs, die nicht rund sind, können nicht verwendet werden.



- CDs, die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind, können nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät kann nur CDs mit der Kennung  wiedergeben. Discs ohne diese Kennung werden u. U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.
- Eine CD-R oder CD-RW, die nicht abgeschlossen (finalisiert) wurde, kann nicht wiedergegeben werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres CD-R/CD-RW-Recorders.)

Grundlegender Betrieb



Allgemeine Funktionen

Netz-/Quellen-Auswahltaste [SRC]

Zum Einschalten der Stromversorgung. Bei eingeschalteter Stromversorgung wird die Quelle bei jedem Drücken dieser Taste zwischen Tuner ("TUNER"), USB oder iPod ("USB" oder "iPod"), CD ("CD"), Zusatzeingang ("AUX") und Standby ("STANDBY") umgeschaltet. Drücken Sie diese Taste mindestens 1 Sekunde, um die Stromversorgung auszuschalten.



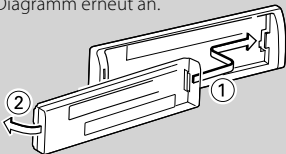
- Bei eingeschalteter Stromversorgung wird der Status von <Sicherheitscode> (Seite 36) mit "CODE ON" oder "CODE OFF" angezeigt.
- Hinsichtlich der Frage, ob bestimmte USB-Geräte oder iPods angeschlossen werden können, lesen Sie bitte den Abschnitt <Wissenswertes über Audio-Dateien> (Seite 39).
- Wenn optionales Zubehör angeschlossen wurde, wird der Quellename des jeweiligen Geräts eingeblendet.
- Dieses Gerät schaltet sich nach 20 Minuten im Standby-Modus automatisch vollständig aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen. Die Zeit, nach der sich das Gerät vollständig ausschalten soll, kann unter "POWER OFF" unter <Menü-Steuerung> (Seite 35) eingestellt werden.
- Wenn die Verbindung zum iPod erfasst wird, schaltet sich die Quellenanzeige von "USB" zu "iPod" um.

Lautstärke-Steuerung Steuerknopf

Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

Freigabe der Frontblende Freigabe

Hiermit wird die Frontblende freigegeben, damit Sie sie abnehmen können. Bringen Sie die Frontblende entsprechend dem folgenden Diagramm erneut an.



- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann.

- Bewahren Sie die Frontblende in ihrem Etui auf, wenn sie abgenommen wurde.
- Setzen Sie die Frontblende (und das Frontblenden-Etui) keinerlei direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Hitze oder Feuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Berühren Sie auf keinen Fall die Metallkontakte am Gerät oder an der abnehmbaren Frontblende, um eine Beeinträchtigung des Geräts zu vermeiden.

Zusatzeingang Zusatzeingang

Schließen Sie hier mit einem Ministecker-Kabel (3,5 Ø) ein tragbares Audio-Gerät an.



- Verwenden Sie das Ministecker-Kabel (Stereo), das keine Impedanz aufweist.

Stummuschaltung der Lautstärke bei eingehendem Telefonanruf

Wenn ein Telefonanruf eingeht, wird "CALL" angezeigt und das Audio-System wird stummgeschaltet. Nach Abschluss des Telefonanrufs wird "CALL" ausgeblendet und das Audio-System schaltet sich wieder ein. Wenn Sie während des Telefonanrufs [SRC] drücken, wird das Audio-System auch bei einem Telefonanruf wieder eingeschaltet.

Subwoofer-Ausgang Steuerknopf

Hiermit wird der Subwoofer bei jedem Drücken nach oben für mindestens 2 Sekunden ein- ("SUBWOOFER ON") und ausgeschaltet ("SUBWOOFER OFF").

Text-/Titel-Scrollen Steuerknopf

Hiermit wird bei jedem Drücken nach oben für mindestens 2 Sekunden das CD-, Audio-Datei und Radiotext-Display durchgescrollt.

Tuner-Funktionen

Wellenbereichs-Auswahl Steuerknopf

Hiermit wird bei jedem Drücken nach oben zwischen UKW1, UKW2 und UKW3 umgeschaltet. Hiermit wird durch Drücken nach oben zu MW umgeschaltet.



: Weist auf die zu drückende Taste o. Ä. hin.

Abstimmung **Steuerknopf**

Hiermit wird die Frequenz durch Drücken nach links oder rechts umgeschaltet.



- Während des Empfangs von Stereo-Sendern leuchtet das "ST"-Symbol.

Verkehrsinformationen **[TI]**

Hiermit wird die Verkehrsinformationen-Funktion ein- und ausgeschaltet. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "TI" angezeigt.

Beim Starten einer Sendung mit Verkehrsinformationen bei eingeschalteter Funktion wird "TRAFFIC INFO" angezeigt und die Verkehrsinformationen werden empfangen.



- Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinformationen eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Die gespeicherte Lautstärke wird anschließend bei jedem Einschalten der Verkehrsinformationen-Funktion wieder eingestellt.

Voreinstellungsspeicher **[1] - [6]**

Hiermit wird der ausgewählte Radiosender durch Drücken für mindestens 2 Sekunden gespeichert.

Auto-Speichereingabe **[TI]**

Hiermit werden beim Drücken der Taste für mindestens 2 Sekunden automatisch sechs Radiosender mit gutem Empfang gespeichert.

Voreinstellungsabstimmung **[1] - [6]**

Hiermit werden die gespeicherten Radiosender wieder aufgerufen.

Disc- und Audiodatei- Wiedergabefunktionen

Disc-Wiedergabe **Disc-Fach**

Hiermit wird die Wiedergabe beim Einlegen einer Disc gestartet. Beim Einlegen einer Disc leuchtet die "IN"-Anzeige.



- 3-Zoll (8 cm)-CDs können nicht verwendet werden. Falls Sie dennoch versuchen, eine solche CD mit einem Adapter zu verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

USB-Gerät-Wiedergabe (KDC-W5641U/W5541U/

W5141U/W5041U) **USB-Anschluss**

Hiermit wird das USB-Gerät über ein USB-Kabel (optionales Zubehör) an den USB-Anschluss angeschlossen. Beim Anschluss des USB-Geräts leuchtet die "USB"-Anzeige auf.



- Hinsichtlich der wiedergegebenen Audio-Dateien, -Medien und -Geräte lesen Sie bitte den Abschnitt <Wissenswertes über Audio-Dateien> (Seite 39).

Pause und Wiedergabe **[II]**

Hiermit wird bei jedem Drücken zwischen Pause und Wiedergabe umgeschaltet.

Disc-Auswurf **[▲]**



- Sie können die Disc nach dem Abstellen des Motors 10 Minuten lang auswerfen lassen.

USB-Gerätabtrennung **[▲]**

Drücken Sie diese Taste für mindestens 2 Sekunden, um den Abtrennungsmodus auszuwählen, und trennen Sie das USB-Gerät ab. Während des Abtrennungsmodus wird "USB REMOVE" angezeigt.

Musiksuche **Steuerknopf**

Hiermit wird die Musik durch Drücken nach links oder rechts umgeschaltet.

Beim Gedrückthalten nach links oder rechts wird der Schnellrück- oder Schnellvorlauf eingestellt. (Während der Wiedergabe einer Audio-Datei wird kein Ton ausgegeben.)

Ordnersuche **Steuerknopf**

Hiermit wird der Ordner, der die Audio-Datei enthält, durch Drücken nach oben oder unten umgeschaltet.

Auswahlmodus **[M.JOG]**

Nach dem Drücken dieser Taste können Sie Musiktitel mit dem Steuerknopf schnell durchsuchen. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten den Abschnitt <Listenauswahl> (Seite 34), <iPod-Auswahl> (Seite 34).

Spur-/Datei-/Ordner-Wiederholungswiedergabe



[4]

Hiermit wird die Spurwiederholung ("TRAC REP ON") beim Drücken während der Wiedergabe einer CD ein- und ausgeschaltet ("REP OFF").

Hiermit wird beim Drücken während der Wiedergabe einer Audio-Datei zwischen Datei-Wiederholung ("FILE REP ON"), Ordner-Wiederholung ("FOLD REP ON") und ausgeschaltetem Status ("REP OFF") umgeschaltet.



- Während der Wiedergabe über einen iPod kann der Ordner-Wiederholungsbetrieb nicht durchgeführt werden.

Scan-Wiedergabe **[2]**

Hiermit wird nacheinander der Anfang eines jeden Musiktitels auf der Disc oder im Ordner wiedergegeben. Beim Einschalten der Scan-Wiedergabe wird "TRAC SCAN ON"/"FILE SCAN ON" angezeigt.



- Während der Wiedergabe über einen iPod kann der Scan-Wiedergabetrieb nicht durchgeführt werden.

Zufallswiedergabe **[3]**

Hiermit werden die Musiktitel auf der Disc oder im Ordner in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Beim Einschalten der Zufallswiedergabe wird "DISC RDM ON"/"FOLD RDM ON" angezeigt.

Allgemeiner Betrieb

Klangeinstellung

Sie können die folgenden Klangeinstellungspunkte justieren;

Einstellpunkt	Display	Bereich
Hinterer Lautstärke*	"R-VOLUME"	0 — 35
Subwoofer-Pegel	"SUB-W L"	-15 — +15
Bass Boost**	"B.BOOST-L"	"L1"/"L2"/"OFF" (Die Anzeige schaltet sich je nach Einstellung ein.)
System Q	"NATURAL"/ "USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"	Natürlich/Benutzereinstellung/ Rock/Pop/Easy/Top 40/Jazz (Die Anzeige schaltet sich je nach Einstellung ein.)
Basspegel	"BASS L"	-8 — +8
Mittenpegel	"MID L"	-8 — +8
Höhenpegel	"TRE L"	-8 — +8
Balance	"BALANCE"	links 15 — rechts 15
Fader	"FADER"	hinten 15 — vorne 15

Verlassen Sie die Klangeinstellung (Lautstärke-Steuermodus)

*Funktion des KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

**Funktion des KDC-W4141/W4041.



- "USER": Hiermit werden die benutzerspezifischen Einstellungen des Bass-, Mitten- und Höhenpegels aktiviert. Beim KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U kann dieser Einstellpunkt jederzeit ausgewählt werden. Beim KDC-W4141/W4041 wird dieser Einstellpunkt nur angezeigt, wenn die Klangqualität eingestellt wurde. Beim KDC-W4141/W4041 wird dieser Einstellpunkt ausgeblendet, sobald eine andere Einstellung ausgewählt wird.
- Sie können den Bass- Mitten- und Höhenpegel für jede einzelne Quelle einstellen.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie die Klangeinstellung Drücken Sie den Steuerknopf.

3 Wählen Sie die gewünschte Klangeinstellung aus Drücken Sie den Steuerknopf.

4 Stellen Sie den gewünschten Wert ein Drehen Sie den Steuerknopf.

5 Verlassen Sie die Klangeinstellung Drücken Sie eine beliebige Taste.

Drücken Sie eine beliebige Taste außer dem Steuerknopf und die -Taste.

Audio-Setup

Sie können das Klangsystem wie folgt einstellen;

Einstellpunkt	Display	Bereich
Hochpass-Filter vorne*	"HPF F"	Durchgang/80/100/120/150/ 180 Hz
Hochpass-Filter hinten*	"HPF R"	Durchgang/80/100/120/150/ 180 Hz
Tiefpass-Filter	"LPF SW"	60*1/80/120/160*2/Durchgang Hz
Subwoofer-Phase*	"PHASE"	Rückwärts (180°)/Normal (0°)
Lautstärke-Anpassung	"V-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Loudness*	"LOUDNESS"	ein/aus
Dual Zone-System*	"2ZONE"	ein/aus

*Funktion des KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*1Nur beim KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*2Nur beim KDC-W4141/W4041.



- Lautstärke-Anpassung: Hiermit wird die von der grundlegenden Lautstärke-Einstellung abweichende Lautstärke der einzelnen Quellen eingestellt.
- Loudness: Hiermit werden die niedrigen und hohen Töne bei niedriger Lautstärke kompensiert. (Wenn der Tuner als Quelle gewählt wurde, werden nur die niedrigen Töne kompensiert.)
- Dual Zone-System
Die Haupt- und Nebenquellen (Zusatzeingang) werden getrennt über die vorderen bzw. hinteren Kanäle wiedergegeben.
 - Stellen Sie den Nebenquellen-Kanal durch "ZONE2" unter <Menü-Steuerung> (Seite 35) ein.
 - Wählen Sie die Hauptquelle mit der [SRC]-Taste aus.
 - Stellen Sie die Lautstärke der vorderen Kanäle mit dem Steuerknopf ein.
 - Stellen Sie die Lautstärke der hinteren Kanäle entsprechend dem Abschnitt <Klangeinstellung> (Seite 30) ein.
 - Die Klangeinstellung hat keinerlei Auswirkung auf die Nebenquelle.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie das Audio-Setup Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus Drücken Sie den Steuerknopf.

4 Stellen Sie den gewünschten Wert ein Drehen Sie den Steuerknopf.

5 Verlassen Sie das Audio-Setup Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.

Lautsprecher-Einstellung

Sie können eine Feinabstimmung durchführen, damit beim Einstellen des Lautsprecher-Typs wie folgt ein optimaler System Q-Wert erzielt wird;

Lautsprecher-Typ	Display
aus	"SP SEL OFF"
Für 5- und 4-Zoll-Lautsprecher	"SP SEL 5/4"
Für 6- und 6*9-Zoll-Lautsprecher	"SP SEL 6*9/6"
Für OEM-Lautsprecher	"SP SEL OEM"

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie die "STANDBY"-Anzeige aus.

2 Aktivieren Sie die Lautsprecher-Einstellung

Drücken Sie den Steuerknopf.

3 Wählen Sie den Lautsprecher-Typ aus

Drehen Sie den Steuerknopf.

4 Verlassen Sie die Lautsprecher-Einstellung

Drücken Sie den Steuerknopf.

Display-Umschaltung

Hiermit werden die angezeigten Informationen für die einzelnen Quellen wie folgt umgeschaltet;

Im Tuner-Betrieb

Informationen	Display
Programm-Servicename oder Frequenz	"FREQUENCY/PS"
Radiotext, Programm-Servicename oder Frequenz	"RADIO TEXT"
Uhr	"CLOCK"

Im CD- und externen Disc-Betrieb

Informationen	Display
Disc-Titel	"DISC TITLE"
Spurtitel (im externen Disc-Betrieb)	"TRACK TITLE"
Wiedergabezeit und Spurnummer	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Informationen	Display
Musiktitel und Interpret	"TITLE/ARTIST"
Albumname und Interpret	"ALBUM/ARTIST"
Ordnername	"FOLDER NAME"
Dateiname	"FILE NAME"
Wiedergabezeit und Musiknummer	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Standby/ Zusatz-Eingangsquelle

Informationen	Display
Quellenname	"SOURCE NAME"
Uhr	"CLOCK"

1 Aktivieren Sie den Display-Umschaltungsmodus

Drücken Sie die ►||-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Nun wird "DISPLAY SEL" angezeigt.

2 Wählen Sie die gewünschte Funktionsanzeige aus

Schieben Sie den Steuerknopf nach rechts oder links.

3 Verlassen Sie den Display-Umschaltungsmodus

Drücken Sie die ►||-Taste.



- Wenn die Uhrzeit-Anzeige ausgewählt wurde, schaltet sich die Display-Einstellung jeder einzelnen Programmquelle zur Uhrzeit-Anzeige um.
- Wenn das ausgewählte Anzeigeelement keine Informationen enthält, werden alternative Informationen angezeigt.
- Bei der Auswahl von "FOLDER NAME" während der Wiedergabe über einen iPod werden die Namen entsprechend den gegenwärtig ausgewählten Suchkriterien angezeigt.

Tuner-Betrieb

Auswahl der Programmart (PTY)

Auswahl der Programmart und Suche nach einem Sender;

Nr.	Programmart	Display
1.	Sprache	"SPEECH"
2.	Musik	"MUSIC"
3.	Nachrichten	"NEWS"
4.	Aktuelles	"AFFAIRS"
5.	Informationen	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Bildung	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Kultur	"CULTURE"
10.	Wissenschaft	"SCIENCE"
11.	Verschiedenes	"VARIED"
12.	Popmusik	"POP M"
13.	Rockmusik	"ROCK M"
14.	Easy-Listening-Musik	"EASY M"
15.	Leichte Klassik	"LIGHT M"
16.	Anspruchsvolle Klassik	"CLASSICS"
17.	Andere Musik	"OTHER M"
18.	Wetter	"WEATHER"
19.	Finanzen	"FINANCE"
20.	Kinderprogramme	"CHILDREN"
21.	Gesellschaftliches	"SOCIAL"
22.	Religion	"RELIGION"
23.	Hörersendungen	"PHONE IN"
24.	Reisen	"TRAVEL"
25.	Freizeit	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Country-Musik	"COUNTRY"
28.	Nationale Musik	"NATION M"
29.	Oldies	"OLDIES"
30.	Volksmusik	"FOLK M"
31.	Dokumentarberichte	"DOCUMENT"



- Sprache und Musik beinhalten die folgenden Programmarten:
Musik: Nr.12 — 17, 26 — 30
Sprache: Nr.3 — 11, 18 — 25, 31

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Drücken Sie die **[▶II]**-Taste.

Bei aktiviertem PTY-Modus leuchtet die "PTY"-Anzeige.



- Diese Funktion steht während des Empfangs einer Verkehrsmeldung oder während des MW-Empfangs nicht zur Verfügung.

2 Wählen Sie die Programmart aus
Schieben Sie den Steuerknopf nach oben oder unten.

3 Suchen Sie nach dem ausgewählten Programmart-Sender
Schieben Sie den Steuerknopf nach rechts oder links.



- Wenn die ausgewählte Programmart nicht gefunden werden konnte, wird "NO PTY" angezeigt. Wählen Sie in einem solchen Fall eine andere Programmart aus.

4 Verlassen Sie den PTY-Modus
Drücken Sie die **[▶II]**-Taste.

Speichern von Programmarten

Wenn Sie bevorzugt eine bestimmte Programmart hören, können Sie diese speichern und die entsprechenden Sender so schneller abrufen.

Speichern der Programmart

1 Wählen Sie die zu speichernde Programmart aus

Lesen Sie dazu den Abschnitt <Auswahl der Programmart (PTY)>.

2 Speichern Sie die Programmart
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste für mindestens 2 Sekunden.

Abrufen der gespeicherten Programmart

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Lesen Sie dazu den Abschnitt <Auswahl der Programmart (PTY)>.

2 Rufen Sie die Programmart ab

Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

Auswahl der Programmart-Anzeigesprache;

Sprache	Anzeige
Englisch	"ENGLISH"
Französisch	"FRENCH"
Deutsch	"GERMAN"

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Lesen Sie dazu den Abschnitt <Auswahl der Programmart (PTY)>.

2 Aktivieren Sie den Modus zur Sprachänderung Drücken Sie die [TI]-Taste.

3 Wählen Sie die Sprache aus

Schieben Sie den Steuerknopf nach oben oder unten.

4 Verlassen Sie den Modus zur Sprachänderung

Drücken Sie die [TI]-Taste.

Funktion der Fernbedienung

Direkteingabe der Empfangsfrequenz

Über die Fernbedienung lässt sich die Empfangsfrequenz direkt eingeben.

1 Aktivieren Sie den Modus zur direkten Frequenzeingabe

Drücken Sie die [DIRECT]-Taste auf der Fernbedienung.

Nun wird "----" angezeigt.

2 Geben Sie die Frequenz ein

Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung.

Beispiel:

Gewünschte Frequenz	Drücken Sie die Taste.
92,1 MHz (UKW)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (MW)	[0], [8], [1], [0]

Abbruch der direkten Frequenzeingabe

Drücken Sie die [DIRECT]-Taste auf der Fernbedienung.



- Sie können die Frequenzen im UKW-Bereich in Schritten von mindestens 0,1 MHz eingeben.

Wiedergabefunktionen des Disc-Wechslers

Während der Wiedergabe einer Disc über den Disc-Wechsler können die folgenden Wiedergabefunktionen verwendet werden.

Wiederholte Wiedergabe des gegenwärtigen Musiktitels oder der gegenwärtigen Disc (Wiederholungswiedergabe)

Drücken Sie die [4]-Taste.

Durch wiederholtes Drücken dieser Taste wird die Spur-Wiederholungswiedergabe ein- ("TRAC REP ON"), die Disc-Wiederholungswiedergabe ein- ("DISC REP ON") und die Wiederholungswiedergabe ausgeschaltet ("REP OFF").

Hiermit wird Musik im CD-Wechsler in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. (Magazin-Zufallswiedergabe)

Drücken Sie die [6]-Taste.

Durch Drücken dieser Taste wird die Magazin-Zufallswiedergabe ein- ("MGZN RDM ON") und ausgeschaltet ("RDM OFF").

Funktion der Fernbedienung

Direkte Musiksuche

Hiermit werden die Musiktitel durch Eingabe einer Spurnummer durchsucht.

1 Geben Sie die Musiknummer ein

Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung.

2 Durchsuchen Sie die Musiktitel

Drücken Sie die [◀◀] oder [▶▶]-Taste.

Abbruch der direkten Musiksuche

Drücken Sie die [▶II]-Taste.



- Während der Wiedergabe über einen iPod, während der Zufallswiedergabe oder Scan-Wiedergabe kann keine Direkt-Musiksuche durchgeführt werden.

Musik-Disc-/Audio-Datei-Betrieb

Funktion eines Disc-Wechslers mit Fernbedienung

Direkte Disc-Suche

Hiermit wird die Disc durch Eingabe einer Disc-Nummer gesucht.

1 Geben Sie die Disc-Nummer ein
Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung.

2 Suchen Sie nach der Disc
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

Abbruch der direkten Disc-Suche

Drücken Sie die [▶II]-Taste.



- Geben Sie "0" ein, um die 10. Disc auszuwählen.
- Während der Zufallswiedergabe oder Scan-Wiedergabe kann keine Direkt-Discsuche durchgeführt werden.

Funktion von USB/CD der Audio-Datei

Listenauswahl

Suchen Sie nach dem gewünschten Musiktitel, indem Sie die Medien-Dateistruktur durchsuchen.

1 Aktivieren Sie den Multi Jog-Auswahlmodus
Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.

Nun wird "MULTI JOG ON" angezeigt.
Hiermit wird der Name der gegenwärtigen Audio-Datei angezeigt.

2 Suchen Sie nach einem Musiktitel und lassen Sie diesen wiedergeben

Operation	Funktion
Navigation zwischen den Ordnern/Dateien	Drehen Sie den Steuerknopf.
Auswahl des Ordner/der Datei	Drücken Sie den Steuerknopf.
Rückkehr zum vorherigen Ordner	Schieben Sie den Steuerknopf nach links.
Rückkehr zur obersten Orderebene	Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 2 Sekunden nach links.

Die Anzeige von "<" oder ">" neben dem eingblendeten Ordnernamen weist darauf hin, dass diesem Ordner ein anderer Ordner vorausgeht oder nachfolgt.

Bei der Anzeige des Dateinamens wird am Ende ein "*" eingeblendet.

Abbruch des Multi Jog-Auswahlmodus

Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.



- Während der Zufallswiedergabe oder Scan-Wiedergabe kann keine Listenauswahl durchgeführt werden.

Funktion des KDC-W5641U/KDC-W5541U

Funktion des iPod

iPod-Auswahl

Suchen Sie nach dem gewünschten Musiktitel, indem Sie denselben Menüpunkt wie beim iPod auswählen.

1 Aktivieren Sie den Multi Jog-Auswahlmodus
Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.

Nun wird "MULTI JOG ON" angezeigt.
Hiermit wird die Wiedergabeliste angezeigt.

2 Suchen Sie nach einem Musiktitel und lassen Sie diesen wiedergeben

Operation	Funktion
Bewegung zwischen den Einstellpunkten	Drehen Sie den Steuerknopf.
Auswahl eines Einstellpunkts	Drücken Sie den Steuerknopf.
Rückkehr zum vorherigen Einstellpunkt	Schieben Sie den Steuerknopf nach oben.
Rückkehr zum Hauptmenü	Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 2 Sekunden nach oben.

Abbruch des Multi Jog-Auswahlmodus

Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.



- Während der Zufallswiedergabe kann die iPod-Auswahl nicht durchgeführt werden.

Funktion der Musik-CD

Spurauswahl

Wählen Sie den gewünschten Musiktitel aus, indem Sie den Steuerknopf drehen.

1 Aktivieren Sie den Multi Jog-Auswahlmodus
Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.

Nun wird "MULTI JOG ON" angezeigt.
Hiermit wird die Nummer des gegenwärtigen Musiktitels angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Musiktitel aus
Drehen Sie den Steuerknopf.

3 Lassen Sie sich den ausgewählten Musiktitel wiedergeben
Drücken Sie den Steuerknopf.

Der Multi Jog-Auswahlmodus wird verlassen und der ausgewählte Musiktitel wird wiedergegeben.

Abbruch des Multi Jog-Auswahlmodus

Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.



- Die Spurauswahl ist nur während der Wiedergabe über den integrierten CD-Player verfügbar.
- Während der Zufallswiedergabe oder Scan-Wiedergabe kann keine Spurauswahl durchgeführt werden.

Menü-Betrieb

Menü-Steuerung

Stellen Sie die folgenden Funktionen ein;

Anzeige	Einstellung	Einstellungsübersicht	Musikquelle
"SECURITY SET"	Lesen Sie dazu Seite 36	Hiermit wird der Sicherheitscode festgelegt.	SB
"CLOCK ADJUST"	Lesen Sie dazu Seite 36	Hiermit wird die Uhrzeit eingestellt.	SB
"SYNC"	ON*/OFF	So synchronisieren Sie die Uhrzeit-Anzeige des Geräts mit den RDS-Senderzeitdaten.	SB
"DISPLAY"	ON*/OFF	Hiermit wird das Display ausgeschaltet, wenn kein Betrieb durchgeführt wird.	—
"DIMMER**1	AUTO*/OFF	Hiermit wird das Display entsprechend der Lichtschalter-Stellung des Fahrzeugs abgedunkelt.	SB
"DIMMER**2	ON/OFF*	Hiermit wird die Helligkeit des Displays entsprechend den Lichtverhältnissen der Umgebung eingestellt.	—
"DOT LINE"	ON*/OFF	Hiermit wird eingestellt, ob eine rote gepunktete Zeile auf dem Display eingeblendet werden soll oder nicht.	SB
"SWPRE"	REAR*/SUB-W	Hiermit wird der Ausgang des Vorverstärkers eingestellt.	SB
"ZONE2**1	REAR*/FRONT	Hiermit wird bei aktivierter Dual Zone-Funktion das Ziel des AUX-Eingangs bestimmt.	SB
"SUPREME"	ON*/OFF	Hiermit wird die Supreme-Funktion ein- und ausgeschaltet.	AF
"NEWS"	OFF* – 90M	Hiermit wird die automatische Empfangsfunktion für Nachrichtensendungen ein- und ausgeschaltet und die Deaktivierungszeit zur Unterbrechung für Nachrichtensendungen eingestellt.	—
"LOCAL S"	ON/OFF*	Bei der automatischen Senderabstimmung wird nur nach Sendern gesucht, die sehr gut empfangen werden können.	FM
"SEEK"	AUTO1*/AUTO2*/MANUAL	Hiermit wird der Abstimmungsmodus des Radios ausgewählt.	TUN
"AF"	ON*/OFF	Bei schlechtem Empfang eines bestimmten Radiosenders wird automatisch zu einem Sender umgeschaltet, der dasselbe Programm über dasselbe RDS-Netzwerk sendet.	SB
"REGIONAL"	ON*/OFF	Hiermit wird eingestellt, ob mit der "AF"-Steuerung ein bestimmter Radiosender nur in einer bestimmten Region eingestellt werden soll.	SB
"ATPS"	ON*/OFF	Bei schlechtem Empfang eines Verkehrsinformationen-Senders wird automatisch nach einem Radiosender gesucht, der besser empfangen werden kann.	SB
"MONO"	ON/OFF*	Hiermit wird eine Stereo-Sendung im Mono-Modus empfangen.	FM

Anzeige	Einstellung	Einstellungsübersicht	Musikquelle
"NAME SET"	Lesen Sie dazu Seite 37	Hiermit wird das Display bei Umschaltung zur AUX-Quelle eingestellt.	AUX
"RUSSIAN**3	ON*/OFF	Hiermit wird Russisch als Display-Sprache ausgewählt.	SB
"SCROLL"	AUTO/MANUAL*	Hiermit wird die Anzeige bei Umschaltung des eingeblendeten Texts durchgescrollt.	—
"AUX"	OFF/ON1*/ON2	Hiermit wird eingestellt, ob während der Quellenauswahl AUX angezeigt werden soll.	SB
"POWER OFF"	--- – 20M* – 60M	Hiermit wird die Stromversorgung nach Verstreichen einer voreingestellten Zeit im Standby-Modus ausgeschaltet.	SB
"CD READ"	1*/2	Hiermit wird der CD-Lesemodus eingestellt.	SB
"DEMO MODE"	Lesen Sie dazu Seite 37	Hiermit wird der Demonstrationsmodus aktiviert.	—

* Werkseitige Einstellung

**1 Funktion des KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

**2 Funktion des KDC-W4141/W4041.

**3 Funktion des KDC-W5641U/W5141U/W4141.

Das Anzeigeelement variiert je nach gegenwärtig ausgewählter Quelle. Die in der Quellenspalte angezeigte Markierung weist auf die mit dem Anzeigeelement zusammenhängende Quelle hin. **SB** : Kann in jedem Modus außer im Standby-Modus eingestellt werden.

SB : Kann im Standby-Modus eingestellt werden.

AF : Kann während der Audio-Dateiquelle CD/USB (außer iPod) eingestellt werden.

TUN : Kann bei einer Tuner-Quelle eingestellt werden.

FM : Kann beim UKW-Empfang eingestellt werden.

AUX : Kann beim Zugriff auf eine AUX-Quelle eingestellt werden.

— : Kann während aller Quellen eingestellt werden.

1 Aktivieren Sie den Menü-Modus Drücken Sie die [M.JOG]-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Nun wird "MENU" angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus Schieben Sie den Steuerknopf nach oben oder unten.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus Schieben Sie den Steuerknopf nach rechts oder links.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.



- Lesen Sie hinsichtlich weiterer Informationen über die Einstellung der einzelnen Punkte die jeweils angegebene Seite in der Bedienungsanleitung.
- Bei Einstellung der Option "2ZONE" unter <Audio-Setup> (Seite 30) auf "ON" wird "ZONE2" angezeigt.
- Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten über die Menü-Punkte den <Anhang> (Seite 40).

Menü-Betrieb

Sicherheitscode

Bei Einstellung des Sicherheitscodes wird die Wahrscheinlichkeit eines Diebstahls reduziert, da zum Einschalten des Geräts im ausgeschalteten Zustand die Eingabe des Sicherheitscodes erforderlich ist.



- Die Sicherheitscode-Funktion kann nach Eingabe des Sicherheitscodes nicht mehr deaktiviert werden. Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass Ihr Sicherheitscode aus der 4-stelligen Zahl besteht, die in Ihrem im Lieferumfang des Geräts enthaltenen "Car Audio Passport" eingetragen ist.

1 Wählen Sie den Sicherheitscode im Menü-Modus aus

Wählen Sie die "SECURITY SET"-Anzeige aus. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten zur Auswahl des Menüpunkts den Abschnitt <Menü-Steuerung> (Seite 35).

2 Aktivieren Sie den Sicherheitscode-Modus Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.

Nach der Anzeige von "ENTER" wird "CODE" auf dem Display eingeblendet.

3 Wählen Sie die Ziffern aus, die Sie eingeben möchten Schieben Sie den Steuerknopf nach rechts oder links.

4 Wählen Sie die Sicherheitscode-Zahlen aus Schieben Sie den Steuerknopf nach oben oder unten.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 und vervollständigen Sie den Sicherheitscode.

6 Bestätigen Sie den Sicherheitscode Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 3 Sekunden.

Nach der Anzeige von "RE-ENTER" wird "CODE" auf dem Display eingeblendet.

7 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 6 und geben Sie den Sicherheitscode zur Bestätigung erneut ein.

Nun wird "APPROVED" angezeigt. Nun ist die Sicherheitscode-Funktion aktiviert.



- Wenn Sie einen von Ihrem Sicherheitscode abweichenden Code eingegeben haben, müssen Sie noch einmal mit Schritt 3 beginnen.

8 Verlassen Sie den Sicherheitscode-Modus Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.

Eingabe des Sicherheitscodes

Zur Verwendung des Audio-Geräts ist die Eingabe des Sicherheitscodes erforderlich, wenn das Audio-Gerät nach dem Abtrennen von der Batterie-Stromversorgung oder nach dem Drücken der Rückstelltaste wieder verwendet wird.

1 Schalten Sie die Stromversorgung ein.

2 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 6 und geben Sie den Sicherheitscode zur Bestätigung erneut ein.

Nun wird "APPROVED" angezeigt.



- Wenn ein nicht ordnungsgemäßer Code eingegeben wird, wird "WAITING" angezeigt und die in der Tabelle unten dargestellte Eingabe-Sperrezeit wird aktiviert. Nachdem die Eingabe-Sperrezeit verstrichen ist, wird "CODE" angezeigt und die Eingabe kann durchgeführt werden.

Anzahl der Eingaben eines nicht ordnungsgemäßen Codes	Eingabe-Sperrezeit
1	—
2	5 Minuten
3	1 Stunde
4	24 Stunden

Manuelle Einstellung der Uhrzeit

1 Wählen Sie die Uhreinstellung im Menü-Modus aus

Wählen Sie die "CLOCK ADJUST"-Anzeige aus. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten zur Auswahl des Menüpunkts den Abschnitt <Menü-Steuerung> (Seite 35).

2 Aktivieren Sie den Uhrzeit-Einstellmodus Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.

Das Uhr-Display blinkt.

3 Stellen Sie die Uhrzeit ein

Drücken Sie den Steuerknopf nach oben oder unten, um die Stunden einzustellen, und nach links oder rechts, um die Minuten einzustellen.

4 Verlassen Sie den Uhrzeit-Einstellmodus Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.



- Sie können diese Einstellung durchführen, wenn "SYNC" auf "OFF" gestellt wurde.

Zusatzeingangsdisplay-Einstellung

Hiermit wird die unten aufgeführte Anzeige eingeblendet, wenn zum Zusatzeingang umgeschaltet wird;

- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

1 Wählen Sie das Zusatzeingangs-Display im Menü-Modus aus

Wählen Sie die "NAME SET"-Anzeige aus. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten zur Auswahl des Menüpunkts den Abschnitt <Menü-Steuerung> (Seite 35).

2 Aktivieren Sie den Zusatzeingangsdisplay-Einstellungsmodus

Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.

Der derzeit ausgewählte Zusatzeingang wird angezeigt.

3 Wählen Sie das Zusatzeingangs-Display aus

Schieben Sie den Steuerknopf nach rechts oder links.

4 Verlassen Sie den Einstellungsmodus für das Zusatzeingangs-Display

Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.



- Wenn 10 Sekunden lang keine Eingabe gemacht wurde, wird der zu diesem Zeitpunkt eingegebene Name registriert und der Namenseingabe-Modus automatisch verlassen.
- Die Anzeige des Zusatzeingangs lässt sich nur einstellen, wenn der interne Zusatzeingang oder der Zusatzeingang des optionalen KCA-S220A verwendet wird. Beim KCA-S220A wird standardmäßig "AUX EXT" angezeigt.

Demonstrationsmodus

Ein- und Ausschaltung des Demonstrationsmodus

1 Wählen Sie den Demonstrationspunkt im Menü-Modus aus

Wählen Sie die "DEMO MODE"-Anzeige aus. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten zur Auswahl des Menüpunkts den Abschnitt <Menü-Steuerung> (Seite 35).

2 Aktivieren Sie den Demonstrationsmodus

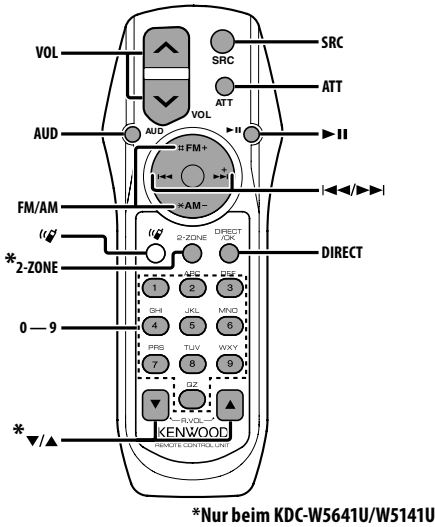
Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 2 Sekunden.

Beim Drücken dieser Taste für mindestens 2 Sekunden wird die Einstellung zwischen "ON" und "OFF" umgeschaltet.

3 Verlassen Sie den Demonstrationsmodus

Drücken Sie die [M.JOG]-Taste.

Grundlegende Fernbedienungsfunktionen



Allgemeine Steuerung

Lautstärke-Regelung [VOL]

Quellenauswahl [SRC]

Lautstärke-Absenkung [ATT]

Bei einem erneuten Drücken der Taste wird wieder der vorherige Lautstärkepegel eingestellt. Wenn die Lautstärke reduziert wird, blinkt die "ATT"-Anzeige.

In der Klangeinstellung

Audiopunkt-Auswahl [AUD]

Audiopunkt-Einstellung [VOL]



- Lesen Sie hinsichtlich der Einstellungen für Audio-Funktionen und andere Klangeinstellungen den Abschnitt <Klangeinstellung> (Seite 30).

Dual Zone-Steuerung

Dual Zone-System ein und aus [2-ZONE]

Steuerung Lautstärke hinterer Kanal

[▲]/[▼]

Im Tuner-Betrieb

Wellenbereichsauswahl [FM]/[AM]

Senderauswahl [◀]/[▶]

Voreinstellungssender-Abwurf [1] — [6]

Bei CD-/USB-Quelle

Musikauswahl [◀]/[▶]

Ordner-/Disc-Auswahl [FM]/[AM]

Pause/Wiedergabe [II]



Wissenswertes über [Bluetooth]

Diese Taste wird beim Anschluss der Bluetooth HANDS FREE BOX verwendet. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten die Bedienungsanleitung der Bluetooth HANDS FREE BOX.

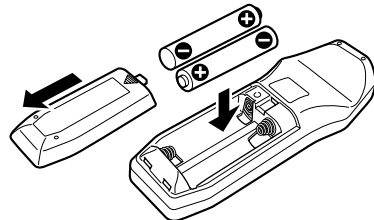


- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen Orten wie beispielsweise auf dem Armaturenbrett auf.

Einlegen und Austauschen der Batterien

Verwenden Sie zwei "AA"/"R6"-Batterien.

Drücken Sie auf die gekennzeichnete Stelle der Batterieabdeckung und schieben Sie sie gleichzeitig nach hinten, wie unten dargestellt. Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der Pole + und - entsprechend der Abbildung im Batteriefach ein.



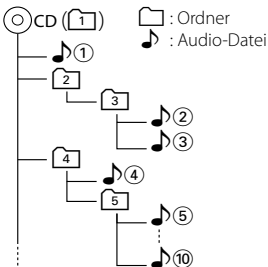
Anhang

Wissenswertes über Audio-Dateien

- **Abspielbare Audio-Dateien**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Abspielbare Disc-Medien**
CD-R/RW/ROM
- **Abspielbare Disc-Dateiformate**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, lange Dateinamen
- **Abspielbare USB-Geräte**
KDC-W5641U, KDC-W5541U, KDC-W5141U, KDC-W5041U
- **Abspielbare USB-Geräte**
USB-Massenspeicher-Klasse
- **Mögliche Dateisysteme auf USB-Geräten**
FAT16, FAT32
- **Abspielbare iPod-Modelle**
KDC-W5641U, KDC-W5541U

Obwohl die Audio-Dateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, ist das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich.

- **Wiedergabereihenfolge von Audio-Dateien**
Beim in der folgenden Abbildung dargestellten Beispiel eines Ordner-/Dateibaums werden die Dateien in der Reihenfolge von ① nach ⑩ abgespielt.



Ein Online-Handbuch zu Audio-Dateien finden Sie auf der Website unter www.kenwood.com/audiofile/. Dieses Online-Handbuch enthält ausführliche Informationen und Hinweise, die nicht in diesem Handbuch enthalten sind. Sie sollten sich dieses Online-Handbuch ebenfalls durchlesen.



- In diesem Handbuch wird der Begriff "USB-Gerät" für Flash-Speicher und digitale Audioplayer mit USB-Anschlüssen verwendet.
- Die Bezeichnung "iPod" bezieht sich in diesem Handbuch auf einen iPod, der über das iPod-Anschlusskabel (optionale Zubehör) angeschlossen ist. Der über das iPod-Anschlusskabel angeschlossene iPod kann über dieses Gerät gesteuert werden. Über das iPod-Anschlusskabel anzuschließende Geräte umfassen den iPod nano, iPods der fünften Generation, den iPod classic sowie den iPod touch. Andere iPods können nicht angeschlossen werden.

Wissenswertes über USB-Geräte

- Wenn Sie die Wiedergabe nach dem Anschluss des iPod starten, werden zuerst die bereits vom iPod abgespielten Musiktitel wiedergegeben. In diesem Fall erscheint die Anzeige "RESUMING" ohne Anzeige von Ordnernamen o. Ä. Durch Ändern des Anzeigeelements wird der ordnungsgemäße Titel usw. angezeigt.
- Wenn Sie den iPod an dieses Gerät anschließen, wird auf dem iPod "KENWOOD" oder "✓" angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass die Bedienelemente des iPod deaktiviert sind.
- Wenn das USB-Gerät an dieses Gerät angeschlossen ist, kann es bei eingeschaltetem Gerät aufgeladen werden.
- Installieren Sie das USB-Gerät an einer Stelle, an der es Sie nicht beim sicheren Fahren Ihres Fahrzeuges behindert.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub und ein Multi Card Reader-Gerät anschließen.
- Fertigen Sie Sicherungskopien der Audio-Dateien auf diesem Gerät an. Je nach Betriebseinstellung des USB-Geräts könnten die Dateien versehentlich gelöscht werden. Wir haften für keinerlei Schäden, die aus einem versehentlichen Löschen der gespeicherten Daten resultieren.
- Im Lieferumfang dieses Geräts ist kein USB-Gerät enthalten. Ein USB-Gerät muss separat im Handel erworben werden.
- Zum Anschluss des USB-Geräts empfehlen wir das CA-U1EX (optionale). Eine normale Wiedergabe kann nicht gewährleistet werden, wenn ein anderes als ein USB-kompatibles Kabel verwendet wird. Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.

Anhang

Menü-Glossar

• **SWPRE (Vorausgangs-Umschaltung)**

Hiermit wird der Vorausgang zwischen dem hinteren Ausgang ("REAR") und dem Subwoofer-Ausgang ("SUB-W") umgeschaltet.

• **SUPREME**

Hierbei handelt es sich um eine Technologie zur Hochrechnung und Ergänzung durch Eigentumsalgorithmen, einem Hochfrequenzbereich, der bei Verschlüsselung mit niedriger Bitrate (unterhalb von 128 Kbps, Abtastfrequenz 44,1 kHz) beschnitten wird. Die Ergänzung wird durch das Komprimierungsformat (AAC, MP3 oder WMA) optimiert und entsprechend der Bitrate verarbeitet. Bei mit hoher oder variabler Bitrate verschlüsselter Musik oder bei Musik mit minimalem Hochfrequenzbereich ist die Wirkung unerheblich.

• **CD READ**

Hiermit wird das Verfahren zum Lesen der CD eingestellt. Wenn eine CD mit speziellem Format nicht wiedergegeben werden kann, stellen Sie diese Funktion bitte auf "2", um die Wiedergabe zwangsweise durchzuführen. Beachten Sie bitte, dass einige Musik-CDs selbst bei der Einstellung auf "2" nicht wiedergegeben lassen werden können. Darüber hinaus können Audio-Dateien bei der Einstellung auf "2" nicht wiedergegeben lassen werden. In den meisten Fällen muss diese Funktion auf "1" gestellt werden.

1 : Hiermit wird bei der Wiedergabe von CDs automatisch zwischen Discs mit Audio-Dateien und Musik-CDs unterschieden.

2 : Hiermit wird die Wiedergabe zwangsweise als Musik-CD durchgeführt.

• **AUX**

Beim Einschalten dieser Funktion kann die AUX-Quelle ausgewählt werden.

ON1: Hiermit wird der Ton des am AUX-

Anschluss angeschlossenen externen Geräts wiedergegeben, wenn zuvor die AUX-Quelle aktiviert wurde.

ON2: Hiermit wird die Dämpfungsfunktion eingestellt, wenn zuvor die AUX-Quelle aktiviert wurde.

Schalten Sie die Dämpfungsfunktion aus, wenn Sie die Tonausgabe eines externen Geräts hören möchten. Dadurch werden Störgeräusche verhindert, wenn kein externes Gerät an den AUX-Anschluss angeschlossen ist.

OFF: Hiermit wird die Auswahl der AUX-Quelle deaktiviert. Schalten Sie diese Funktion aus, wenn Sie den AUX-Anschluss nicht verwenden.

• **NEWS (Nachrichtensendung mit Zeiteinstellung)**

Hiermit werden Nachrichtensendungen automatisch empfangen, sobald diese beginnen. Stellen Sie die Zeit ein, während derer eine Unterbrechung nach dem Beginn einer weiteren Nachrichtensendung deaktiviert werden soll.

Durch Umschaltung von "NEWS 00M" auf "NEWS 90M" wird diese Funktion eingeschaltet. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "NEWS" angezeigt.

Beim Starten einer Nachrichtensendung bei eingeschalteter Funktion wird "TRAFFIC" angezeigt und die Nachrichten werden empfangen. Bei der Einstellung von "20M" wird für die Dauer von 20 Minuten keine weitere Nachrichtensendung empfangen.

Die Lautstärke der Nachrichtendurchsage entspricht der der Verkehrsinformationen.

• **SEEK (Abstimmungsmodus-Auswahl)**

Hiermit wird der Abstimmungsmodus des Radios ausgewählt.

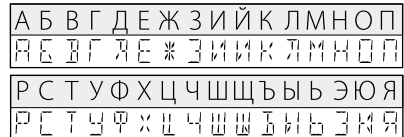
Abstimmungsmodus	Display	Funktion
Automatische Suche	"AUTO1"	Automatische Suche nach einem Sender
Suche nach einem voreingestellten Sender	"AUTO2"	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.
Manuell	"MANUAL"	Normale manuelle Senderabstimmung.

• **AF (Alternative Frequenz)**

Das Gerät schaltet sich automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten RDS-Senders um, wenn der Empfang schwächer wird.

• **RUSSIAN (russische Spracheinstellung)**

Bei Einstellung dieser Option werden die folgenden Zeichenabfolgen in Russisch angezeigt: Ordnername/ Dateiname/ Musiktitel/ Interpret/ Albumname/ KCA-BT100 (optionales Zubehör)



• **POWER OFF (Stromversorgung-Aus-Timer)**

Wenn sich das Gerät längere Zeit im Standby-Modus befindet, lässt es sich mit dieser Funktion nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschalten. Dadurch wird die Fahrzeug-Batterie geschont.

-- --: Die automatische Ausschaltfunktion ist ausgeschaltet.

20M: Das Gerät wird nach 20 Minuten ausgeschaltet. (werkseitige Einstellung)

40M: Das Gerät wird nach 40 Minuten ausgeschaltet.

60M: Das Gerät wird nach 60 Minuten ausgeschaltet.

• **ZONE2 (Dual Zone)**

Stellen Sie das Ziel (vorderer Lautsprecher "FRONT" oder hinterer Lautsprecher "REAR") der Nebenquelle (AUX IN) ein, wenn die Dual Zone-Funktion aktiviert wurde.

• **DISPLAY**

Falls dieses Gerät nicht innerhalb von mindestens 5 Sekunden nach der Auswahl von "OFF" bedient wird, schaltet sich das Display aus. Während eines Einstellungsmodus schaltet sich das Gerät allerdings auch nach dem Verstreichen von 5 Sekunden nicht aus.

Bedienung des KCA-BT100

Gehen Sie wie folgt vor, um den KCA-BT100 zu bedienen; Wählen Sie <Menü-Steuerung> (Seite 35) aus, um die Einstellung für <Auswahl des Wählmodus> durchzuführen. Drücken Sie die Taste [▶||] mindestens 1 Sekunde lang, nachdem Sie "DIALING MODE" ausgewählt haben. Dadurch gelangen Sie in die entsprechende Auswahl. Drücken Sie die [MJOG]-Taste, um den Auswahlmodus zu verlassen.

Wenn Sie die Einstellungen <Gespräch beenden>, <Trennmeldung löschen> und <Eingehenden Anruf ablehnen> durchführen möchten, drücken Sie die [AUTO]-Taste mindestens eine Sekunde lang. Außerdem unterscheiden sich einige Anzeigen von denen in der Bedienungsanleitung des KCA-BT100.

In der Bedienungsanleitung des KCA-BT100 aufgeführte Anzeigen	Eigentliche Anzeigen dieses Geräts
"DISCONCT"	"HF DISCONCT"
"CONNECT"	"HF CONNECT"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-STATUS"	"DVC STATUS"
"BT-CON Y"	"HF CONNECT Y"
"T-CON N"	"HF CONNECT N"

BT : Hiermit wird der Bluetooth-Anschlusstatus angezeigt. Beim Anschluss eines Mobiltelefons an dieses Gerät leuchtet diese Anzeige.

▶|| : Hiermit wird die Empfangssignal-Stärke des Mobiltelefons angezeigt.

🔋 : Hiermit wird die Akku-Laufzeit des Mobiltelefons angezeigt.



Dieses Gerät wird weder durch den Fahrzeug-Hersteller noch durch den jeweiligen professionellen Fahrzeug-Importeur in einen EU-Mitgliedsstaat in das Fahrzeug eingebaut.

Informationen über die Entsorgung gebrauchter elektrischer und elektronischer Gerät (gilt in EU-Ländern, in denen separate Abfall-Sammelsysteme eingeführt wurden)



Mit diesem Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) markierte Geräte können nicht mit dem herkömmlichen Haushalts-Abfall entsorgt werden.

Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen in einer Einrichtung entsorgt werden, die auf die Entsorgung dieser Geräte sowie der mit ihnen zusammenhängenden Nebenprodukte spezialisiert ist. Konsultieren Sie hinsichtlich weiterer Informationen über eine Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe die dafür zuständige Behörde. Ein ordnungsgemäßes Recycling sowie die korrekte Abfallbeseitigung trägt zur Erhaltung von Ressourcen bei und verhindert schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :



Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien).

Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Markierung von Lasergeräten (gilt nicht für alle Regionen)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Am Chassis/Gehäuse befindet sich ein Aufkleber, der darauf hinweist, dass bei diesem Gerät der Klasse 1 zugehörige Laserstrahlen zum Einsatz kommen. Dies bedeutet, dass sich dieses Gerät Laserstrahlen bedient, die eine geringere Intensität aufweisen. Außerhalb des Geräts besteht keinerlei Gefahr durch schädliche Laserstrahlung.



Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EG

Hersteller:

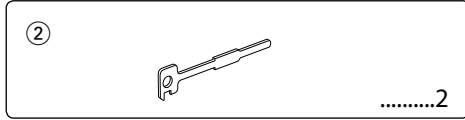
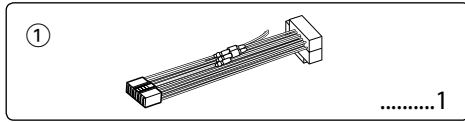
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

Zubehör/Hinweise zum Einbau

Zubehör



Hinweise zum Einbau

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Schließen Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte an.
3. Schließen Sie alle Kabel am Kabelbaum an.
4. Schließen Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums am Lautsprecheranschluss Ihres Fahrzeugs an.
5. Schließen Sie den Steckverbinder A des Kabelbaums am externen Stromanschluss Ihres Fahrzeugs an.
6. Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
7. Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.
9. Drücken Sie die Rückstelltaste.



- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben könnten das Gerät beschädigen.
- Wenn die Stromversorgung nicht eingeschaltet wird ("PROTECT" wird angezeigt), liegt möglicherweise ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel vor oder das Kabel hat das Fahrzeugchassis berührt und die Schutzfunktion wurde deswegen aktiviert. Überprüfen Sie aus diesem Grund das Lautsprecherkabel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabelanschlüsse ordnungsgemäß durchgeführt wurden, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.

- Falls das Zündschloss Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, oder falls das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstantspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Geräts nicht mit der Zündung verbunden (d. h. das Gerät wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Übergangsadapter, wenn der Stecker nicht zum Anschluss im Fahrzeug passt.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie bitte keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, stellen Sie beim Einbau sicher, dass die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie bitte zunächst die Kabel auf einen Kurzschluss. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Werts.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Der Anschluss der Lautsprecher-Minuspole an die Karosserie des Fahrzeugs und/oder die Erdung derselben kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Überprüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer ordnungsgemäß funktionieren.
- Installieren Sie das Gerät so, dass der Montagewinkel 30° oder weniger beträgt.

Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/Disc-Wechsler

Die im Jahre 1998 oder später herausgebrachten Kenwood Disc-Wechsler/ CD-Player können an dieses Gerät angeschlossen werden.

Lesen Sie bezüglich anzuschließender Disc-Wechsler/ CD-Player den Katalog oder wenden Sie sich an Ihren Kenwood-Händler.

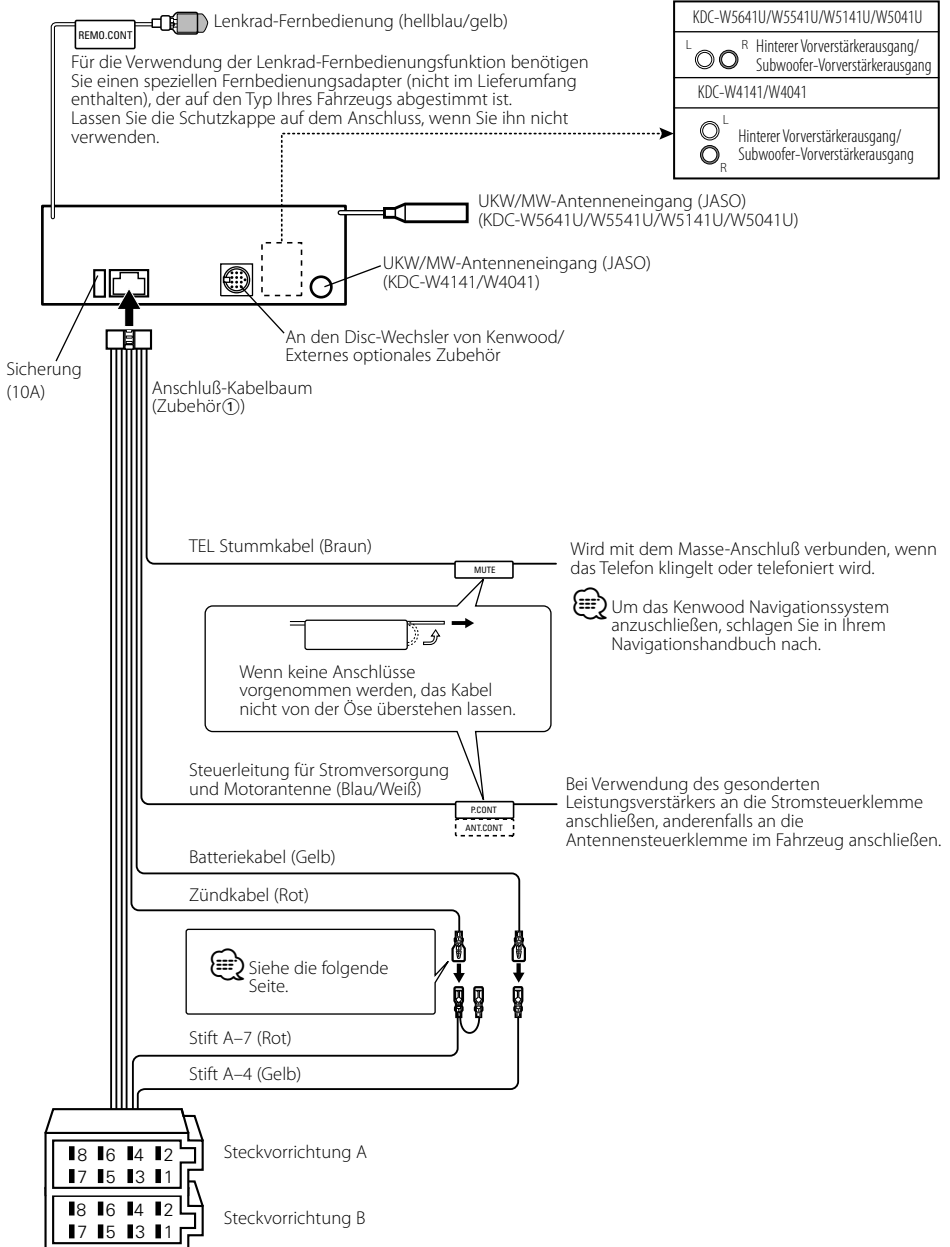
Beachten Sie bitte, dass die im Jahre 1997 oder früher herausgebrachten Kenwood Disc-Wechsler/ CD-Player und Disc-Wechsler anderer Hersteller nicht an dieses Gerät angeschlossen werden können.

Der Anschluss nicht unterstützter Disc-Wechsler/ CD-Player kann zu Beschädigungen führen.

Stellen Sie den "O-N"-Schalter bei anzuschließenden Kenwood Disc-Wechsler/ CD-Playern auf die "N"-Stellung.

Die verwendbaren Funktionen und die Informationen, die angezeigt werden können, variieren je nach angeschlossenen Modell.

Anschlussdiagramm



Anschlussdiagramm

Anschlussfunktionsanleitung

Stiftnummern für ISO-Anschlüsse	Kabelfarbe	Funktionen
Externer Stromanschluss		
A-4	gelb	Batterie
A-5	blau/weiß	Stromsteuerung
A-6	orange/weiß	Dimmer*
A-7	rot	Zündung (ACC)
A-8	schwarz	Erdungsanschluss (Masse)
Lautsprecheranschluss		
B-1	lila	Hinten rechts (+)
B-2	lila/schwarz	Hinten rechts (-)
B-3	grau	Vorne rechts (+)
B-4	grau/schwarz	Vorne rechts (-)
B-5	weiß	Vorne links (+)
B-6	weiß/schwarz	Vorne links (-)
B-7	grün	Hinten links (+)
B-8	grün/schwarz	Hinten links (-)

* Funktion des KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

⚠️ WARNUNG

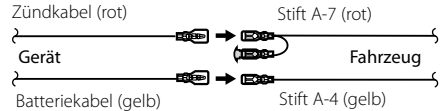
Anschluss des ISO-Anschlusses

Die Stiftbelegung für die ISO-Anschlüsse hängt von der Art des von Ihnen verwendeten Fahrzeugs ab. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anschlüsse zur Vermeidung einer Beschädigung des Geräts ordnungsgemäß durchführen.

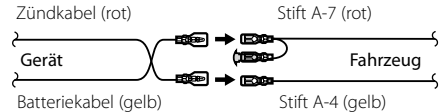
Der Standardanschluss für den Kabelbaum wird unten unter **1** beschrieben. Falls die ISO-Anschlussstifte entsprechend **2** oder **3** belegt sind, führen Sie den Anschluss bitte wie dargestellt durch.

Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass das Kabel wie unter **2** unten dargestellt wieder angeschlossen wird, um dieses Gerät in Fahrzeugen von **Volkswagen** zu installieren.

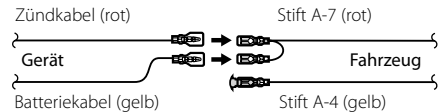
- 1** (Standard-Einstellung) Der Stift A-7 (rot) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



- 2** Der Stift A-7 (rot) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Zündung verbunden ist.



- 3** Der Stift A-4 (gelb) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit nichts verbunden, während der Stift A-7 (rot) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist (oder Stift A-7 (rot) und Stift A-4 (gelb) sind mit der Konstantspannungsquelle verbunden).

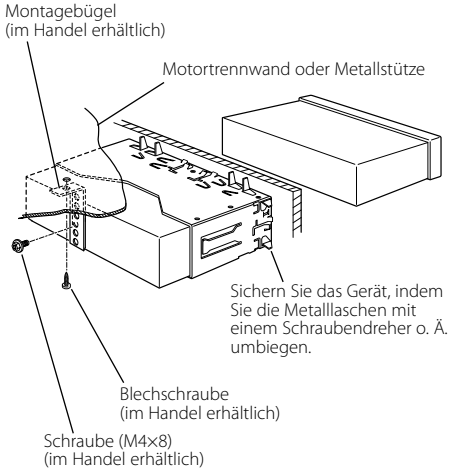


- Wenn der Anschluss so durchgeführt wird, wie oben unter **3** beschrieben, ist die Stromversorgung des Geräts nicht mit dem Zündschloss gekoppelt. Denken Sie daher stets daran, das Gerät nach dem Ausschalten der Zündung auszuschalten.

Um die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung zu koppeln, schließen Sie das Zündkabel (ACC...rot) an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.

Einbau/Entfernen des Geräts

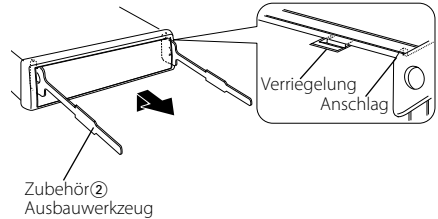
Einbau



- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher eingebaut wurde. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen (beispielsweise Klangbeeinträchtigungen) auftreten.

Entfernen des Hartgummirahmens

- 1 Lassen Sie die Arretierstifte am Ausbauwerkzeug ineinander greifen und entfernen Sie die zwei Verriegelungen im oberen Bereich. Heben Sie den Rahmen an und ziehen Sie ihn wie in der Abbildung dargestellt nach vorne.



- 2 Entfernen Sie, wenn der obere Bereich entfernt ist, die unteren zwei Stellen.

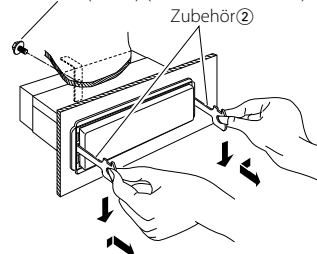


- Der Rahmen kann auf die gleiche Art und Weise von der Unterseite abgenommen werden.

Entfernen des Geräts

- 1 Nehmen Sie den Hartgummirahmen entsprechend dem Abschnitt <Entfernen des Hartgummirahmens> ab.
- 2 Entfernen Sie die Schraube (M4 x 8) an der Rückseite des Geräts.
- 3 Setzen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge wie dargestellt tief in die Schlitze auf den beiden Seiten ein.
- 4 Drücken Sie das Ausbauwerkzeug hinunter, während Sie es hineindrücken, und ziehen Sie das Gerät halb heraus.



Schraube (M4x8) (im Handel erhältlich)





- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an den Vorsprüngen des Ausbauwerkzeugs verletzen.
- 5 Umfassen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus, damit es nicht herunterfällt.

Fehlersuche

Einige Gerätefunktionen können durch vorgenommene Einstellungen deaktiviert worden sein.

- ! Subwoofer kann nicht eingerichtet werden.**
- Hochpassfilter kann nicht eingerichtet werden.**
- Fader kann nicht eingerichtet werden.**
- Kein Klangsteuerungseffekt bei AUX.**
 - ▶ Vorverstärker Ausgang ist nicht auf Subwoofer eingestellt.  <SWPRE> unter <Menü-Steuerung> (Seite 35)
 - Der "Subwoofer-Ausgang" unter <Grundlegender Betrieb> (Seite 28) wurde nicht eingeschaltet.
 - Die Dual Zone-Funktion ist aktiviert.  <Audio-Setup> (Seite 30)

- ! Subwooferphase kann nicht eingerichtet werden.**
 - ▶ Tiefpassfilter ist auf Through gesetzt.  <Audio-Setup> (Seite 30)

- ! Ziel der Nebenquelle kann unter Dual Zone nicht ausgewählt werden.**
- Lautstärke der hinteren Lautsprecher kann nicht eingestellt werden.**
 - ▶ Die Dual Zone-Funktion ist deaktiviert.  <Audio-Setup> (Seite 30)


- ! Sicherheitscode kann nicht registriert werden.**
- Displaybeleuchtungssteuerung kann nicht eingerichtet werden.**
 - ▶ Die <Demonstrationsmodus> (Seite 37) ist nicht ausgestellt.

- ! Timer für Ausschalten kann nicht eingerichtet werden.**
 - ▶ <Sicherheitscode> (Seite 36) ist nicht gesetzt.

Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil möglicherweise ein Bedienungsfehler oder eine falsche Verdrahtung vorliegt. Sehen Sie sich deshalb bitte zuerst die nachfolgende Übersicht an, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben.




Tuner-Betrieb

? Der Radioempfang ist schlecht.

- ✓ Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.
 -  Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.



Disc-Quelle

? Statt der ausgewählten Disc wird eine andere wiedergegeben.

- ✓ Die ausgewählte CD ist sehr verschmutzt.
 -  Reinigen Sie die CD.
- ✓ Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der ausgewählten Disc überein.
 -  Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.
 - ✓ Die Disc ist beschädigt.
 -  Tauschen Sie die Disc aus.

Audio-Datei

? Bei der Wiedergabe einer Audio-Datei springt der Ton.

- ✓ Das Medium ist verkratzt oder verschmutzt.
 -  Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Handhabung von CDs> (Seite 27).
- ✓ Die Aufnahmebedingungen sind schlecht.
 -  Nehmen Sie das Medium erneut auf oder verwenden Sie ein anderes Medium.

Die unten aufgeführten Meldungen zeigen den Zustand Ihres Systems an.

TOC ERROR:	<ul style="list-style-type: none">• Es befindet sich keine Disc im Magazin.• Die CD ist zu verschmutzt, verkehrt herum eingelegt oder beschädigt.	NO DEVICE:	Das USB-Gerät wurde als Quelle ausgewählt, obwohl kein USB-Gerät angeschlossen wurde. ⇨ Schalten Sie die Quelle zu einer beliebigen anderen Quelle außer USB um. Schließen Sie ein US-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.
E-05:	Die Disk kann nicht gelesen werden.	N/A DEVICE:	Es wurde ein USB-Gerät angeschlossen, das nicht unterstützt wird. ⇨ Entfernen Sie das USB-Gerät ohne den Entfernungsmodus zu benutzen.
E-77:	Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht ordnungsgemäß. ⇨ Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät. Erlischt die Anzeige "E-77" nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.	NO MUSIC DATA/E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Auf dem angeschlossenen USB-Gerät befinden sich keine wiederzugebenden Audio-Dateien.• Es wurden Medien wiedergegeben, auf die keine Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.
E-99:	Es liegt eine Fehlfunktion des Disc-Magazins vor oder das Gerät hat einen Defekt. ⇨ Überprüfen Sie das Disc-Magazin. Drücken Sie ggf. die Rückstelltaste am Gerät. Erlischt die Anzeige "E-99" nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.	USB ERROR/USB (Blinken):	Beim angeschlossenen USB-Gerät ist u. U. eine Fehlfunktion aufgetreten. ⇨ Entfernen Sie das USB-Gerät und drehen Sie dann den Netzschalter auf EIN. Falls dieselbe Anzeige wieder eingeblendet wird, verwenden Sie bitte ein anderes USB-Gerät.
IN (Blinken):	Der CD-Player funktioniert nicht ordnungsgemäß. ⇨ Legen Sie die CD erneut ein. Wenn sich die CD nicht auswerfen lässt oder das Display weiterhin blinkt, schalten Sie das Gerät bitte aus und wenden sich an Ihren Kundendienst.	iPod ERROR:	Die Verbindung zum iPod ist fehlgeschlagen. ⇨ Stellen Sie sicher, dass es sich beim angeschlossenen iPod um ein Gerät handelt, das unterstützt wird. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Informationen über die unterstützten iPods den Abschnitt <Wissenswertes über Audio-Dateien> (Seite 39). ⇨ Trennen Sie das USB-Gerät ab und schließen Sie es erneut an. ⇨ Überprüfen Sie, dass Sie die neueste Software-Version für den iPod verwenden.
PROTECT:	Das Lautsprecherkabel weist einen Kurzschluss auf oder berührt das Fahrzeugchassis; aufgrund dessen wird die Schutzfunktion aktiviert. ⇨ Verdrahten oder isolieren Sie das Lautsprecherkabel ordnungsgemäß und drücken Sie die Rückstelltaste. Erlischt die Anzeige "PROTECT" nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.	USB REMOVE:	Für das USB-Gerät/iPod wurde der Modus Entfernen ausgewählt. Sie können das USB-Gerät/iPod sicher entfernen.
NA FILE:	Es wird eine Audio-Datei wiedergegeben, deren Format von diesem Gerät nicht unterstützt wird.		
COPY PRO:	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.		
READ ERROR:	Das Dateisystem des angeschlossenen USB-Geräts ist unterbrochen. ⇨ Kopieren Sie die Dateien und Ordner für das USB-Gerät erneut. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, initialisieren Sie das USB-Gerät oder verwenden Sie andere USB-Geräte.		

Technische Daten

UKW-Tuner

- Frequenzband (Abstimmsschritte: 50 kHz)
 - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Empfindlichkeitsschwelle (Rauschabstand = 46dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Frequenzgang (\pm 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Rauschabstand (MONO)
 - : 65 dB
- Selektivität (DIN) (\pm 400 kHz)
 - : \geq 80 dB
- Kanaltrennung (1 kHz)
 - : 35 dB

MW-Tuner

- Frequenzband (Abstimmsschritte: 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
 - : 25 μ V

LW-Tuner

- Frequenzband
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
 - : 45 μ V

Disc-Abschnitt

- Laserdiode
 - : GaAlAs
- Digitalfilter (D/A)
 - : 8 fach-Oversampling
- D/A-Wandler
 - : 24 Bit
- Spindeldrehzahl
 - : 500 – 200 U/min (CLV)
- Tonhöenschwankung
 - : Unterhalb der Meßgrenze
- Frequenzgang (\pm 1 dB)
 - : 10 Hz – 20 kHz
- Gesamtklirrgrad (1 kHz)
 - : 0,008 %
- Rauschabstand (1 kHz)
 - : 105 dB
- Dynamik
 - : 93 dB
- MP3-Dekodierung
 - : Entspricht MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA-Dekodierung
 - : Entspricht Windows Media Audio
- AAC-Decodierung
 - : AAC-LC "m4a"-Dateien

USB-Schnittstelle (KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U)

- USB Standard
 - : USB1.1/ 2.0
- Maximaler Versorgungsstrom
 - : 500 mA
- Dateisystem
 - : FAT16/ 32
- MP3-Dekodierung
 - : Entspricht MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA-Dekodierung
 - : Entspricht Windows Media Audio
- AAC-Decodierung
 - : AAC-LC "m4a"-Dateien

Verstärker

- Max. Ausgangsleistung
 - : 50 W x 4
- Vollbereichsleistung (bei weniger als 1% Klirrfaktor)
 - : 30 W x 4
- Lautsprecherimpedanz
 - : 4 – 8 Ω
- Klangregler
 - Baß : 100 Hz \pm 8 dB
 - Mittel : 1 kHz \pm 8 dB
 - Höhen : 10 kHz \pm 8 dB
- Pegel und Impedanz des Vorstufenausgangs (CD)
 - : 2500 mV/10 k Ω
- Vorverstärker-Impedanz
 - : \leq 600 Ω

Zusatz-Eingang

- Frequenzgang (\pm 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Maximaler Spannungseingang
 - : 1200 mV
- Eingangsimpedanz
 - : 10 k Ω

Allgemeines

- Betriebsspannung (11 – 16V möglich)
 - : 14,4 V
- Stromverbrauch
 - : 10 A
- Einbaumaß
 - : 182 x 53 x 155 mm
- Gewicht
 - : 1,40 kg

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

Inhoud

Voor de ingebruikneming	51	Appendix	63
Basisbediening	52	Toebehoren/Installatieprocedure	66
Algemene functies		Verbinden van kabels met aansluitingen	67
Tunerfuncties		Installatie/ Verwijderen van het toestel	69
Weergavefuncties voor schijven & audiobestanden		Oplossen van problemen	70
Algemene bediening	54	Technische gegevens	72
Audioregeling			
Audio-instelling			
Luidsprekerinstelling			
Display wijzigen			
Tunerbediening	56		
PTY (Program Type)			
Vastleggen van voorkeurprogrammatypes			
Veranderen van de taal voor de PTY-functie			
Direct afstemmen			
Bediening van muziek-CD/ audiobestand	57		
Weergavefuncties van diskwisselaar			
Direct zoeken naar muziek			
Direct zoeken naar disks			
Lijstkeuze			
iPodkeuze			
Trackkeuze			
Menubediening	59		
Menusysteem			
Beveiligingscode			
Handmatig instellen van de klok			
Instellen van het display van de hulpingsbron			
Instelling van de demonstratiemodus			
Basisbedieningen met de afstandsbediening	62		

Afbeeldingen van panelen die in dit document worden gebruikt

Het bedieningspaneel voor de KDC-W5641U wordt gebruikt om de bewerkingen in dit document te beschrijven.

Weergave van AAC-, MP3- en WMA-bestanden

Dit document behandelt AAC-, MP3- en WMA-gegevens die in iPods, USB-toestellen en op CD-R/RW's worden opgeslagen als "audiobestanden". Raadpleeg het hoofdstuk over "Audiobestanden" om deze gegevens te beheren. Zie <Audiobestanden> (blz. 63) voor meer details.

- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Voor de ingebruikneming

⚠WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.

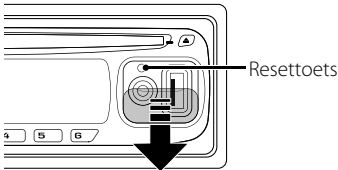
Wanneer u dit toestel voor het eerst gebruikt

Dit toestel is aanvankelijk ingesteld op de demonstratiefunctie.

Wanneer u dit toestel voor het eerst gebruikt, moet u de <Instelling van de demonstratiemodus> (blz. 61) annuleren.

Terugstellen van uw toestel

- Wanneer dit toestel of het aangesloten toestel (diskwisselaar enz.) niet juist functioneert, drukt u op de resettoets. Wanneer u op de resettoets drukt, wordt het toestel teruggezet op de fabrieksinstellingen.



Reinigen van het toestel

Als het voorpaneel van dit toestel vuil is, moet u het met een droge zachte doek, bijvoorbeeld een siliconendoek, schoonvegen.

Als het voorpaneel erg vuil is, veegt u het vuil weg met een doek die is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel en veegt u vervolgens het reinigingsmiddel weg.



- Spuit geen reinigingsmiddel rechtstreeks op het toestel, want dit kan de mechanische onderdelen beschadigen. Veeg het voorpaneel niet schoon met een harde doek of met een vluchtig middel als verdunner of alcohol, want dit kan leiden tot krassen of het verdwijnen van letters.

Reinigen van de aansluitpunten van het voorpaneel

Veeg de aansluitpunten op het toestel zelf of het voorpaneel indien nodig met een droge, zachte doek schoon.

Kondens op de lens

Wanneer u de autoverwarming aanzet bij lage temperaturen wordt er mogelijk condens op de lens van de CD-speler gevormd. De lens "beslaat" en CD's kunnen niet worden afgespeeld. Verwijder in zo'n geval de CD en wacht totdat de condens is verdampd. Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien het toestel na een tijdje nog niet normaal functioneert.

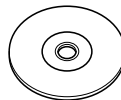
- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Vraag bij aankoop van optionele accessoires aan uw Kenwood-dealer of deze functioneren met uw model en in uw gebied.
- Dit toestel kan de volgende tekens weergeven: A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } | ~ .
- De RDS-functie werkt niet als de service door geen enkele zender wordt ondersteund.
- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. Bijgevoegd kan het zijn dat datgene wat wordt weergegeven op het afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op het display verschijnt.


Hanteren van CD's

- Raak het opgenomen oppervlak van de CD niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op de CD. Gebruik ook geen CD's waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen accessoires voor disktypes, e.d.
- Veeg vanuit het midden van de disk naar de rand.
- Neem de CD's horizontaal uit het toestel.
- Verwijder voor gebruik eventuele bramen in het middengat of de rand m.b.v. een balpen, e.d.

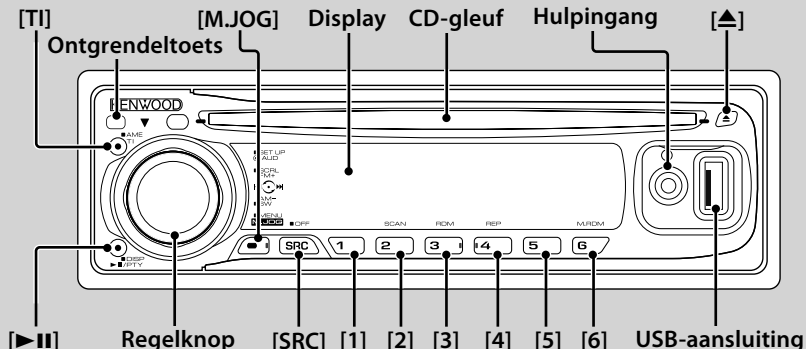
CD's die niet gebruikt kunnen worden

- CD's die niet rond zijn kunnen niet worden gebruikt.



- CD's met kleuren op het opgenomen oppervlak kunnen niet worden gebruikt.
- Dit toestel kan alleen CD's met het kenteken  weergeven. Het is mogelijk dat disks zonder dit kenteken niet foutloos worden weergegeven.
- Een niet-afgesloten CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven. (Raadpleeg de instructies van de CD-brandersoftware en de gebruiksaanwijzing van uw CD-brander voor details over het afsluitingsproces.)

Basisbediening



Algemene functies

Spanning/geluidsbron-keuzetoets [SRC]

Schakelt de spanning in.

Wanneer de spanning is ingeschakeld, schakelt u met deze toets tussen Tuner ("TUNER"), USB of iPod ("USB" of "iPod"), CD ("CD"), hulpingang ("AUX") en stand-by ("STANDBY"). Houd de toets ten minste 1 seconde ingedrukt om de spanning uit te schakelen.



- Wanneer de spanning is ingeschakeld, wordt de <Beveiligingscode> (blz. 60) getoond als "CODE ON" of "CODE OFF".
- Voor meer informatie over het aansluiten van USB-toestellen en een iPod raadpleegt u <Audiobestanden> (blz. 63).
- Wanneer een optioneel accessoire wordt aangesloten, wordt de bronnaam van elk apparaat getoond.
- Om de accu van de auto te sparen, wordt de spanning automatisch volledig uitgeschakeld wanneer het toestel 20 minuten stand-by staat. De wachttijd vooraleer de spanning volledig wordt uitgeschakeld, kan worden ingesteld in "POWER OFF" in het <Menustelsel> (blz. 59).
- Als aansluiting van de iPod wordt gedetecteerd, verandert de bronweergave van "USB" in "iPod".

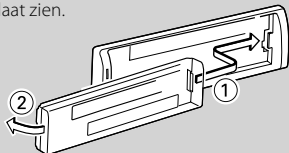
Volumeregelaar Regelpknop

Draai aan de knop om het volume aan te passen.

Voorpaneelontgrendeling Ontgrendeltoets

Ontgrendelt het voorpaneel zodat het paneel kan worden verwijderd.

Plaats het voorpaneel terug zoals onderstaande afbeelding laat zien.



- Het voorpaneel is een precisie-onderdeel en kan gemakkelijk beschadigd worden door schokken en stoten.
- Bewaar het voorpaneel in de voorpaneelhouder terwijl het is verwijderd.

- Plaats het voorpaneel (en de voorpaneelhouder) niet in direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid. Vermijd ook plaatsen waar het zeer stoffig is of waar gevaar bestaat voor waterspatten.
- Raak de aansluitingen van het toestel of het voorpaneel niet met uw vingers aan om beschadiging te voorkomen.

Hulpingang Hulpingang

Sluit op deze aansluiting een draagbare muzikspeler met ministeekkerkabel (3,5 Ø) aan.



- Gebruik een ministeekkerkabel (stereo) zonder weerstand.

Demping van het volume bij een binnenkomend telefoongesprek

Wanneer er een gesprek binnenkomt, verschijnt "CALL" op het display en wordt het audiosysteem gepauzeerd.

Na beëindiging van het gesprek, verdwijnt "CALL" van het display en wordt het audiosysteem weer ingeschakeld.

Het audiosysteem wordt ook weer ingeschakeld wanneer tijdens het gesprek op [SRC] wordt gedrukt.

Subwooferuitgang Regelpknop

Schakelt over tussen aan ("SUBWOOFER ON") en uit ("SUBWOOFER OFF") wanneer de knop ten minste 2 seconden naar beneden wordt gedrukt.

Tekst/titel verschuiven Regelpknop

Verschuift de weergave van de CD, het audiobestand en de radiotekst wanneer de knop ten minste 2 seconden naar boven wordt gedrukt.

Tunerfuncties

Bandkeuze Regelpknop

Schakelt over tussen FM1, FM2 en FM3 wanneer de knop naar boven wordt gedrukt.

Schakelt over naar AM wanneer de knop naar beneden wordt gedrukt.

Afstemmen Regelpknop

Verandert de frequentie wanneer de knop naar links of rechts wordt gedrukt.



: Geeft aan welke toets e.d. moet worden bediend.



- Tijdens de ontvangst van een stereo-uitzending, licht de indicator "ST" op.

Verkeersinformatie [TI]

Schakelt de functie voor verkeersinformatiefunctie in of uit. Wanneer de functie is ingeschakeld, licht de indicator "TI" op. Wanneer deze functie is ingeschakeld en er verkeersinformatie wordt uitgezonden, dan verschijnt "TRAFFIC INFO" en wordt automatisch op de verkeersinformatie afgestemd.



- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. De volgende keer wanneer de functie voor verkeersinformatie wordt ingeschakeld, wordt automatisch het opgeslagen volume ingesteld.

Voorkeuzendergeheugen [1] - [6]

Slaat de radiozender waarop is afgestemd op wanneer ten minste 2 seconden op de toets wordt gedrukt.

Automatische geheugenopslag [TI]

Zes zenders met een goede signaalsterkte worden automatisch in het voorkeuzendergeheugen opgeslagen wanneer de toets ten minste 2 seconden wordt ingedrukt.

Afstemmen op voorkeuzenders [1] - [6]

Stemt onmiddellijk af op de opgeslagen voorkeuzender.

Weergavefuncties voor schijven & audiobestanden

CD-weergave CD-gleuf

De weergave start zodra een CD wordt geplaatst. Wanneer er een CD is geplaatst, licht de indicator "IN" op.



- CD's met een diameter van 3 inch (8 cm) kunnen niet worden gebruikt. Het toestel kan defect raken wanneer getracht wordt een adapter te plaatsen.

Weergave van USB-toestel (KDC-W5641U/W5541U/

W5141U/W5041U) USB-aansluiting

Geschiedt om het USB-toestel te verbinden aan de USB-kabel (optioneel accessoire) die is verbonden aan de USB-aansluiting.

Wanneer het USB-toestel is verbonden, licht de indicator "USB" op.



- Raadpleeg <Audiobestanden> (blz. 63) voor informatie over welke audiobestanden, media en apparaten kunnen worden weergegeven.

Pauze en weergave [▶ II]

Telkens wanneer in het midden wordt gedrukt, wordt overgeschakeld tussen pauze en weergave.

CD uitwerpen [▲]



- Tot 10 minuten na uitschakelen van de motor kunt u de CD laten uitwerpen.

Verwijderen van het USB-toestel [▲]

Houd deze knop 2 seconden of langer ingedrukt om de verwijdermodus te selecteren en het USB-toestel te verwijderen. Tijdens de verwijdermodus verschijnt "USB REMOVE".

Muziek zoeken Regelknop

Wanneer de linker- of rechterkant wordt ingedrukt, wordt het vorige of volgende fragment geselecteerd. Wanneer de linker- of rechterkant ingedrukt wordt gehouden, dan wordt het fragment snel vooruit of terug gespeeld. (Er wordt dan geen geluid uitgevoerd bij het weergeven van een audiobestand.)

Map zoeken Regelknop

Verandert de map met de audiobestanden wanneer de boven- of onderkant wordt ingedrukt.

Selectiestand [M.JOG]

Nadat u op deze knop hebt gedrukt, kunt u snel liedjes opzoeken met de regelknop. Zie <Lijstkeuze> (blz. 58), <IPodkeuze> (blz. 58) voor meer informatie.

Track/ bestand/ map herhaaldelijk weergeven



Wanneer de toets tijdens de weergave van een CD wordt ingedrukt, wordt overgeschakeld tussen fragment herhalen ("TRAC REP ON") en herhalen uit ("REP OFF"). Wanneer de toets tijdens de weergave van een audiobestand wordt ingedrukt, wordt overgeschakeld tussen bestand herhalen ("FILE REP ON"), map herhalen ("FOLD REP ON") en UIT ("REP OFF").



- Herhalen van een map is niet mogelijk tijdens de weergave van een iPod.

Introweergave [2]

Speelt achtereenvolgens het eerste gedeelte van de muziek op de CD of in de map.

Tijdens introweergave verschijnt "TRAC SCAN ON"/ "FILE SCAN ON" op het display.



- Introweergave is niet mogelijk tijdens de weergave van een iPod.

Willekeurige weergave [3]

Geeft de muziek op de CD of in de map in willekeurige volgorde weer.

Tijdens willekeurige weergave verschijnt "DISC RDM ON"/ "FOLD RDM ON" op het display.

Algemene bediening

Audioregeling

U kunt wijzigingen aanbrengen aan de volgende items voor audioregeling:

Instelitem	Display	Instelbereik
Volume achteraan*	"R-VOLUME"	0 — 35
Subwooferniveau	"SUB-W L"	-15 — +15
Lagetonenversterking**	"B.BOOST-L"	"L1"/"L2"/"OFF" (De indicator licht op naargelang de instelling.)
System Q	"NATURAL"/ "USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"	Natuurlijk/Persoonlijke instelling/Rock/Pop/ Easy-listening/Top 40/Jazz (De indicator licht op naargelang de instelling.)
Niveau van de lage tonen	"BASS L"	-8 — +8
Niveau van de middentonen	"MID L"	-8 — +8
Niveau van de hoge tonen	"TRE L"	-8 — +8
Balans	"BALANCE"	Links 15 — Rechts 15
Fader	"FADER"	Achteraan 15 — Vooraan 15

Sluit de audioregelfunctie (volumeregelfunctie) af

*Functie van de KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

**Functie van de KDC-W4141/W4041.



- "USER": De aangepaste instellingen voor lage tonen, middentonen en hoge tonen zijn van kracht. Op de KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U kan dit item op eender welk moment worden gekozen. Op de KDC-W4141/W4041 wordt dit item enkel weergegeven wanneer de toonkwaliteit werd aangepast. Op de KDC-W4141/W4041 verdwijnt dit item wanneer een andere instelling wordt geselecteerd.
- U kunt voor elke bron de lage tonen, middentonen en hoge tonen instellen.

1 Kies de in te stellen geluidsbron

Druk op de toets [SRC].

2 Activeer de audioregelfunctie

Druk de regelknop in.

3 Kies het in te stellen audio-item

Druk de regelknop in.

4 Stel het item in

Draai aan de regelknop.

5 Sluit de audioregelfunctie af

Druk op een willekeurige toets.

Druk op een willekeurige toets behalve op de regelknop en de ▲-toets.

Audio-instelling

U kunt het geluidssysteem als volgt instellen:

Instelitem	Display	Instelbereik
Hoogdoorgangfilter vooraaan*	"HPF F"	Doorlaten/80/100/120/ 150/180 Hz
Hoogdoorgangfilter achteraaan*	"HPF R"	Doorlaten/80/100/120/ 150/180 Hz
Laagdoorgangfilter	"LPF SW"	60*/80/120/160* ² /Doorlaten Hz
Subwooferefase*	"PHASE"	Omgekeerd (180°)/ Normaal (0°)
Volumecompensatie	"V-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Toonversterking*	"LOUDNESS"	Uit/Aan
Dubbele-zonesysteem*	"2ZONE"	Uit/Aan

*Functie van de KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*Enkel KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*²Enkel KDC-W4141/W4041.



- Volumecompensatie: stelt het volume van elke bron in als een verschil ten opzichte van het basisvolume.
- Toonversterking: compenseert voor lage en hoge tonen tijdens weergave met laag volume. (Alleen de lage toon wordt gecompenseerd wanneer de tuner als bron wordt geselecteerd.)
- Dubbele-zonesysteem
De hoofdbron en de subbron (hulpingang) geven het voorkanaal en het achterkanaal afzonderlijk weer.
 - Het kanaal of de subbron wordt ingesteld door "ZONE2" van het <Menustelsysteem> (blz. 59).
 - De hoofdbron wordt gekozen met de toets [SRC].
 - Het volume van het voorkanaal wordt afgesteld met de regelknop.
 - Het volume van het achterkanaal wordt afgesteld door <Audioregeling> (blz. 54).
 - De audioregeling heeft geen effect op de subbron.

1 Kies de in te stellen geluidsbron

Druk op de toets [SRC].

2 Activeer de audio-instelfunctie

Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.

3 Kies het in te stellen audio-instelitem

Druk de regelknop in.

4 Stel het audio-instelitem in

Draai aan de regelknop.

5 Sluit de audio-instelfunctie af

Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.

Luidsprekerinstelling

Fijnafstemmen zodat de System Q-waarde bij het instellen van het luidsprekertype optimaal is;

Luidsprekertype	Display
UIT	"SP SEL OFF"
Voor luidspreker van 5 & 4 inch	"SP SEL 5/4"
Voor luidspreker van 6 & 6x9 inch	"SP SEL 6*9/6"
Voor OEM-luidspreker	"SP SEL OEM"

1 Schakel het toestel in stand-by

Druk op de toets [SRC].

Selecteer de weergave "STANDBY".

2 Activeer de luidsprekerinstelfunctie

Druk de regelknop in.

3 Kies het luidsprekertype

Draai aan de regelknop.

4 Sluit de luidsprekerinstelfunctie af

Druk de regelknop in.

Display wijzigen

Verandert de weergegeven informatie van elke bron als volgt;

Met tuner als geluidsbron

Informatie	Display
Programmaservicenaam of frequentie	"FREQUENCY/PS"
Radiotekst, programmaservice of frequentie	"RADIO TEXT"
Klok	"CLOCK"

Met CD & externe disk als geluidsbron

Informatie	Display
Disktitel	"DISC TITLE"
Fragmenttitel (bij een externe diskbron)	"TRACK TITLE"
Speelduur en fragmentnummer	"P-TIME"
Klok	"CLOCK"

Met een audiobestand als geluidsbron

Informatie	Display
Muziektitel & artiestnaam	"TITLE/ARTIST"
Albumnaam & artiestnaam	"ALBUM/ARTIST"
Mapnaam	"FOLDER NAME"
Bestandsnaam	"FILE NAME"
Speelduur & muzieknummer	"P-TIME"
Klok	"CLOCK"

In stand-by/met hulpingang als geluidsbron

Informatie	Display
Naam van de bron	"SOURCE NAME"
Klok	"CLOCK"

1 Activeer de display-omschakelfunctie

Houd de toets [▶ II] ten minste 1 seconde ingedrukt.

"DISPLAY SEL" wordt getoond.

2 Kies het display-item

Druk de regelknop naar rechts of links.

3 Sluit de display-omschakelfunctie af

Druk op de toets [▶ II].



- Wanneer het klokdisplay is gekozen, zal de display-instelling van elke bron omschakelen naar het klokdisplay.
- Als het geselecteerde display-item geen informatie bevat, wordt alternatieve informatie weergegeven.
- Wanneer u "FOLDER NAME" selecteert tijdens de weergave van een iPod, zullen namen worden weergegeven naargelang de op dat moment geselecteerde bladeritems.

Tunerbediening

PTY (Program Type)

Onderstaand programmatype selecteren en zoeken naar een zender;

Nr.	Programmatype	Display
1.	Lezingen	"SPEECH"
2.	Muziek	"MUSIC"
3.	Nieuws	"NEWS"
4.	Actualiteit	"AFFAIRS"
5.	Informatie	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Educatief	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Cultuur	"CULTURE"
10.	Wetenschap	"SCIENCE"
11.	Gevarieerd	"VARIED"
12.	Pop	"POP M"
13.	Rock	"ROCK M"
14.	Easy listening	"EASY M"
15.	Licht klassiek	"LIGHT M"
16.	Zwaar klassiek	"CLASSICS"
17.	Overige muziek	"OTHER M"
18.	Weer	"WEATHER"
19.	Geldzaken	"FINANCE"
20.	Kinderprogramma's	"CHILDREN"
21.	Sociale zaken	"SOCIAL"
22.	Religie	"RELIGION"
23.	Luisteraarp participatie	"PHONE IN"
24.	Reizen	"TRAVEL"
25.	Recreatie	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Country	"COUNTRY"
28.	Nationale muziek	"NATION M"
29.	Gouwe ouwe	"OLDIES"
30.	Folkmuziek	"FOLK M"
31.	Documentaire	"DOCUMENT"



- Lezingen en muziek omvatten tevens onderstaande programmatypes.
Muziek: nr. 12 — 17, 26 — 30
Lezingen: Nr. 3 — 11, 18 — 25, 31

1 Activeer de PTY-functie

Druk op de toets [▶II].

Tijdens PTY-modus licht de indicator "PTY" op.



- Deze functie is niet beschikbaar tijdens de ontvangst van een verkeersbericht of een AM-zender.

2 Kies het programmatype

Druk de regelknop omhoog of omlaag.

3 Zoek naar zenders met het gekozen programmatype

Druk de regelknop naar rechts of links.



- Wanneer het geselecteerde programmatype niet wordt gevonden, wordt "NO PTY" getoond. Kies een ander programmatype.

4 Sluit de PTY-functie af

Druk op de toets [▶II].

Vastleggen van voorkeurprogrammatypes

Vastleggen van een programmatype in het voorkeurgeheugen om het type snel te kunnen oproepen.

Vastleggen van het programmatype

1 Kies het vast te leggen programmatype

Zie <PTY (Program Type)>.

2 Leg het programmatype vast

Druk ten minste 2 seconden op de gewenste toets [1] — [6].

Oproepen van het vastgelegde programmatype

1 Activeer de PTY-functie

Zie <PTY (Program Type)>.

2 Roep het programmatype op

Druk op de gewenste toets [1] — [6].

Bediening van muziek-CD/ audiobestand

Veranderen van de taal voor de PTY- functie

De weergavetaal van het programmatype selecteren;

Taal	Display
Engels	"ENGLISH"
Frans	"FRENCH"
Duits	"GERMAN"

1 Activeer de PTY-functie

Zie <PTY (Program Type)>.

2 Activeer de functie voor het veranderen van de taal

Druk op de toets [TI].

3 Kies de taal

Druk de regelknop omhoog of omlaag.

4 Sluit de functie voor het veranderen van de taal af

Druk op de toets [TI].

Functie van de afstandsbediening

Direct afstemmen

Afstemmen door de frequentie in te voeren.

1 Activeer de directe afstemfunctie

Druk op de toets [DIRECT] van de afstandsbediening.

"----" wordt getoond.

2 Voer de frequentie in

Druk op de cijfertoetsen van de afstandsbediening.

Voorbeeld:

Gewenste frequentie	Druk op de toetsen
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

Annuleren van de directe afstemfunctie

Druk op de toets [DIRECT] van de afstandsbediening.



- U kunt de frequenties van de FM-band in stappen van minimaal 0,1 MHz invoeren.

Weergavefuncties van diskwisselaar

De volgende weergavefuncties kunnen worden gebruikt wanneer een disk in de diskwisselaar wordt weergegeven.

Het huidige nummer of de huidige disc herhaald weergegeven. (Herhaalde weergave)

Druk op de toets [4].

Door herhaaldelijk op de knop te drukken, selecteert u achtereenvolgens herhaalde weergave van track ("TRAC REP ON"), herhaalde weergave van disk ("DISC REP ON") en herhaalde weergave uit ("REP OFF").

Speelt de muziek in de diskwisselaar in willekeurige volgorde af. (Willekeurige weergave van een magazijn)

Druk op toets [6].

Door op de knop te drukken, schakelt u tussen willekeurige weergave van een magazijn ("MGZN RDM ON") en uit ("RDM OFF").

Functie van de afstandsbediening

Direct zoeken naar muziek

Zoekt de muziek door het tracknummer in te geven.

1 Voer het muzieknnummer in

Druk op de cijfertoetsen van de afstandsbediening.

2 De muziek zoeken

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Annuleren van direct zoeken naar muziek

Druk op de toets [▶II].



- Direct zoeken naar muziek is niet mogelijk tijdens het weergeven van een iPod, willekeurige weergave of introweergave.

Bediening van muziek-CD/audiobestand

Functie van diskwisselaars met afstandsbediening

Direct zoeken naar disks

Zoekt de disk door het disknummer in te geven.

1 Voer het disknummer in

Druk op de cijfertoetsen van de afstandsbediening.

2 De disk zoeken

Druk op de toets [FM] of [AM].

Annuleren van direct zoeken naar disks

Druk op de toets [▶II].



- Voer "0" in om disk 10 te selecteren.
- Direct zoeken naar disks is niet mogelijk tijdens willekeurige weergave of introweergave.

Functie van USB/CD van audiobestand

Lijstkeuze

Zoek het liedje dat u wilt weergeven door het te zoeken in de bestandsstructuur.

1 Activeer de Multi Jog selectiestand

Druk op de toets [M.JOG].

"MULTI JOG ON" wordt weergegeven.

De naam van het huidige audiobestand wordt weergegeven.

2 Zoeken naar en weergeven van een liedje

Type bewerking	Werking
Verplaatsen tussen mappen/bestanden	Draai aan de regelknop.
Selectie van map/bestand	Druk de regelknop in.
Teruggaan naar vorige map	Druk de regelknop naar links.
Teruggaan naar de hoofdmap	Druk de regelknop naar links gedurende ten minste 2 seconden.

"<" of ">" naast de weergegeven mapnaam geeft aan dat deze map wordt voorafgegaan of gevolgd door een andere map.

Wanneer de bestandsnaam wordt weergegeven, wordt "*" op het einde toegevoegd.

De Multi Jog selectiestand annuleren

Druk op de toets [M.JOG].



- Lijstkeuze kan niet worden uitgevoerd tijdens willekeurige weergave of introweergave.

Functie van de KDC-W5641U/KDC-W5541U

Functie van iPod

iPodkeuze

Zoek het nummer waar u wilt naar luisteren door hetzelfde menu-item te selecteren als dat van de iPod.

1 Activeer de Multi Jog selectiestand

Druk op de toets [M.JOG].

"MULTI JOG ON" wordt weergegeven.

Geef de afspeellijst weer.

2 Zoeken naar en weergeven van een liedje

Type bewerking	Werking
Items verplaatsen	Draai aan de regelknop.
Item selecteren	Druk de regelknop in.
Teruggaan naar vorige item	Druk de regelknop omhoog.
Teruggaan naar het bovenste menu	Druk de regelknop omhoog gedurende ten minste 2 seconden.

De Multi Jog selectiestand annuleren

Druk op de toets [M.JOG].



- Selectie door iPod kan niet worden uitgevoerd tijdens willekeurige weergave.

Functie van muziek-CD

Trackkeuze

Selecteer het liedje dat u wenst weer te geven door aan de regelknop te draaien.

1 Activeer de Multi Jog selectiestand

Druk op de toets [M.JOG].

"MULTI JOG ON" wordt weergegeven.

Het huidige muzieknummer wordt weergegeven.

2 Selecteer de muziek

Draai aan de regelknop.

3 Geef het geselecteerde liedje weer

Druk de regelknop in.

De Multi Jog selectiestand wordt geannuleerd en het geselecteerde liedje wordt weergegeven.

De Multi Jog selectiestand annuleren

Druk op de toets [M.JOG].



- Trackkeuze is enkel beschikbaar tijdens de weergave van de ingebouwde CD-speler.
- Trackkeuze kan niet worden uitgevoerd tijdens willekeurige weergave of introweergave.

Menubediening

Menusysteem

Stel de volgende functies in;

Display	Instelling	Overzicht instelling	Bron
"SECURITY SET"	Zie blz. 60	Instellen van de beveiligingscode.	SB
"CLOCK ADJUST"	Zie blz. 60	Instellen van de klok.	SB
"SYNC"	ON*/OFF	Synchroniseren van de klok met het tijdsignaal dat door een RDS-zenders wordt uitgezonden.	SB
"DISPLAY"	ON*/OFF	Schakelt het display uit wanneer het apparaat niet wordt bediend.	—
"DIMMER"*1	AUTO*/OFF	Dimt het display samen met de verlichting van het voertuig.	SB
"DIMMER"*2	ON/OFF*	Past de helderheid van het display aan de lichtomstandigheden aan.	—
"DOT LINE"	ON*/OFF	Geeft aan of de rode stippellijn moet worden weergegeven op het display.	SB
"SWPRE"	REAR*/SUB-W	Stelt de preout-uitgang in.	SB
"ZONE2"*1	REAR*/FRONT	Geeft de bestemming aan van het geluid van de hulpingang wanneer de dubbele-zonefunctie is geactiveerd.	SB
"SUPREME"	ON*/OFF	Schakelt de Supreme-functie in en uit.	AF
"NEWS"	OFF* — 90M	Schakelt de automatische ontvangst voor nieuwsuitzendingen in of uit en bepaalt het minimale interval tussen nieuwsuitzendingen.	—
"LOCAL S"	ON/OFF*	Er wordt bij automatisch zoeken alleen afgestemd op zenders die goed te ontvangen zijn.	FM
"SEEK"	AUTO1*/AUTO2/ MANUAL	Selecteert de afstemfunctie van de radio.	TUN
"AF"	ON*/OFF	Wanneer de ontvangstkwaliteit slecht is, wordt automatisch oversgeschakeld op de zender die hetzelfde programma uitzendt in hetzelfde RDS-netwerk.	SB
"REGIONAL"	ON*/OFF	Instellen of enkel in een bepaalde regio naar de zender moet worden oversgeschakeld door middel van "AF".	SB
"ATPS"	ON*/OFF	Wanneer de ontvangst tijdens het luisteren naar een verkeersinformatiezender niet goed is, wordt automatisch gezocht naar een andere verkeersinformatiezender die beter ontvangen kan worden.	SB
"MONO"	ON/OFF*	Ontvangt een stereo-uitzending in mono.	FM
"NAME SET"	Zie blz. 61	Selecteert de op het display getoonde tekst wanneer de hulpingang is geselecteerd als bron.	AUX
"RUSSIAN"*3	ON*/OFF	Selecteert Russisch als de displaytaal.	SB
"SCROLL"	AUTO/ MANUAL*	Bepaalt of tekst automatisch verschuift.	—

Display	Instelling	Overzicht instelling	Bron
"AUX"	OFF/ON1*/ ON2	Bepaalt of tijdens het selecteren van de geluidsbron de hulpingsbron AUX ook op het display moet worden getoond.	SB
"POWER OFF"	--- 20M* — 60M	Schakelt de spanning uit wanneer de vooraf bepaalde periode is verstreken in stand-by.	SB
"CD READ"	1*/2	Bepaalt hoe de CD moet worden gelezen.	SB
"DEMO MODE"	Zie blz. 61	Bepaalt of de demomodus moet worden geactiveerd.	—

* Fabriekinstelling

*1 Functie van de KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

*2 Functie van de KDC-W4141/W4041.

*3 Functie van de KDC-W5641U/W5141U/W4141.

Het weergegeven item hangt af van de op dat moment geselecteerde bron. Het teken in de kolom Bron geeft de bron aan waarvoor het item wordt weergegeven.

SB : Kan worden ingesteld in andere stand dan de stand stand-by.

SB : Kan worden ingesteld in de stand stand-by.

AF : Kan worden ingesteld wanneer een audiobestand van CD/USB (behalve iPod) als bron is geselecteerd.

TUN : Kan worden ingesteld wanneer de tuner als geluidsbron is geselecteerd.

FM : Kan worden ingesteld tijdens ontvangst van een FM-zender.

AUX : Kan worden ingesteld tijdens het luisteren naar de hulpingsbron AUX.

— : Kan worden ingesteld bij alle geluidsbronnen.

1 Activeer de menufunctie

Houd de toets [M.JOG] ten minste 1 seconde ingedrukt.

"MENU" wordt weergegeven.

2 Kies het menu-item

Druk de regelknop omhoog of omlaag.

3 Stel het menu-item in

Druk de regelknop naar rechts of links.

4 Sluit de menufunctie af

Druk op de toets [M.JOG].



- Raadpleeg de respectieve pagina's voor informatie over hoe de items kunt instellen.
- "ZONE2" wordt weergegeven wanneer "2ZONE" in <Audio-instelling> (blz. 54) is ingesteld op "ON".
- Raadpleeg de <Appendix> (blz. 64) voor meer informatie over de menu-items.

Menubediening

Beveiligingscode

Wanneer de beveiligingscode is ingesteld, wordt de kans op diefstal verminderd aangezien de beveiligingscode moet worden ingegeven wanneer het toestel opnieuw wordt ingeschakeld.



- Wanneer de beveiligingscodefunctie eenmaal is geactiveerd, kan de functie niet meer gedeactiveerd worden.
Merk op dat uw beveiligingscode het 4-cijferige getal is dat in het "Car Audio Passport" van dit toestel staat.

1 Selecteer het item beveiligingscode in de menufunctie

Selecteer "SECURITY SET".

Raadpleeg <Menusysteem> (blz. 59) voor meer informatie over het selecteren van menu-items.

2 Activeer de beveiligingscodefunctie

Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.

Wanneer "ENTER" wordt getoond, verschijnt ook "CODE".

3 Kies de in te voeren cijfers

Druk de regelknop naar rechts of links.

4 Kies de cijfers voor de beveiligingscode

Druk de regelknop omhoog of omlaag.

5 Herhaal stappen 3 en 4 om de volledige beveiligingscode in te voeren.

6 Bevestig de beveiligingscode

Houd de regelknop ten minste 3 seconden ingedrukt.

Wanneer "RE-ENTER" wordt getoond, verschijnt eveneens "CODE".

7 Herhaal stappen 3 t/m 6 en voer de beveiligingscode opnieuw in.

"APPROVED" wordt getoond.

De beveiligingscodefunctie wordt geactiveerd.



- Wanneer u een verkeerde code invoert, moet de procedure vanaf stap 3 worden herhaald.

8 Afsluiten van de beveiligingscodefunctie

Druk op de toets [M.JOG].

Invoeren van de beveiligingscode

De beveiligingscode is vereist wanneer het audiosysteem voor het eerst wordt gebruikt nadat het is losgekoppeld van de accuvoeding of wanneer op de resettoets wordt gedrukt.

1 Schakel de spanning in.

2 Herhaal stappen 3 t/m 6 en voer de beveiligingscode opnieuw in.

"APPROVED" wordt getoond.



- Indien een verkeerde code is ingevoerd, wordt de melding "WAITING" getoond en wordt de onderstaande blokkeringstijd voor de invoer geactiveerd.
Nadat de blokkeringstijd voor de invoer is verstreken, wordt de melding "CODE" getoond en kan de code opnieuw ingevoerd worden.

Aantal keren dat een verkeerde code werd ingevoerd	Blokkeringstijd voor de invoer
1	—
2	5 minuten
3	1 uur
4	24 uur

Handmatig instellen van de klok

1 Selecteer de functie voor het instellen van de klok

Kies het display "CLOCK ADJUST".

Raadpleeg <Menusysteem> (blz. 59) voor meer informatie over het selecteren van menu-items.

2 Activeer de functie voor het instellen van de klok

Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.

Het klokdisplay knippert.

3 Stel de tijd in

Druk de regelknop omhoog of omlaag om de uren in te stellen en naar links of rechts om de minuten in te stellen.

4 Sluit de functie voor het instellen van de klok af

Druk op de toets [M.JOG].



- U kunt deze afstelling uitvoeren wanneer "SYNC" is ingesteld op "OFF".

Instellen van het display van de hulpingangsbron

Kiest het onderstaande display bij het overschakelen naar de hulpingangsbron;

- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

1 Selecteer de functie voor het instellen van het display van de hulpingangsbron

Kies het display "NAME SET".

Raadpleeg <Menusysteem> (blz. 59) voor meer informatie over het selecteren van menu-items.

2 Activeer de functie voor het instellen van het display van de hulpingangsbron

Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.

Het huidige gekozen display voor de hulpingangsbron wordt getoond.

3 Kies het display van de hulpingangsbron **Druk de regelknop naar rechts of links.**

4 Sluit de functie voor het instellen van het display van de hulpingangsbron af **Druk op de toets [M.JOG].**



- Wanneer er gedurende 10 seconden geen bediening plaatsvindt, wordt de tot op dat moment ingevoerde naam vastgelegd en wordt de functie voor het instellen van het display van de hulpingangsbron afgesloten.
- Het hulpingangdisplay kan alleen worden ingesteld wanneer de ingebouwde hulpingang of de hulpingang van de optionele KCA-S220A wordt gebruikt. Op de KCA-S220A wordt "AUX EXT" standaard getoond.

Instelling van de demonstratiemodus

De demonstratiemodus in- en uitschakelen.

1 Kies de demonstratiemodus in menufunctie

Kies het display "DEMO MODE".

Raadpleeg <Menusysteem> (blz. 59) voor meer informatie over het selecteren van menu-items.

2 Stel de demonstratiemodus in

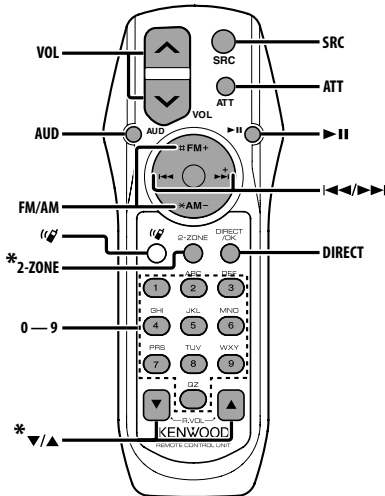
Houd de regelknop ten minste 2 seconde ingedrukt.

Elke keer wanneer de knop gedurende ten minste 2 seconden wordt ingedrukt, wordt demonstratiemodus in- of uitgeschakeld.

3 Sluit de demonstratiemodus

Druk op de toets [M.JOG].

Basisbedieningen met de afstandsbediening



*Enkel KDC-W5641U/W5141U

Algemene functies

Volume [VOL]

Bronselectie [SRC]

Demping [ATT]

Wanneer de toets opnieuw wordt ingedrukt, wordt het vorige niveau hersteld. Wanneer het volume is gedempt, knippert de indicator "ATT".

Audioregeling

Audio-item selecteren [AUD]

Audio-item instellen [VOL]



- Zie <Audioregeling> (blz. 54) voor methoden zoals de procedures voor audioregeling en andere bewerkingen.

Dubbele-zonebesturing

Dubbele-zonesysteem aan en uit [2-ZONE]

Volumeregeling achterste kaneel [▲] / [▼]

Met tuner als geluidsbron

Bandkeuze [FM]/[AM]

Zenderkeuze [◀◀]/[▶▶]

Voorkeuzenders oproepen [1] — [6]

CD/USB-bron

Muziekkeuze [◀◀]/[▶▶]

Map-/CD-keuze [FM]/[AM]

Onderbreken/Hervatten [▶||]



Over [Over]

Deze knop wordt gebruikt wanneer Bluetooth HANDS FREE BOX aangesloten is. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van Bluetooth HANDS FREE BOX.

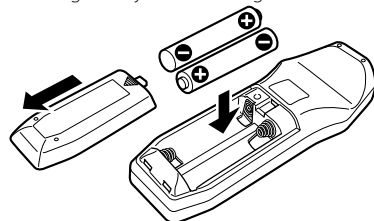


- Plaats de afstandsbediening niet op warme plaatsen zoals het dashboard.

Batterijen plaatsen en vervangen

Gebruik twee "AA"/"R6"-batterijen. Druk het deksel omlaag en schuif het weg, zoals de afbeelding laat zien.

Let bij het plaatsen van de batterijen op de + en - polen. Volg hierbij de afbeelding in het batterijvak.



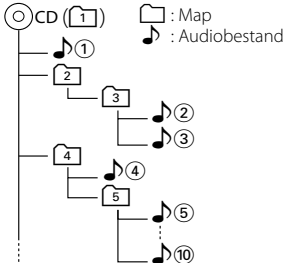
Appendix

Audiobestanden

- **Afspielbare audiobestanden**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Afspielbare diskmedia**
CD-R/RW/ROM
- **Bestandsindelingen voor afspielbare disks**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, lange bestandsnaam.
- **Modellen met USB-functie**
KDC-W5641U, KDC-W5541U, KDC-W5141U, KDC-W5041U
- **Af speelbaar USB-toestel**
USB-toestel voor massaopslag
- **Bestandssysteem van af speelbaar USB-toestel**
FAT16, FAT32
- **Modellen met iPod-functie**
KDC-W5641U, KDC-W5541U

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van de media- en apparaattypen en de omstandigheden.

- **Af speelvolgorde van audiobestanden**
In het onderstaande voorbeeld van een mappen-/bestandsstructuur worden de bestanden afgespeeld in de volgorde van ① tot ⑩.



Er is een online handleiding over audiobestanden beschikbaar op de site onder www.kenwood.com/audiofile/. Deze online handleiding bevat gedetailleerde informatie en opmerkingen die niet zijn opgenomen in deze handleiding. Lees ook de online handleiding door.



- In deze handleiding wordt het woord "USB-toestel" gebruikt voor Flash-geheugens en digitale audiospelers met USB-aansluitingen.
- Het woord "iPod" dat in deze handleiding verschijnt, duidt op de iPod die is aangesloten met de iPod-verbindingkabel (optioneel accessoire). De iPod die is aangesloten met de iPod-verbindingkabel kan worden bediend vanaf dit toestel. iPods die kunnen worden aangesloten met de iPod-verbindingkabel zijn de iPod nano, Fifth Generation iPod, iPod classic en iPod touch. Andere iPods kunnen niet worden aangesloten.

Over het USB-toestel

- Als u het afspelen start nadat u de iPod hebt aangesloten, wordt de muziek op de iPod werd afgespeeld als eerste weergegeven. In dat geval wordt "RESUMING" getoond zonder dat er bijvoorbeeld een mapnaam wordt weergegeven. Als het item wordt gewijzigd, wordt een correcte titel e.d. getoond.
- Als de iPod is aangesloten op deze eenheid, verschijnt "KENWOOD" of "✓" op de iPod om aan te geven dat u de iPod niet kunt bedienen.
- Als het USB-toestel is aangesloten op deze eenheid, kan het worden opgeladen mits de eenheid een eigen voeding heeft.
- Installeer het USB-toestel op een plaats waar het geen hindernis vormt voor het correct besturen van uw voertuig.
- U kunt een USB-toestel niet aansluiten via een USB-hub en multikaartlezer.
- Zorg voor reservekopieën van de audiobestanden die u met dit toestel gebruikt. De bestanden kunnen worden gewist afhankelijk van de bedieningsvoorwaarden van het USB-toestel. Wij betalen geen vergoeding voor schade als gevolg van het verloren gaan van opgeslagen gegevens.
- Dit toestel wordt niet geleverd met een USB-toestel. Koop een in de handel verkrijgbaar USB-toestel.
- Bij het aansluiten van het USB-toestel wordt geadviseerd gebruik te maken van de CA-U1EX (optie). Normale weergave is niet gegarandeerd wanneer u een andere kabel dan de USB-compatibele kabel gebruikt. Aansluiting van een kabel met een totale lengte van meer dan 5 m kan abnormale weergave tot gevolg hebben.

Appendix

Menuglossarium

• SWPRE (Switching Preout)

Overschakelen van de preout-uitgang tussen de achterste uitgang ("REAR") en subwoofer-uitgang ("SUB-W").

• SUPREME

Technologie om het hoge-frequentiebereik, dat wordt weggelaten tijdens het coderen naar een lage bitsnelheid, te extrapoleren en de vervolledigen met een algoritme (minder dan 128Kbps, sampling-frequentie is 44,1kHz).

Het geluid wordt optimaal verwerkt voor het compressieformaat (AAC, MP3 of WMA) en aangepast aan de gebruikte bitrate.

Het effect is verwaarloosbaar bij liedjes die gecodeerd zijn met een hoge bitsnelheid, variabele bitsnelheid of een beperkte hoge-frequentiecomponent hebben.

• CD READ

Bepaalt de methode voor het lezen van een CD.

Wanneer er een probleem is met de weergave van een CD met een speciaal formaat, stelt u deze functie in op "2" om de CD geforceerd af te spelen. Het is mogelijk dat sommige muziek-CD's ook in de stand "2" niet kunnen worden weergegeven. Daarenboven kunnen audiobestanden niet worden weergegeven wanneer de functie is ingesteld op "2". Stel deze functie in op "1" onder normale omstandigheden.

1 : Detecteert automatisch of er een disk met audiobestanden of een muziek-CD is geladen.

2 : Forceert weergave als muziek-CD.

• AUX

Wanneer deze functie is ingeschakeld, kan de hulpingsbron worden geselecteerd.

ON1: Voert het geluid van het externe toestel uit dat is verbonden met de hulpingsaansluiting wanneer de hulpingsbron is geselecteerd.

ON2: Dempt het geluid wanneer de hulpingsbron wordt geselecteerd.

Schakel de dempingsfunctie uit wanneer u naar een extern toestel luistert. Dat voorkomt het geluid wanneer geen extern toestel op de hulpingang is aangesloten.

OFF: De hulpingsbron selecteren is niet mogelijk. Stel in op OFF wanneer de hulpingsaansluiting niet wordt gebruikt.

• NEWS (nieuwsuitzending met uitschakeling voor een bepaalde periode)

Er wordt automatisch naar een nieuwsuitzending overgeschakeld zodra deze begint. Tevens kan er een periode worden ingesteld gedurende dewelke er niet overgeschakeld mag worden nadat een nieuwsbericht is gestart.

Wanneer "NEWS 00M" wordt veranderd in "NEWS 90M" wordt deze functie ingeschakeld. Wanneer deze functie is ingeschakeld, licht de indicator "NEWS" op.

Wanneer een nieuwsuitzending start wanneer deze functie is ingeschakeld, wordt "TRAFFIC" getoond en wordt er naar het nieuws overgeschakeld. Wanneer u de instelling "20M" hebt gekozen, wordt er de eerste 20 minuten niet opnieuw afgestemd op een nieuwsuitzending.

Het volume van de nieuwsuitzending staat op hetzelfde niveau als werd ingesteld voor verkeersinformatie.

• SEEK (afstemfunctie)

Selecteer een afstemfunctie van de radio.

Afstemfunctie	Display	Werking
Automatisch zoeken	"AUTO1"	Automatisch zoeken naar een zender.
Voorkeuzender zoeken	"AUTO2"	Op volgorde zoeken langs de in het voorkeurgeheugen opgeslagen zenders.
Handmatig	"MANUAL"	Handmatig op een zender afstemmen.

• AF (Alternative Frequency)

Wanneer de ontvangst verslechtert, wordt automatisch op een andere frequentie overgeschakeld waarop hetzelfde programma in hetzelfde RDS-netwerk wordt uitgezonden als daardoor een betere ontvangst kan worden verkregen.

• RUSSIAN (instellen van Russische taal)

Wanneer deze functie is ingeschakeld, worden de volgende zaken getoond in Russische lettertekens: Mapnaam/Bestandsnaam/Muziektitel/Artiestnaam/Albumnaam/ KCA-BT100 (optioneel accessoire)



• POWER OFF (Timer voor het uitschakelen van de spanning)

Instellen van een bepaalde tijd waarna de spanning automatisch wordt uitgeschakeld wanneer het toestel in stand-by blijft staan.

Deze functie kan de accu van de auto beschermen.

-- : De functie voor het uitschakelen van de spanning is uitgeschakeld.

20M: Schakelt de spanning uit na 20 minuten. (fabriekinstelling)

40M: Schakelt de spanning uit na 40 minuten.

60M: Schakelt de spanning uit na 60 minuten.

• ZONE2 (Dubbele zone)

De bestemming instellen (voorste luidspreker "FRONT" of achterste luidspreker "REAR") van de subbron (hulpingsbron) wanneer de dubbele-zonefunctie is ingeschakeld.

• DISPLAY

Wanneer u het toestel niet bedient gedurende ten minste 5 seconden, wordt het display uitgeschakeld. Tijdens de regeling van een functie blijft het display ook na 5 seconden nog ingeschakeld.

De KCA-BT100 bedienen

Ga als volgt te werk om de KCA-BT100 te bedienen; Om instellingen te maken voor <De kiesmodus selecteren>, selecteert u <Menusysteem> (blz. 59). Houd de toets [▶ II] voor ten minste 1 seconde ingedrukt nadat u het item "DIALING MODE" heeft geselecteerd om de modus voor selectie van de kiesmethode te activeren. Om de selectie van de kiesmethode te verlaten, drukt u op de toets [MJOG]. Om instellingen te maken voor <Een gesprek beëindigen>, <Het bericht dat de verbinding wordt verbroken verwijderen> en <Een binnenkomend gesprek weigeren> drukt u gedurende ten minste 1 seconde op de toets [AUTO]. Sommige weergaven kunnen bovendien verschillen van de beschrijving in de gebruiksaanwijzing van de KCA-BT100.

Weergaven van de KCA-BT100 gebruiksaanwijzing	Eigenlijke weergave op dit toestel
"DISCONCT"	"HF DISCONCT"
"CONNECT"	"HF CONNECT"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-STATUS"	"DVC STATUS"
"BT-CON Y"	"HF CONNECT Y"
"T-CON N"	"HF CONNECT N"

BT : Geeft de Bluetooth-verbindingstatus weer. Deze indicator licht op wanneer een mobiele telefoon is aangesloten op dit toestel.

📶 : Geeft de signaalsterkte weer van de mobiele telefoon.

🔋 : Geeft het batterijniveau weer van de mobiele telefoon.



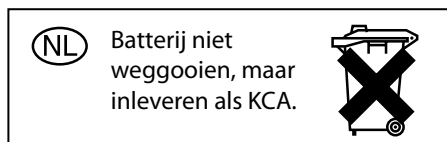
Dit product werd niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing voor EU-lidstaten die over een apart afvalophalingsysteem beschikken)

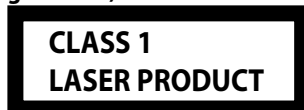


Producten met dit symbool mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Oude elektrische en elektronische apparatuur moet worden gerecycled door een inzamelpunt dat in staat is om deze items en hun bijproducten te verwerken. Neem contact op met de lokale overheid voor meer informatie over een inzamelpunt in uw buurt. Door dit product op de juiste manier te recyclen en weg te gooien, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu.



Markering op producten die laserstralen gebruiken (Uitgezonderd voor bepaalde gebieden)



Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat het toestel laserstralen gebruikt die relatief zwak zijn. Er is geen gevaar van straling buiten het toestel.



Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Fabrikant:

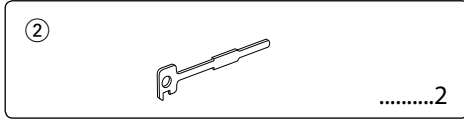
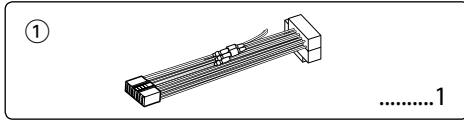
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio, 192-8525 Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland

Toebehoren/Installatieprocedure

Toebehoren



Installatieprocedure

1. Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contact te halen en de minkabel (⊖) van de accu los te koppelen.
2. Verbind de juiste ingangs- en uitgangskabel met elk toestel.
3. Verbind de kabel met de bedradingsbundel.
4. Neem stekker B van de bedradingsbundel en verbind hem met de luidspreker aansluiting in de auto.
5. Neem stekker A van de bedradingsbundel en verbind hem met de externe spanningsaansluiting van de auto.
6. Neem de bedradingsbundel en verbind deze met het toestel.
7. Installeer het toestel in de auto.
8. Sluit de minpool (⊖) van de accu weer aan.
9. Druk op de resettoets.



- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading om veiligheidsredenen door vaklui uitvoeren.
- Zorg dat het toestel op een negatieve 12-volt-gelijkstroomvoeding is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd ook zeer stoffige plaatsen of plaatsen die blootstaan aan waterspatten.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.
- Wanneer de voeding niet wordt ingeschakeld ("PROTECT" wordt weergegeven), kan er kortsluiting zijn in een van de luidsprekerdraden of maakt de draad contact met het chassis van de auto, waardoor de beschermingsfunctie wordt geactiveerd. Controleer de luidsprekerkabel.
- Controleer dat alle verbindingen juist zijn en de stekkers goed in de aansluitingen zijn vergrendeld.

- Als het contact van uw auto geen ACC-stand heeft of de ontstekingskabel (contactkabel) met een spanningsbron is verbonden waar constant spanning op staat, zoals bijvoorbeeld een accukabel, zal de spanning van het toestel niet gekoppeld zijn aan het contact (met andere woorden, de spanning van het toestel wordt niet gelijk met het contact in- en uitgeschakeld). Als u de spanning van het toestel wilt koppelen aan het contact van de auto, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die gelijk met het contact van de auto wordt in- en uitgeschakeld.
- Gebruik een in de handel verkrijgbare conversieconnector als de connector niet in de voertuigconnector past.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Om kortsluitingen te voorkomen, mag u de kapjes aan het uiteinde van niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet verwijderen.
- Als de console voorzien is van een klep, dient u het toestel zodanig te installeren dat het voorpaneel bij het openen en sluiten de klep niet raakt.
- Als de zekering doorbrandt, controleer dan eerst of de draden geen kortsluiting hebben veroorzaakt en vervang vervolgens de oude zekering door een van hetzelfde type.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel wordt mogelijk beschadigd of functioneert niet als de ⊖ kabels gezamenlijk worden aangesloten en/of gezamenlijk op een metalen onderdeel van de auto worden geaard.
- Controleer na het installeren van het toestel dat de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers, etc. van de auto juist functioneren.
- Installeer het toestel onder een maximale hoek van 30°.

Aansluiting van CD-spelers/diskwisselaars op dit toestel

Kenwood diskwisselaars/ CD-spelers die dateren van 1998 of later kunnen op dit toestel worden aangesloten.

Zie de catalogus of raadpleeg uw Kenwood-dealer voor aansluitbare modellen van diskwisselaars/ CD-spelers.

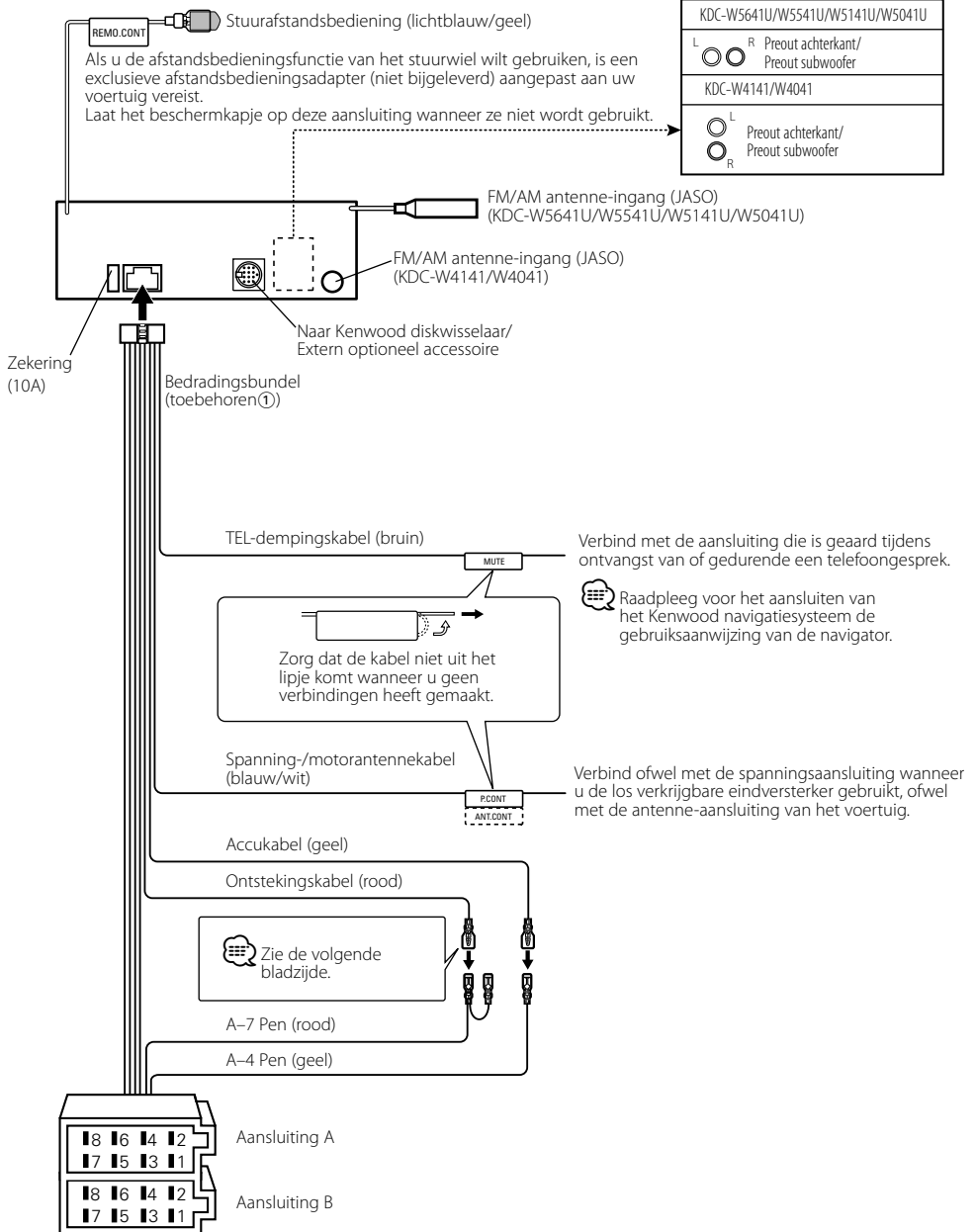
Let wel dat Kenwood diskwisselaars/ CD-spelers die dateren van 1997 of vroeger, evenals diskwisselaars van andere fabrikanten niet op dit toestel kunnen worden aangesloten.

Aansluiting op niet-ondersteunde modellen kan beschadiging van het toestel veroorzaken.

Zet de schakelaar "O-N" op "N" voor bepaalde Kenwood diskwisselaars/ CD-spelers.

De functies die kunnen worden gebruikt en de informatie die kan worden getoond verschillen naargelang van de modellen die worden aangesloten.

Verbinden van kabels met aansluitingen



Verbinden van kabels met aansluitingen

Stekkerfunctietabel

Pennummers voor ISO-stekkers	Kleur van kabel	Functies
Externe spanningsaansluiting		
A-4	Geel	Accu
A-5	Blauw/wit	Spanningsregeling
A-6	Oranje/wit	Dimmer*
A-7	Rood	Contact (ACC)
A-8	Zwart	Massaverbinding
Luidsprekerstekker		
B-1	Paars	Rechts achter (+)
B-2	Paars/zwart	Rechts achter (-)
B-3	Grijs	Rechts voor (+)
B-4	Grijs/zwart	Rechts voor (-)
B-5	Wit	Links voor (+)
B-6	Wit/zwart	Links voor (-)
B-7	Groen	Links achter (+)
B-8	Groen/zwart	Links achter (-)

* Functie van de KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

⚠ WAARSCHUWING

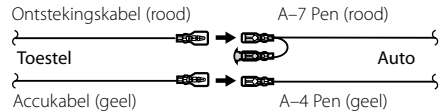
Aansluiten van de ISO-stekker

De penopstelling van de ISO-stekkers is afhankelijk van uw type auto. Zorg dat de aansluitingen juist zijn om beschadiging van het toestel te voorkomen.

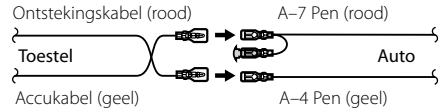
De standaardverbinding van de bedradingbundel wordt in stap [1] hieronder beschreven. Maak de getoonde verbindingen als de penopstelling van de ISO-stekker overeenkomt met de beschrijving in [2] of [3].

De kabel moet opnieuw worden aangesloten zoals getoond in [2] hieronder als u dit toestel installeert in **Volkswagen**-modellen.

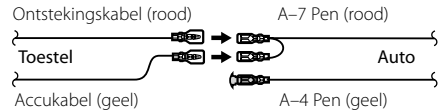
[1] (Standaardverbinding) De pen A-7 (rood) van de ISO-stekker van de auto is verbonden met het contact en de pen A-4 (geel) is verbonden met de constante spanningsbron.



[2] De pen A-7 (rood) van de ISO-stekker van de auto is verbonden met de constante spanningsbron en de pen A-4 (geel) is verbonden met het contact.



[3] De pen A-4 (geel) van de ISO-stekker van de auto is niet verbonden en de pen A-7 (rood) is verbonden met de constante spanningsbron (of zowel de pen A-7 (rood) als de pen A-4 (geel) zijn verbonden met de constante spanningsbron).

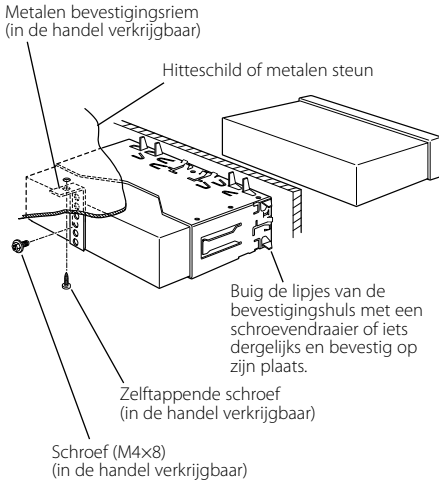


• Wanneer de verbinding is gemaakt zoals beschreven in [3], wordt de spanning van het toestel niet gekoppeld aan de in- en uitschakeling van het contact. U moet in dit geval zelf de spanning uitschakelen wanneer het contact van de auto is uitgeschakeld.

Om het in- en uitschakelen van het toestel te koppelen aan het contact, moet u de ontstekingskabel (ACC ...rood) verbinden met een spanningsbron die gelijk met het contact wordt in- en uitgeschakeld.

Installatie/Verwijderen van het toestel

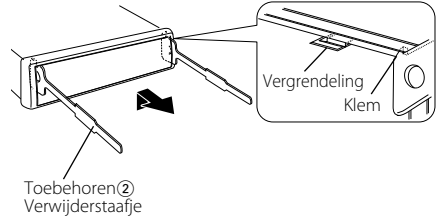
Installatie



- Controleer dat het toestel goed op zijn plaats is geïnstalleerd. Het toestel zal niet juist functioneren indien het niet goed is geplaatst (het geluid zal bijvoorbeeld overslaan).

Verwijderen van het harde rubberframe

- Laat de klemmen van het verwijderstaafje aangrijpen en maak de twee vergrendelingen bovenaan los. Til het frame op en trek het naar voren zoals getoond in de afbeelding.



- Wanneer de vergrendelingen bovenaan los zijn, maakt u de twee vergrendelingen onderaan los.

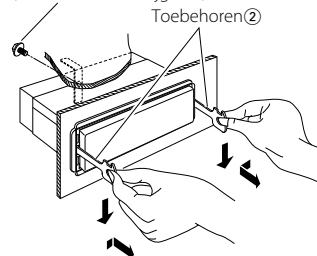


- Het frame kan op dezelfde wijze vanaf de onderkant worden verwijderd.

Verwijderen van het toestel

- Zie <Verwijderen van het harde rubberframe> en verwijder het harde rubberframe.
- Verwijder de schroef (M4 x 8) van het achterpaneel.
- Steek de twee verwijderstaafjes diep in de gleuven aan elke kant, zoals getoond in de afbeelding.
- Duw de verwijderstaafjes omlaag terwijl u ze indrukt en trek het toestel half naar buiten.

Schroef (M4x8)
(in de handel verkrijgbaar)



- Wees voorzichtig om verwonding door de klemmen op het verwijderstaafje te vermijden.
- Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en wees hierbij voorzichtig dat u het niet laat vallen.

Oplossen van problemen

Sommige functies van dit apparaat kunnen uitgeschakeld zijn door bepaalde instellingen die op dit apparaat zijn uitgevoerd.

- ! • **Kan de subwoofer niet instellen.**
- **Kan geen hoog doorgangfilter instellen.**
- **Kan fader niet instellen.**
- **Geen audioregeleffect op AUX.**
 - ▶ Preout is niet ingesteld op subwoofer. ☞ "SWPRE" in <Menusysteem> (blz. 59)
 - "Subwooferuitgang" in <Basbediening> (blz. 52) is niet ingeschakeld.
 - De functie Dubbele zone is ingeschakeld. ☞ <Audio-instelling> (blz. 54)

- ! • **Kan de subwooferfase niet instellen.**
 - ▶ Laagdoorgangfilter is ingesteld op Doorlaten. ☞ <Audio-instelling> (blz. 54)

- ! • **Kan de uitgangsbepanning van de subbron in de Dubbele zone niet selecteren.**
- **Kan het volume van de achterluidsprekers niet instellen.**
 - ▶ De functie Dubbele zone is uitgeschakeld. ☞ <Audio-instelling> (blz. 54)

- ! • **Kan geen beveiligingscode registreren.**
- **Kan regeling van displayverlichting niet instellen.**
 - ▶ <Instelling van de demonstratiemodus> (blz. 61) is niet uitgeschakeld.

- ! • **Kan de uitschakeltimer niet instellen.**
 - ▶ <Beveiligingscode> (blz. 60) is niet ingesteld.

Vele problemen worden slechts veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Controleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

Tuner als geluidsbron

- ? **Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.**
 - ✓ De auto-antenne is niet uitgetrokken. ☞ Trek de antenne volledig uit.

Disk als geluidsbron

- ? **Niet de gekozen disk maar een andere wordt afgespeeld.**
 - ✓ De gekozen CD is vuil. ☞ Reinig de CD.
 - ✓ De disk is in een andere lade geplaatst dan u hebt gekozen. ☞ Verwijder het diskmagazijn en controleer het nummer van de gekozen disk.
 - ✓ De disk heeft krassen. ☞ Probeer een andere disk.

Audiobestand als geluidsbron

- ? **Het geluid springt over wanneer een audiobestand wordt afgespeeld.**
 - ✓ De geluidsdrager is gekrast of vuil. ☞ Reinigen van CD's in de sectie <Hanteren van CD's> (blz. 51).
 - ✓ Slechte opnameomstandigheden. ☞ Neem het geluid opnieuw op of gebruik een andere geluidsdrager.

De onderstaande berichten geven de toestand van uw systeem weer.

TOC ERROR:	<ul style="list-style-type: none">• Geen disk in het diskmagazijn geplaatst.• De CD is vuil. De CD is omgekeerd geplaatst. De CD heeft krassen.	NO DEVICE:	Het USB-toestel is gekozen als bron hoewel geen USB-toestel is aangesloten. <ul style="list-style-type: none">↔ Kies een andere bron dan USB. Sluit een USB-toestel aan en verander de bron opnieuw in USB.
E-05:	De schijf is onleesbaar.	N/A DEVICE:	Een niet-ondersteund USB-toestel is aangesloten. <ul style="list-style-type: none">↔ Verwijder het USB-toestel zonder de verwijdermodus te activeren.
E-77:	Het toestel functioneert om een andere reden niet juist. <ul style="list-style-type: none">↔ Druk op de resettoets van het toestel. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "E-77" wordt getoond.	NO MUSIC DATA/E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Het aangesloten USB-toestel bevat geen afspeelbaar audiobestand.• Er wordt een geluidsdrager afgespeeld waarop gegevens staan die niet door het toestel weergegeven kunnen worden.
E-99:	Er is iets fout met het magazijn van de wisselaar. Of het toestel functioneert niet naar behoren. <ul style="list-style-type: none">↔ Controleer het magazijn van de wisselaar. Druk vervolgens op de resettoets van het toestel. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "E-99" wordt getoond.	USB ERROR/USB (knipperend):	Er zijn mogelijk problemen opgetreden op het aangesloten USB-toestel. <ul style="list-style-type: none">↔ Verwijder het USB-toestel en draai de spanningschakelaar naar de stand ON. Wanneer zich hetzelfde voordoet, gebruik dan een ander USB-toestel.
IN (knipperend):	Het CD-spelergedeelte functioneert niet goed. <ul style="list-style-type: none">↔ Plaats de CD opnieuw. Als de CD niet uitgeworpen kan worden of het display blijft knipperen zelfs als de CD op de juiste wijze opnieuw geplaatst is, schakel dan de spanning uit en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.	iPod ERROR:	Er is geen verbinding tot stand gebracht met de iPod. <ul style="list-style-type: none">↔ Controleer of de aangesloten iPod een iPod is die wordt ondersteund. Zie <Audiobestanden> (blz. 63) voor informatie over de ondersteunde iPods.↔ Verwijder het USB-toestel en sluit dit opnieuw aan.↔ Controleer of u de meest recente versie van de software voor de iPod hebt.
PROTECT:	De luidsprekerkabel is kortgesloten of raakt het chassis van het voertuig waardoor de beveiligingsfunctie is geactiveerd. <ul style="list-style-type: none">↔ De luidsprekerkabel goed aansluiten of isoleren en op de resettoets drukken. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "PROTECT" wordt getoond.	USB REMOVE:	De verwijdermodus is geselecteerd voor het USB-toestel/iPod. U kunt het USB-toestel/iPod veilig verwijderen.
NA FILE:	U probeert een audiobestand af te spelen met een indeling die niet wordt ondersteund door dit toestel.		
COPY PRO:	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.		
READ ERROR:	Er is een probleem met het bestandssysteem van het aangesloten USB-toestel. <ul style="list-style-type: none">↔ Kopieer de bestanden en mappen voor het USB-toestel opnieuw. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, moet u het USB-toestel initialiseren of andere USB-toestellen gebruiken.		

Technische gegevens

FM tuner gedeelt

- Frekwentiële bereik (50 kHz afstand)
 - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Onderdrukkinggevoeligheid (S/R = 46dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Frequentieweergave ($\pm 3,0$ dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Signaal/ruisverhouding (MONO)
 - : 65 dB
- Selektiviteit (DIN) (± 400 kHz)
 - : ≥ 80 dB
- Stereo-scheiding (1 kHz)
 - : 35 dB

MW tuner gedeelt

- Frekwentiële bereik (9 kHz afstand)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB)
 - : 25 μ V

LW tuner gedeelte

- Frekwentiële bereik
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB)
 - : 45 μ V

CD-spelergedeelte

- Laserdiode
 - : GaAlAs
- Digitaal filter (D/A)
 - : 8 keer oversampling
- D/A Converter
 - : 24 Bit
- Rotatiesnelheid
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Wow & Flutter
 - : Onder meetbare limiet
- Frequentieweergave (± 1 dB)
 - : 10 Hz – 20 kHz
- Totale harmonische vervorming (1 kHz)
 - : 0,008 %
- Signaal/ruisverhouding (1 kHz)
 - : 105 dB
- Dynamisch bereik
 - : 93 dB
- MP3 decodering
 - : Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA-decodering
 - : Compatibel met Windows Media Audio
- AAC-decodering
 - : AAC-LC "m4a"-bestanden

USB-interface (KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U)

- USB-standaard
 - : USB1.1/ 2.0
- Maximale toevoerstroombereik
 - : 500 mA
- Bestandindeling
 - : FAT16/ 32
- MP3 decodering
 - : Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA-decodering
 - : Compatibel met Windows Media Audio
- AAC-decodering
 - : AAC-LC "m4a"-bestanden

Audiogedeelte

- Maximaal uitgangsvermogen
 - : 50 W x 4
- Uitgangsvermogen over hele bandbreedte (bij minder dan 1% THD)
 - : 30 W x 4
- Luidsprekerimpedantie
 - : 4 – 8 Ω
- Toonbereik
 - Lage tonen : 100 Hz ± 8 dB
 - Middertonen : 1 kHz ± 8 dB
 - Hoge tonen : 10 kHz ± 8 dB
- Vooruitgangsniveau/belasting (CD)
 - : 2500 mV/10 k Ω
- Vooruitgangsimpedantie
 - : $\leq 600 \Omega$

Hulpgeluidsbron

- Frequentieweergave (± 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Maximale ingangsspanning
 - : 1200 mV
- Ingangsimpedantie
 - : 10 k Ω

Algemeen

- Bedrijfsvoortspanning (11 – 16V toelaatbaar)
 - : 14,4 V
- Stroomverbruik
 - : 10 A
- Installatie-afmetingen (B x H x D)
 - : 182 x 53 x 155 mm
- Gewicht
 - : 1,40 kg

Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.